



BRUGERHÅNDBOG

▲ Læs denne brugerhåndbog grundigt inden du betjener din påhængsmotor.

**F225F
FL225F
F250D
FL250D
F300B
FL300B
F250D1
FL250D1
F300B1
FL300B1**

6CE-28199-81-K0●

KMU25052

**Læs denne brugerhåndbog grundigt inden du betjener din påhængsmotor.
Opbevar denne håndbogen ombord i en vandtæt pose, når du sejler. Denne
håndbog bør følge med påhængsmotoren, hvis den sælges.**

Til ejeren

Tak, fordi du valgte en Yamaha påhængsmotor. Denne Brugerhåndbog indeholder information der er nødvendig for korrekt betjening, vedligeholdelse og pasning. En grundig forståelse af disse enkle instruktioner vil hjælpe dig med til at opnå den maksimale fornøjelse af din nye Yamaha påhængsmotor. Hvis du har spørgsmål om betjening eller vedligeholdelse af din påhængsmotor, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

I denne Brugerhåndbog fremtræder speciel vigtig information på følgende måder.



: Dette er symbolet for sikkerhedsopmærksomhed. Det anvendes til at advare dig mod eventuel personlig tilskadekomst. Efterkom alle sikkerhedsmeddelelser med dette symbol for at undgå kvæstelser eller død.

KWM00781



ADVARSEL

En ADVARSEL påmindrer om en risikabel situation som, hvis du ikke reagerer, kan resultere i død eller alvorlige kvæstelser.

KCM00701

VIGTIGT

VIGTIGT betyder, at der skal tages specielle forholdsregler for at undgå skader på påhængsmotoren eller anden ejendom.

BEMÆRK:

En BEMÆRK giver nøgleinformation for at gøre procedurer lettere eller mere tydelige.

Yamaha søger til stadighed efter forbedringer i produktdesign og kvalitet. Denne brugerhåndbog indeholder den seneste produktinformation, der er til rådighed fra

trykningen, men der kan der være en mindre forskel på din motor og denne håndbog. Hvis der er nogle spørgsmål om denne håndbog, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

For at sikre produktet lang levetid anbefaler Yamaha at produktet bruges - samt at de specificerede, periodiske eftersyn og vedligeholdelsesarbejdet udføres - i overensstemmelse med brugerhåndbogen. Skader, der er et resultat af tilsidesættelse af disse instruktioner, vil ikke blive dækket af garantien.

Visse lande har love eller vedtægter, der ikke tillader at man tager produktet ud af det land, hvor det var købt, og det er måske ikke muligt at registrere produktet i det land man rejser til. Derudover dækker garantien muligvis ikke i alle områder. Hvis du planlægger at tage produktet med til et andet land skal du konsultere med forhandleren i det land, hvor produktet blev købt for yderligere oplysninger.

Hvis produktet blev købt brugt skal du kontakte den nærmeste forhandler for kundenregistrering for at blive berettiget til de specificerede services.

BEMÆRK:

F225FET, FL225FET, F250DET,
FL250DET, F300BET, FL300BET,
F250DET1, FL250DET1, F300BET1,
FL300BET1 og standardtilbehørsdelene
bruges som grundlag for forklaringerne og illustrationerne i denne vejledning. Derfor er der måske nogle dele, der ikke gælder for hver model.

Vigtig information til manualen

KMU25121

**F225F, FL225F, F250D, FL250D, F300B,
FL300B, F250D1, FL250D1, F300B1, FL300B1**

BRUGERHÅNDBOG

©2011 af Yamaha Motor Co., Ltd.

2. Edition, november 2011

Alle rettigheder forbeholdt.

Al eftertryk eller uautoriseret brug

uden skriftlig tilladelse af

Yamaha Motor Co., Ltd.

forbydes udtrykkeligt.

Trykt i Japan

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsinformation	1
Sikkerhed omkring	
påhængsmotor	1
Skrue	1
Roterende dele	1
Varme dele	1
Elektriske stød	1
Elektrisk trim og tilt	1
Motorafbryderreb	1
Benzin	2
Udsættelse for benzin og spild	2
Kulilte	2
Modifikationer	2
Sikkerhed ombord	2
Alkohol og narkotiske midler	2
Personligt redningsudstyr (PFDs)	2
Svømmere i vandet	2
Passagerer	2
Overbelastning	2
Undgå kollisioner	3
Vejret	3
Uddannelse af passagerer	3
Udgivelser om bådsikkerhed	3
Love og bestemmelser	3
Generel information	4
Registrering af	
identifikationsnummer	4
Påhængsmotorens serienummer	4
Serienummer for Digital electronic	
control	4
Nøglenummer	5
EU erklæring om	
overensstemmelse (DoC)	5
CE-markering	5
Læs betjeningsvejledninger og	
mærkater	6
Advarselsmærkater	6
Specifikationer og betingelser	9
Specifikationer	9
Installationskrav	11
Hestekraftklassificering for både	11
Montering af påhængsmotoren	11
Yamaha Security System	11
Krav til Digital electronic control	11
Batteribetingelser	12

Batterispecifikationer	12
Montering af batteri	12
Flere batterier	12
Valg af skrue	12
Modeller med modsat rotation	13
Start-i-gear beskyttelse	13
Motorolie krav	13
Brændstof, betingelser	14
Benzin	14
Beskyttelsesmaling	15
Regler for bortskafning af	
påhængsmotor	15
Udstyr til nødsituationer	15
Emissionskontrollinformation	15
Nordamerikanske modeller	15
Stjernelabels	16
Komponenter	18
Komponentdiagram	18
Fjernstyring	21
Modtager	22
Yamaha Security System aktiveret	
og deaktiveret stilling	22
Digital Electronic Control boks	23
Aktiv-indikator for Digital electronic	
control	23
Digital electronic control	
advarselslampe	24
Kontrolhåndtag	24
Fri gashåndtagskontakt	25
Friktionsindstilling af gashåndtag	26
Motorafbryderreb og clips	26
Hovedkontakt	27
Omskifterpanel for start/stop	27
Omskifterpanel for alle	
start/stopknapper	28
Elektrisk kontakt til trim og tilt på	
Digital electronic control	28
Elektrisk kontakt til trim og tilt på	
den nederste skærm	28
Kontakter til elektrisk trim og tilt	
(dobbelttype)	28
Trimanode	29
Tilt holderhåndtag for model med	
elektrisk trim og tilt	29
Låsehåndtag til motorskærm	30

Indholdsfortegnelse

Gennemskylningsudstyr.....	30	Lær din båd at kende	49
Brændstoffilter	31	Eftersyn før start af motoren	49
Instrumenter og visere.....	32	Brændstofniveau	50
6Y9 Multifunction Color Gauge	32	Fjernelse af øverste	
Indikator for YAMAHA SECURITY		motorskærm.....	50
SYSTEM	32	Brændstofsysteem	50
Indikator for motoropvarmning	32	Betjeningsgreb	51
Motorsynkroniseringsindikator	32	Motoraffryderreb.....	51
Overophedningsalarm.....	33	Motorolie	51
Advarsel om lavt olietryk	33	Påhængsmotor.....	52
Indikator for vandudskiller	34	Gennemskylningsudstyr.....	52
Advarselslampe for lav		Montering af øverste	
batterispænding	34	motorskærm.....	52
Advarsel om motorproblemer.....	35	Eftersyn af det elektriske trim- og	
6Y8 Multifunktionsmålere	35	tiltsystem	54
6Y8 Multifunktionsomdrej-		Batteri.....	55
ningstællere.....	35	Påfyldning af brændstof	55
Yamaha Security System-		Betjening af motoren.....	55
information	36	At tilføre brændstof.....	56
Advarsel om lavt olietryk	37	Start motoren	56
Overophedningsalarm.....	38	Check efter start af motoren	58
Indikator for vandudskiller	38	Kølevand	58
Advarsel om motorproblemer.....	39	Opvarm motoren	58
Advarselslampe for lav		Elektrisk start-modeller.....	58
batterispænding	39	Check efter opvarmning af	
6Y8 Multifunktions hastigheds &		motoren.....	59
brændstofmålere	39	Gearskift.....	59
6Y8 Multifunktions		Stopkontakter	59
speedometre	40	Gearskift.....	59
6Y8 Multifunktions		Stop af båden.....	60
brændstofmålere	41	Lav hastighed.....	60
Valgfri målere	42	Justering af den lave hastighed	60
Motorens kontrolsystem.....	43	Stop motoren	61
Overvågningssystem.....	43	Procedure for stop af motor	61
Digital electronic control alarm.....	43	Trimning af påhængsmotor.....	62
Overophedningsalarm.....	43	Justering af trimvinkel	
Alarm om lavt olietryk.....	44	(elektrisk trim og tilt).....	62
Indikator for vandudskiller	45	Justering af bådtrim.....	63
Installation	47	Vippe op og ned.....	64
Installation	47	Procedure for at vippe op	
Montering af påhængsmotoren	47	(modeller med elektrisk trim	
Betjening	49	og tilt)	64
Førstegangs betjening	49	Procedure for at vippe ned	
Påfyldning af motorolie	49	(modeller med elektrisk trim	
Indkøring af motor	49	og tilt)	65

Lavt vand	66	Behandling af neddykket motor	94
Sejlads på lavt vand	66		
Sejlads under andre forhold	67		
Vedligeholdelse	68		
Transport og opbevaring af			
påhængsmotor	68		
Opbevaring af påhængsmotor	68		
Fremgangsmåde	69		
Smøring	69		
Skyllepassage til kølevand	69		
Eftersyn af påhængsmotorens			
malede overflade	70		
Periodisk vedligeholdelse	70		
Udskiftningsdele	71		
Hårde anvendelsesbetingelser	71		
Vedligeholdelsesskema 1	72		
Vedligeholdelsesskema 2	74		
Smøring	75		
Kontrol af tændrør	76		
Kontrol af motorens			
tomgangshastighed	77		
Udskiftning af motorolie	78		
Efterse ledninger og stik	79		
Kontrol af skrue	80		
Afmontering af skrue	80		
Installation af skrue	81		
Udskiftning af gearolie	82		
Kontrol og udskiftning af			
anode(r)	83		
Eftersyn af batteri (for elektrisk			
start modeller)	84		
Tilslutning af batteriet	85		
Frakobling af batteriet	86		
Opbevaring af batteriet	86		
Fejlgenopretning	87		
Fejlfinding	87		
Foreløbig aktion i nødstilfælde	90		
Slagskade	90		
Kørende enkelt motor (dobbelte			
motorer)	91		
Udskiftning af sikring	91		
Elektrisk trim og tilt enhed virker			
ikke	92		
Vandudskillerens advarselslampe			
blinker under sejlads	93		

KMU33622

Sikkerhed omkring påhængsmotor

lagttag altid disse forholdsregler.

KMU36501

Skruer

Folk kan komme til skade eller blive slået ihjel, hvis de kommer i kontakt med skruen. Bemærk at skruen kan fortsætte at snurre selvom motoren er i frigear, og skarpe kanter på skruen kan skære, selv om den står stille.

- Stands motoren når der er en person i vundet i nærheden.
- Hold folk udenfor rækkevidde af skruen, også når motoren er slukket.

KMU40271

Roterende dele

Hænder, fødder, hår, smykker, tøj, personligt redningsudstyr, stropper osv. kan blive viklet ind i indvendigt roterende dele af motoren og forårsage alvorlig skade eller død.

Hold den øverste motorskærm på plads, når det er muligt. Fjern og udskift ikke øverste motorskærm med motoren kørende.

Betjen kun motoren, når den øverste motorskærm er fjernet i henhold til instruktionerne, der er angivet i manualen. Hold hænder, fødder, hår, smykker, tøj, stropper fra redningsudstyr osv. væk fra alle synligt bevægelige dele.

KMU33640

Varme dele

Motordelene er varme under og efter anvendelsen og kan forårsage brændsår. Rør ikke nogen af delene under den øverste motorskærm før motoren har kølet af.

KMU33650

Elektriske stød

Rør ikke nogen elektriske dele ved start eller anvendelse af motoren. Der er risiko for elektriske stød, i værste fald med dødelig udgang.

KMU33660

Elektrisk trim og tilt

Kropsdele kan blive knust mellem motoren og bespændingen, når motoren trimmes eller vippes. Hold altid kropsdele langt væk fra dette område. Kontroller, at der ikke er omkringstående i dette område, inden den elektriske trim- og tiltmekanisme manøvreres.

De elektriske kontakter til trim og tilt virker, selv når hovedafbryderen er slukket. Hold omkringstående på konstant sikker afstand fra disse kontakter ved arbejde rundt om motoren.

Gå aldrig ind under den nederste del, medens den er vippet op, selv ikke når tiltstøttehåndtaget er låst. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.

KMU41251

Motorafbryderreb

Fastgør motorafbrydersnoren således, at motoren standser, hvis føreren falder overbord eller forlader roret. Dette forhindrer, at båden sejler videre af sig selv med passage-rerne i vandet, og at den sejler over svøm-mere eller genstande.

Monter altid motorens afbrydersnor på et sikkert sted på din beklædning, eller arm eller ben under sejladsen. Den må ikke løsnes, selv ikke for at forlade roret så længe båden sejler. Motorafbryderrebet må ikke fastgøres til beklædning, der let kan løsne, og det må ikke trækkes gennem steder, hvor det kan vikles ind i noget, som kan forhindre motorafbryderrebet's hensigtsmæssige funktion.

Træk ikke motorafbryderrebet, hvor der er risiko for, at man kan komme til at trække den ud ved en tilfældighed. Motoren går i stå, hvis motorafbryderrebet trækkes ud under gang, og det meste af styreevnen mistes. Båden kan også standse hurtigt med resultatet, at passagerer og genstande ombord

slynges fremad.

KMU33810

Benzin

Benzin og benzindampe er meget brandfarlige og eksplosive. Påfyld kun benzin i henhold til proceduren på side 55 for at undgå risikoen for brand og eksplosioner.

KMU33820

Udsættelse for benzin og spild

Pas på ikke at spilde benzin. Hvis der spildes benzin, skal det omgående tørres op med en tør klud. Klude skal bortskaffes korrekt.

Hvis du får benzin på huden, skal det omgående vaskes af med sæbe og vand. Skift tøj, hvis du får benzin på det.

Hvis du skulle komme til at sluge benzin, indånde store mængder benzindampe eller få benzin i øjnene, skal du omgående søge lægehjælp. Sug aldrig benzin op med munden.

KMU33900

Kulilte

Denne motor udsender udstødningsgasser, som indeholder kulilte, en farveløs, lugtfri gas, som kan medføre hjerneskader eller døden, hvis den indåndes. Symptomerne er blandt andet kvalme, svimmelhed og døsig-hed. Hold cockpit og kahytter godt ventilerede. Undgå blokering af udstødningsrør.

KMU33780

Modifikationer

Påhængsmotoren må ikke modificeres. Modifikationer af påhængsmotoren kan nedsætte sikkerheden og motorens driftssikkerhed, og gøre den usikker og ulovlig at anvende.

KMU33740

Sikkerhed ombord

Dette afsnit indeholder nogle få af de mange vigtige sikkerhedsforanstaltninger som skal følges ved sejlad.

KMU33710

Alkohol og narkotiske midler

Betjen aldrig motoren efter indtagelse af alkohol eller narkotiske stoffer. Rusmidler er en af de almindeligste årsager til bådulykker.

KMU40280

Personligt redningsudstyr (PFDs)

Sørg for redningsveste til alle ombord. Yamaha anbefaler, at du altid bærer redningsvest under sejlad. Som et minimum skal børn og folk, der ikke kan svømme altid bære redningsvest og alle skal bære redningsveste under særligt svære sejlforhold.

KMU33731

Svømmere i vandet

Hold altid udkig efter svømmere i vandet, jetskiløbere, dykkere osv. når motoren kører. Skift til frigear eller stands motoren når der er en badende i vandet i nærheden af båden.

Hold dig fri af svømmearealer. Det kan være svært at opdage svømmere i vandet.

Bemærk at skruen kan fortsætte at snurre selvom motoren er i frigear. Stands motoren når der er en badende i vandet i nærheden.

KMU33751

Passagerer

Rådfør dig med fabrikantens forskrifter om korrekt placering af passagerer i båden og sørg for at alle passagerer sidder ordentligt, inden acceleration eller øgning af motoromdrejningerne fra tomgangshastighed. Hvis en person står eller sidder på en uegnet plads, er der risiko for at han kastes overbord eller falder i båden ved bølgegang, kraftigt kølvand eller pludselige ændringer i hastighed eller retning. Advar også passagererne selvom de sidder korrekt i båden før du foretager pludselige manøvrer. Undgå hop med båden gennem bølger og kølvand.

KMU33760

Overbelastning

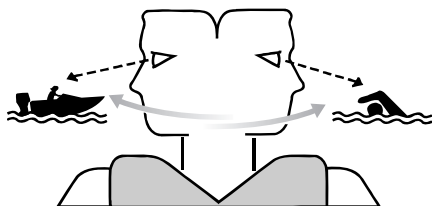
Båden må ikke overlastes. Læs bådens da-

taplade eller bådfabrikantens dokumentation vedrørende maksimal vægt og antal passagerer. Sørg for at vægten er jævnt fordelt i henhold til bådfabrikantens instruktioner. Overlastning eller forkert vægtfordeling kan påvirke manøvreringen af båden og resultere i ulykker.

KMU33772

Undgå kollisioner

Hold hele tiden udkik efter mennesker, genstande og andre både. Vær opmærksom på forhold, som kan begrænse sigtbarheden eller din mulighed for at se andre.



ZMU06025

Sejl defensivt ved en sikker hastighed, og hold god afstand til mennesker, genstande og andre både.

- Sejl ikke direkte bag andre både eller vandskiløbere.
- Undgå skarpe drejninger og andre manøvreringer, som kan gøre det svært for andre at undvige eller forstå, i hvilken retning du styrer.
- Undgå at sejle i farvande med undersøiske genstande eller lavvandede områder.
- Kend til dine begrænsninger ved sejlads og undgå aggressive manøvrer, som kan forårsage, at du mister styreevnen, kastes overbord eller kolliderer med andre.
- Vær altid forberedt for at undgå kollisioner. Husk, at både ikke har bremses, og når motoren stoppes eller farten sættes ned,

nedsættes muligheden for at styre. Hvis du ikke er sikker på, om du kan stoppe i tide, inden båden rammer en forhindring, skal du øge motoromdrejningerne og styre i en anden retning.

KMU33790

Vejret

Hold dig informeret om vejret. Undersøg vejrudsigterne inden sejladsen. Undgå sejlads i hårdt vejr.

KMU33880

Uddannelse af passagerer

Vær sikker på at mindst en anden af passagererne ombord er uddannet til at sejle båden, hvis en ulykke skulle indtræffe.

KMU33890

Udgivelser om bådsikkerhed

Hold dig informeret om sejlsportssikkerhed. Yderligere information samt publikationer, kan fås fra de fleste sejlsportsorganisationer.

KMU33600

Love og bestemmelser

Gør dig bekendt med de gældende søfartsregler og regulativer for de farvande du sejler i - og overhold dem. Der er flere sæt regler, der gælder i henhold til geografisk placering, men de er alle grundlæggende de samme som de internationale vejregler.

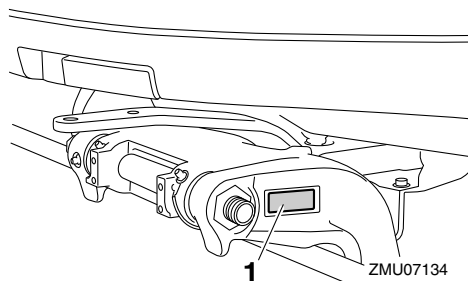
KMU25171

Registrering af identifikationsnummer

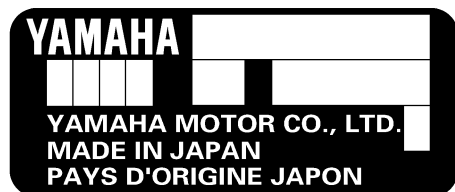
KMU25184

Påhængsmotorens serienummer

Påhængsmotorens serienummer er stemplet på etiketten, som sidder på den side af bespændingen, der vender ud mod vandet. Notér serienummeret på din påhængsmotor i de dertil opstillede felter for at hjælpe dig med bestilling af reservedele fra din Yamaha-forhandler eller for reference i tilfælde af, at påhængsmotoren bliver stjålet.



1. Placering af påhængsmotorens serienummer



ZMU01692

KMU34943

Serienummer for Digital electronic control

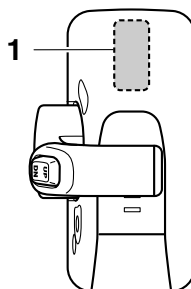
Serienummeret for Digital electronic control er stemplet på labelen monteret på kontrol-

boksen til Digital electronic control.

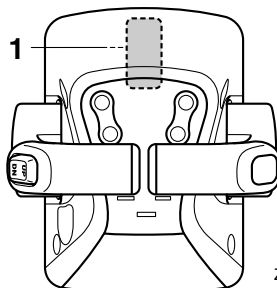
Noter serienummeret for din Digital electronic control på den dertil beregnede plads for at hjælpe dig med at tilslutte Digital electronic control til påhængsmotoren.

BEMÆRK:

Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis du har spørgsmål vedrørende serienummeret til Digital electronic control.



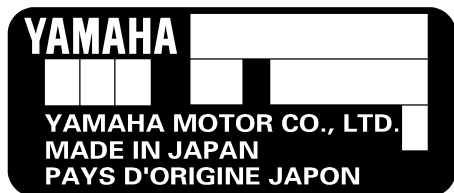
ZMU05885



ZMU05887

1. Placering af digital electronic control tændingsmålerens serienummer

Generel information

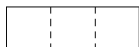


ZMU05917

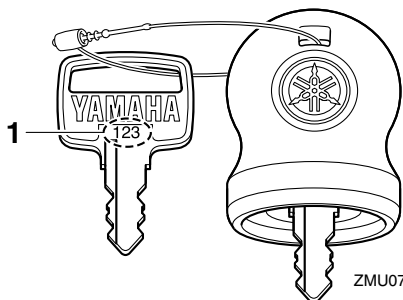
KMU41570

Nøglenummer

Nøgleidentifikationsnummeret er stemplet ind i den ekstra nøgle som vist i illustrationen. Læg ekstranøglen et sikkert sted og skriv dette nummer i referencefeltet, hvis du skulle få brug for en ny nøgle.



ZMU01693



ZMU07133

1. Nøglenummer

KMU37290

EU erklæring om overensstemmelse (DoC)

Denne påhængsmotor opfylder visse dele af Europa-Parlamentets direktiver omkring maskineri.

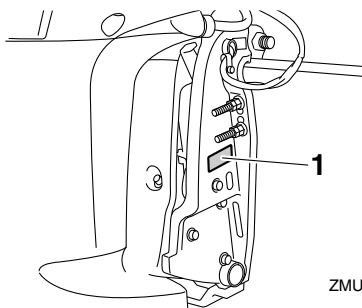
Alle påhængsmotorer, som opfylder kravene, medfølges af EU DoC. EU DoC indeholder følgende information;

- Navnet på motorproducenten
- Modellens navn
- Modellens produktkode (godkendt modelkode)
- Kode for overensstemmende direktiver

KMU25204

CE-markering

Påhængsmotoren påført denne "CE" markering overholder direktiverne i 98/37/EU, 94/25/EU - 2003/44/EU og 2004/108/EU.



ZMU07135

1. Placeringen af CE-mærket



ZMU06040

KMU33523

Læs betjeningsvejledninger og mærkater

Før anvendelse af eller arbejde på denne påhængsmotor:

- Læs denne betjeningsvejledning.
- Læs de betjeningsvejledninger, som leveres med båden.
- Læs alle mærkater på påhængsmotoren og båden.

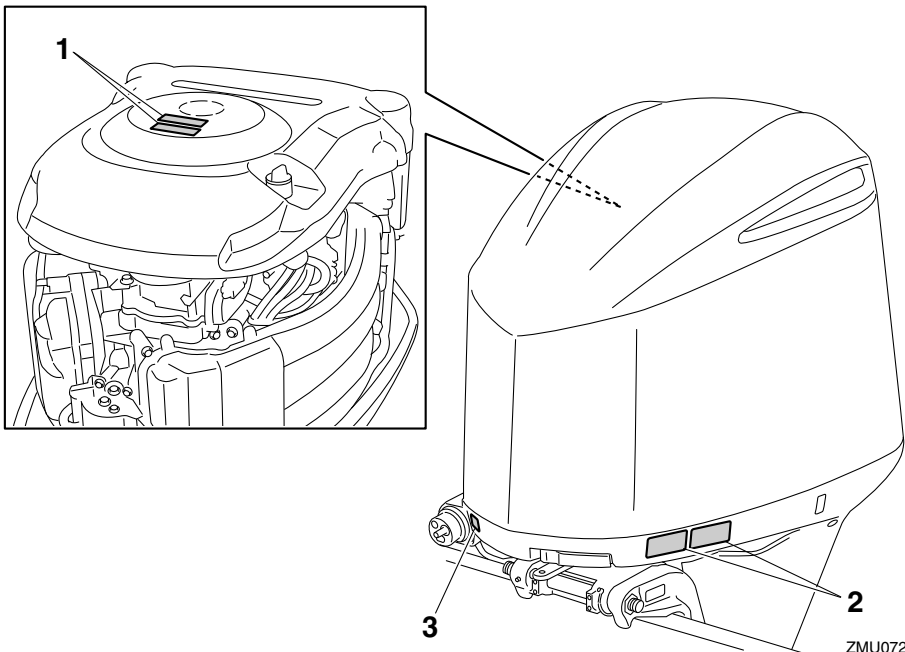
Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis du behøver yderligere oplysninger.

KMU33832

Advarselmærkater

Hvis disse mærkater er i stykker eller mangler, skal du kontakte din Yamaha-forhandler for at rekvirere nogle nye.

F225F, FL225F, F250D, FL250D, F300B, FL300B, F250D1, FL250D1, F300B1, FL300B1



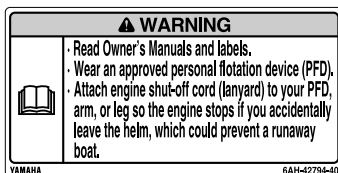
ZMU07261

General information

1



2



KMU34651

Mærkaternes indhold

Advarselmærkaterne ovenfor har følgende betydninger.

1

KWM01681

⚠ ADVARSEL

- Hold hænder, hår og beklædning borte fra roterende dele, når motoren kører.
- Rør ikke ved og fjern ikke nogle elektriske dele under start eller under kørslen.

2

KWM01671

⚠ ADVARSEL

- Læs brugervejledning og mærkater.
- Bær en godkendt redningsvest.
- Fastgør motorafbryderrebet til din redningsvest, din arm eller dit ben, så motoren stopper, hvis du ved et uheld

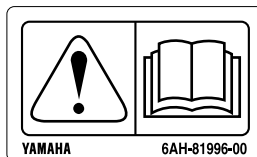
ZMU06191

forlader stævnen; dette kan forhindre, at båden sejler væk.

KMU33850

Andre mærkater

3



ZMU05710

KMU35132

Symboler

Symbolerne nedenfor har følgende betydninger.

Vigtigt/advarsel



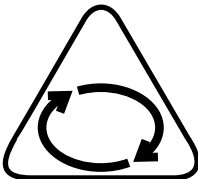
ZMU05696

Læs Brugerhåndbogen



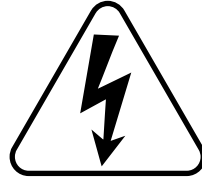
ZMU05664

Farekilde ved kontinuerlig rotation



ZMU05665

Elektrisk farekilde



ZMU05666

Specifikationer og betingelser

KMU40500

Specifikationer

BEMÆRK:

“(SUS)” angiver, at specifikationen gælder for påhængsmotoren, når den er udstyret med en skrue i rustfrit stål.

KMU2821K

Dimensioner:

Længde overalt:

958 mm (37.7 in)

Bredde overalt:

634 mm (25.0 in)

Højde overalt X:

1890 mm (74.4 in)

Højde overalt U:

2017 mm (79.4 in)

Hækbjælkens højde X:

643 mm (25.3 in)

Hækbjælkens højde U:

770 mm (30.3 in)

Vægt (SUS) X:

260.0 kg (573 lb)

Vægt (SUS) U:

268.0 kg (591 lb)

Ydelse:

Arbejdsområde med helt åbent gashåndtag:

5000–6000 omdr./min.

Maksimal effekt:

F225FET

165.5 kW @ 5500 omdr./min.

(225 HK @ 5500 omdr./min.)

F250DET

183.8 kW @ 5500 omdr./min.

(250 HK @ 5500 omdr./min.)

F250DET1

183.8 kW @ 5500 omdr./min.

(250 HK @ 5500 omdr./min.)

F300BET

220.6 kW @ 5500 omdr./min.

(300 HK @ 5500 omdr./min.)

F300BET1

220.6 kW @ 5500 omdr./min.

(300 HK @ 5500 omdr./min.)

FL225FET

165.5 kW @ 5500 omdr./min.

(225 HK @ 5500 omdr./min.)

FL250DET

183.8 kW @ 5500 omdr./min.

(250 HK @ 5500 omdr./min.)

FL250DET1

183.8 kW @ 5500 omdr./min.

(250 HK @ 5500 omdr./min.)

FL300BET

220.6 kW @ 5500 omdr./min.

(300 HK @ 5500 omdr./min.)

FL300BET1

220.6 kW @ 5500 omdr./min.

(300 HK @ 5500 omdr./min.)

Tomgangshastighed (i frigear):

650 ±50 omdr./min.

Motor:

Type:

4-takts V

Slagvolumen:

4169.0 cm³

Boring × slaglængde:

96.0 × 96.0 mm (3.78 × 3.78 in)

Tændingssystem:

TCI

Tændrør med modstand (NGK):

LFR6A-11

Gnidtafstand på tændrør:

1.0–1.1 mm (0.039–0.043 in)

Styresystem:

Fjernbetjening

Startsystem:

Elektrisk start

Starter karburatorsystem:

Elektronisk brændstofindsprøjtning

Ventilspillerum (kold motor) IN:

Specifikationer og betingelser

0.17–0.24 mm (0.0067–0.0094 in)
Ventilspringrum (kold motor) EX:
0.31–0.38 mm (0.0122–0.0150 in)
Minimum amp til koldstart (CCA/EN):
640.0 A
Mindste nominelle ydelse (20HR/IEC):
80 Ah
Maksimal generatoreffekt:
70 A

Drivenhed:

Gearstillinger:
Frem, Frigear, Bak
Udvekslingsforhold:
1.75(21/12)
Trim og tilt systemet:
Mekanisk trimning og tiltning
Skruemærke:
F225FET T
F250DET T
F250DET1 T
F300BET T
F300BET1 T
FL225FET TL
FL250DET TL
FL250DET1 TL
FL300BET TL
FL300BET1 TL

Brændstof og olie:

Anbefalet brændstof:
F225FET Almindelig blyfri benzin
F250DET Almindelig blyfri benzin
F250DET1 Almindelig blyfri benzin
F300BET Blyfri benzin
F300BET1 Blyfri benzin
FL225FET Almindelig blyfri benzin
FL250DET Almindelig blyfri benzin
FL250DET1 Almindelig blyfri benzin
FL300BET Blyfri benzin
FL300BET1 Blyfri benzin
Mindste research-oktant:
F225FET 90

F250DET 90
F250DET1 90
F300BET 94
F300BET1 94
FL225FET 90
FL250DET 90
FL250DET1 90
FL300BET 94
FL300BET1 94

Anbefalet motorolie:

4-takters motorolie

Anbefalet motoroliekvalitet 1:

SAE 10W-30/10W-40/5W-30

API SE/SF/SG/SH/SJ/SL

Total motoroliemængde (oliekarrets kapacitet):

7.1 L (7.50 US qt, 6.25 Imp.qt)

Smøring:

Våd sump

Anbefalet gearolie:

Hypoid gearolie (SAE 90) eller
80W-90, API GL-5

Gearoliekvantitet:

1.040 L (1.099 US qt, 0.915 Imp.qt)

Tilspændingsmoment:

Tændrør:

28.0 Nm (2.86 kgf-m, 20.7 ft-lb)

Møtrik til skrue:

54.0 Nm (5.51 kgf-m, 39.8 ft-lb)

Motorolie aftapningsbolt:

27.0 Nm (2.75 kgf-m, 19.9 ft-lb)

Motoroliefilter:

18.0 Nm (1.84 kgf-m, 13.3 ft-lb)

Støj- og vibrationsniveau:

Operatør lydtrykniveau (ICOMIA 39/94 og 40/94):

79.6 dB(A)

Specifikationer og betingelser

KMU33554

Installationskrav

KMU40480

Hestekraftklassificering for både

KWM01560



ADVARSEL

Hvis båden får for meget gas, kan det forårsage alvorlig ustabilitet.

Før montering af påhængsmotoren skal du kontrollere, at påhængsmotorens hestekræfter ikke overskrider den maksimale klassificering af hestekræfter på bådens dataplade. Hvis båden ikke har en dataplade, så ret henvendelse til bådproducenten.

KMU40490

Montering af påhængsmotoren

KWM02500



ADVARSEL

- Forkert montering af påhængsmotoren kan medføre farlige forhold, som f.eks. dårlig håndtering, tab af kontrol eller brandfare.
- Da påhængsmotoren er meget tung, kræves der specielt udstyr og træning for at montere det på sikker vis.

Forhandleren eller en anden erfaren person skal montere påhængsmotoren med det korrekte værktøj og fuldstændige installationsanvisninger. For yderligere information, se side 47.

KMU41592

Yamaha Security System

KCM02460

VIGTIGT

Yamaha Security System sælges i overensstemmelse med relevante love og regulativer hvad angår radiobølgetransmission. Hvis dette produkt anvendes udenfor det land, hvor det er solgt, kan det derfor gå imod love og regulativer om radiobølgetransmission i

det land, hvor det anvendes. For detaljer skal du kontakte din Yamaha-forhandler.

Påhængsmotoren med dette mærkat er udstyret med Yamaha Security System, som er en tyveribeskyttelse, der anvender en modtager og en fjernstyringssender. Motoren kan ikke startes, så længe tyveribeskyttelsen er aktiv; den kan kun startes, hvis tyveribeskyttelsen er blevet deaktiveret. For installation af modtageren skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.



ZMU07305

KMU34952

Krav til Digital electronic control

Motorens Digital electronic control er en digital, elektronisk tændingsmåler som kan være udstyret med start-i-gear-beskyttelse. Beskyttelsen gør, at motoren kun kan startes, hvis den er i frigear.

KWM01580



ADVARSEL

- Hvis motoren starter i gear, kan båden bevæge sig pludseligt og uventet, hvilket kan forårsage en kollision eller smide passagerer overbord.
- Hvis motoren nogen sinde starter i gear, virker start-i-gear beskyttelsen ikke korrekt, og du bør ikke fortsætte med at bruge påhængsmotoren. Kontakt din Yamaha-forhandler.

Specifikationer og betingelser

Denne Digital electronic control (digitale elektroniske tændingsmåler) fås kun til den påhængsmotor, du har købt.

Inden brug af Digital electronic control skal den indstilles til kun at betjene din påhængsmotor. Ellers vil det ikke være muligt at betjene påhængsmotoren.

Udfør indstilling af påhængsmotoren og Digital electronic control i de følgende tilfælde.

- Hvis en brugt påhængsmotor monteres
- Hvis motorens Digital electronic control (digital elektroniske tændingsmåler) udskiftes
- Hvis ECM (elektronisk kontrolmodul) for den brugte påhængsmotor udskiftes
- Hvis ECM (elektronisk kontrolmodul) for motorens Digital electronic control udskiftes

Kontakt din Yamaha-forhandler vedrørende indstilling.

KMU25694

Batteribetingelser

KMU5721

Batterispecifikationer

Minimum amp til koldstart (CCA/EN):

640.0 A

Mindste nominelle ydelse (20HR/IEC):

80 Ah

Motoren vil ikke starte, hvis batterispændingen er for lav.

KMU36290

Montering af batteri

Monter batteriholderen på et tørt, godt ventileret, vibrationsfrit sted i båden.

ADVARSEL! Anbring ikke brændbare genstande, løse, tunge genstande eller metalgenstande på samme opbevaringssted som batteriet. Der kan opstå brand, eksplosion eller gnister. [KWM01820]

KMU36300

Flere batterier

For at tilslutte flere batterier, f.eks. ved brug af flere motorer eller et ekstra batteri, bør du kontakte din Yamaha-forhandler for udvælgelse af batteri og korrekt ledningsføring.

KMU41600

Valg af skrue

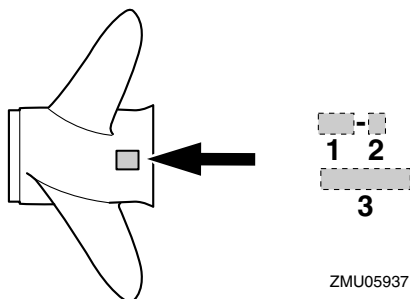
Ud over at vælge påhængsmotor, er valg af den rigtige skrue en af de vigtigste købsbeslutninger, en sejler kan foretage. Skruens type, størrelse og design har direkte indflydelse på acceleration, tophastighed, brændstoføkonomi, og selv motorens levetid. Yamaha designer og producerer skruer til alle Yamaha påhængsmotorer og til enhver anvendelse.

Din Yamaha-forhandler kan hjælpe dig med at vælge den rigtige skrue til dine sejlsportsbehov. Vælg en skrue, der tillader motoren at nå den midterste eller øverste halvdel af arbejdsområdet ved fuld gas med den maksimale bådlast. Generelt skal du vælge en skrue med en større stigning til en mindre arbejdsbelastning eller en skrue med mindre stigning til tungere belastning. Hvis du fragter læs, som varierer meget, skal du vælge den skrue, der lader motoren arbejde i det rigtige område for det maksimale læs, men husk, at du måske skal reducere indstillingen af gashåndtaget, så det forbliver inden for det anbefalede motoromdrejningstalområde, når du fragter lettere læs.

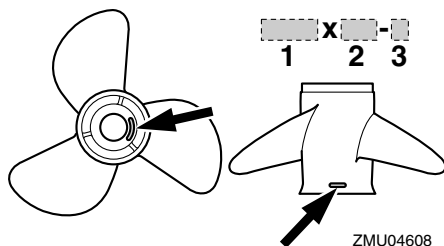
Yamaha anbefaler dig at bruge en skrue, som passer til "Shift Dampener System (SDS)". Kontakt din Yamaha-forhandler for yderligere information.

For at efterse skruen, se side 80.

Specifikationer og betingelser



1. Skruediameter i tommer
2. Skruestigning i tommer
3. Skruetype (skruemærke)



1. Skruediameter i tommer
2. Skruestigning i tommer
3. Skruetype (skruemærke)

KMU36310

Modeller med modsat rotation

Standard påhængsmotorer roterer med uret. Modeller med modsat rotation roterer mod uret. Modeller med modsat rotation bruges typisk ved opsætning af flere motorer, og de er mærket med "L" på gearkassen over antikavitationsplade.

På modeller med modsat rotation skal man huske at anvende en skrue, der er beregnet til omdrejninger mod urets retning. Disse skrue kan identificeres ved bogstavet "L" efter størrelsesindikationen på skruen.

ADVARSEL! Brug aldrig en standard

skrue sammen med en motor med modsat rotation, eller en skrue med modsat rotation med en standard motor. I så fald kan båden styre i den modsatte retning af, hvad du forventer (f.eks. baglæns i stedet for frem), hvilket kan føre til uheld.

[KWM01810]

For instruktioner om at fjerne og montere skruen, se side 80 og 81.

KMU35140

Start-i-gear beskyttelse

Yamaha påhængsmotorer eller Yamaha-godkendte styringsenheder for Digital electronic control udstyret med start-i-gear-beskyttelsesenhed(er). Dette udstyr tillader kun, at motoren kan startes, når den står i frige-gear. Sæt altid motoren i frige-gear, inden den startes.

KMU41951

Motorolie krav

Vælg en olie-kvalitet i henhold til gennemsnitstemperaturerne i det område, hvor påhængsmotoren anvendes.

Anbefalet motorolie:

4-takters motorolie

Anbefalet motorolie-kvalitet 1:

SAE 10W-30/10W-40/5W-30

API SE/SF/SG/SH/SJ/SL

Anbefalet motorolie-kvalitet 2:

SAE 15W-40/20W-40/20W-50

API SH/SJ/SL

Total motoroliekængde (oliekarrets kapacitet):

7.1 L (7.50 US qt, 6.25 Imp.qt)

Udskiftning af motoroliekængde (ved periodisk vedligeholdelse):

Uden oliefilter udskiftning:

6.0 L (6.34 US qt, 5.28 Imp.qt)

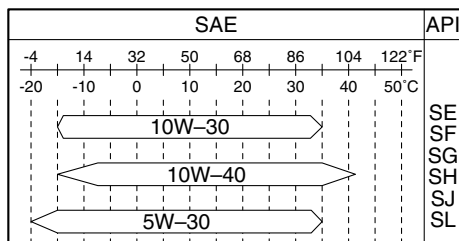
Med oliefilter udskiftning:

6.3 L (6.66 US qt, 5.54 Imp.qt)

Specifikationer og betingelser

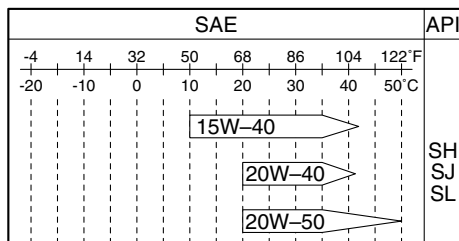
Hvis olieklasse opstillet i Anbefalet motorolieklasse 1 ikke er til rådighed, skal du vælge en alternativ olieklasse opstillet i Anbefalet motorolieklasse 2.

Anbefalet motorolieklasse 1



ZMU06854

Anbefalet motorolieklasse 2



ZMU06855

KMU36360

Brændstof, betingelser

KMU40201

Benzin

Brug benzin af god kvalitet, som opfylder det mindste oktanforhold. Hvis der opstår bankninger eller knaldlyde, skal du bruge et andet benzinmærke eller super blyfrit brændstof.

Anbefalet brændstof:

F225FET Almindelig blyfri benzin
F250DET Almindelig blyfri benzin
F250DET1 Almindelig blyfri benzin
F300BET Blyfri benzin
F300BET1 Blyfri benzin
FL225FET Almindelig blyfri benzin
FL250DET Almindelig blyfri benzin
FL250DET1 Almindelig blyfri benzin
FL300BET Blyfri benzin
FL300BET1 Blyfri benzin

Mindste research-oktantal:

F225FET 90
F250DET 90
F250DET1 90
F300BET 94
F300BET1 94
FL225FET 90
FL250DET 90
FL250DET1 90
FL300BET 94
FL300BET1 94

KCM01981

VIGTIGT

- Brug ikke blyholdig benzin. Blyholdig benzin kan skade motoren alvorligt.
- Undgå at få vand og forurening i benzintanken. Forurenset benzin kan medføre ringere ydeevne eller beskadigelse af motoren. Brug kun ny benzin, som har været opbevaret i rene beholdere.

Gasohol

Der findes to typer gasohol: gasohol, som indeholder ethylalkohol (E10) eller metylalkohol. Ethylalkohol kan anvendes, hvis ethylalkoholindholdet ikke overstiger 10%, og hvis brændstoffet opfylder mindstekravet til oktantal. E85 er en benzinblanding, som indeholder 85% ethanol, og derfor må den ikke bruges i din påhængsmotor. Alle ethyl-

Specifikationer og betingelser

alkoholblandinger, som indeholder mere end 10% ethylalkohol kan forårsage skader i brændstofsyste­met eller problemer med maskinens ydeevne. Yamaha kan ikke anbefale gasohol, der indeholder metylalkohol, fordi det kan beskadige brændstofsyste­met eller give problemer med motorens ydelse.

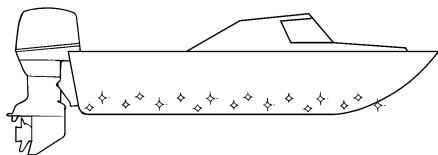
Det anbefales, at du monterer en vandudskil­lende filterenhed for skibsbrændstof (mindst 10 mikron) mellem din båds brændstoftank og påhængsmotoren, når du anvender ethylalkohol. Fugt absorberes i bådens brændstoftanke og systemer ved anvendelse af ethylalkohol. Fugt i brændstoffet kan forårsage korrosion af metalkomponenter på brændstofsyste­met, starte behandlingskræ­vende klager og kræve ekstra vedligeholdelse af brændstofsyste­met.

KMU36330

Beskyttelsesmaling

Et rent skrog forbedrer bådens ydelse. Bådens bund bør holdes så ren for søvækst som mulig. Om muligt kan bådens bund dækkes med en bundmaling, godkendt til brug i dit område, for at forhindre tilgroning af algevækster.

Brug ikke bundmaling, der indeholder kobber eller grafit. Disse malingstyper kan øge tæringen på motoren.



ZMU05176

KMU40301

Regler for bortskafning af påhængsmotor

Man må aldrig bortkaste (dumpe) påhængsmotoren illegalt. Yamaha anbefaler, at du kontakter forhandleren vedrørende kasser­ing af påhængsmotoren.

KMU36352

Udstyr til nødsituationer

Hav altid følgende emner i båden i tilfælde af problemer med påhængsmotoren.

- Et værktøjssæt med forskellige skruetrækere, tænger, svensknøgler (inkl. metriske størrelser) og isolerbånd.
- Vandtæt lommelygte med ekstra batterier.
- En ekstra motorafbrydersnor med clips.
- Reservedele, såsom et ekstra sæt tændrør.

Kontakt din Yamaha-forhandler vedrørende detaljer.

KMU39000

Emissionskontrollinformation

Følgende labels er påhæftede påhængsmotorer som opfylder forordningerne i USA.

KMU25230

Nordamerikanske modeller

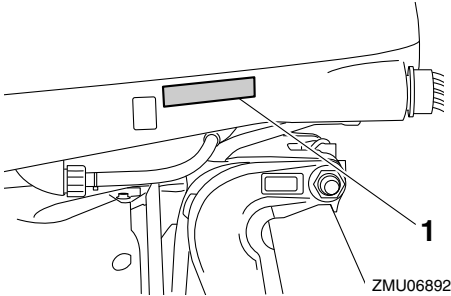
Denne motor opfylder kravene til U.S. Environmental Protection Agency (EPA) regulatorer for marine SI-motorer. Se labelen på din motor for yderligere detaljer.

KMU31561

Godkendelseslabel for emissionskontrolcertifikat

Denne label er påsat underste motorskærm. New Technology; (4-stroke) MFI

Specifikationer og betingelser



1. Godkendelse af labelplacering

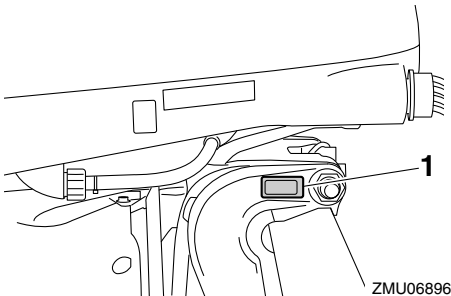
EMISSION CONTROL INFORMATION		MFI
THIS ENGINE CONFORMS TO, "CALIFORNIA AND U.S. EPA EXHAUST REGULATIONS FOR SI MARINE ENGINES. REFER TO THE OWNER'S MANUAL FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS. MEETS U.S. EPA EVAP STANDARDS USING CERTIFIED COMPONENTS."		
FAMILY: _____	FEL ₁ (HC+NOx / CO): _____ g/kW-hr	MAX POWER: _____ kW
DISPLACEMENT: _____ liters	IDLE SPEED: _____ rpm IN NEUTRAL	
SPARK PLUG: _____	SPARK PLUG GAP (mm): _____	
FUEL: GASOLINE	VALVE LASH (mm) IN: _____ EX: _____	
YAMAHA MOTOR CO.,LTD.		

ZMU06894

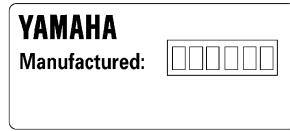
KMU25263

Label med fabriktionsdato

Denne label er monteret på bespændingen eller drejebøjlen.



1. Fremstillet dato label placering

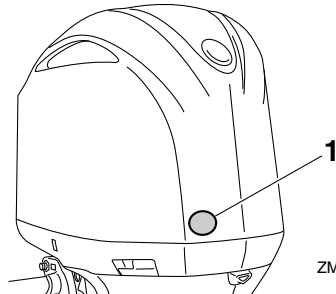


ZMU01701

KMU25274

Stjernelabels

Din påhængsmotor er mærket med en stjernelabel fra California Air Resources Board (CARB). Se nedenfor for en beskrivelse af din specielle label.



1. Placering af Star etiketter

KMU40330

En stjerne—lav emission

Labelen med en stjerne identificerer motorer, som opfylder Air Resources Boards 2001-standarder for emission af udstødning for personlig vandfremdrift og marine påhængsmotorer. Motorer, der opfylder disse standarder, har 75% lavere udstødning end konventionelle totakts karburatormotorer. Disse motorer svarer til U.S. EPA's 2006-standarder for marine motorer.

Specifikationer og betingelser



ZMU01702

KMU40340

To stjerner—meget lav emission

Labelen med to stjerner identificerer motorer, som opfylder Air Resources Boards 2004-standarder for emission af udstødning for personlig vandfremdrift og marine påhængsmotorer. Motorer, der opfylder disse standarder har 20% lavere udstødning end en-stjernede lavudstødningsmotorer.



ZMU01704

KMU33861

Fire stjerner—super ultra lav emission

Labelen med fire stjerner identificerer motorer som opfylder Air Resources Boards 2009 standarder for emission af udstødning for agterspejlmonterede og indenbords marinemotorer. Personlige vandfartøj og marine påhængsmotorer kan også opfylde disse standarder. Motorer der opfylder disse standarder har 90 % lavere udstødning end en-stjernede lavudstødningsmotorer.



ZMU01703

KMU40350

Tre stjerner—ultra lav emission

Labelen med tre stjerner identificerer motorer, som opfylder Air Resources Boards 2008-standarder for emission af udstødning for personlig vandfremdrift og marine påhængsmotorer eller 2003-2008-standarder for agterspejlmotorer og indenbords marinemotorer. Motorer, der opfylder disse standarder, har 65% lavere udstødning end en-stjernede lavudstødningsmotorer.



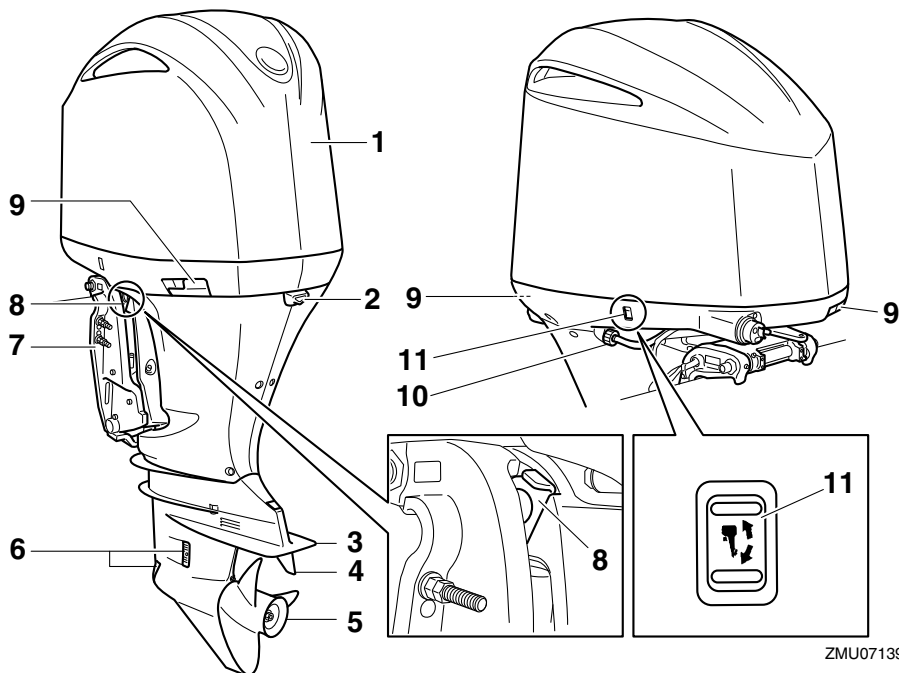
ZMU05663

Komponentdiagram

BEMÆRK:

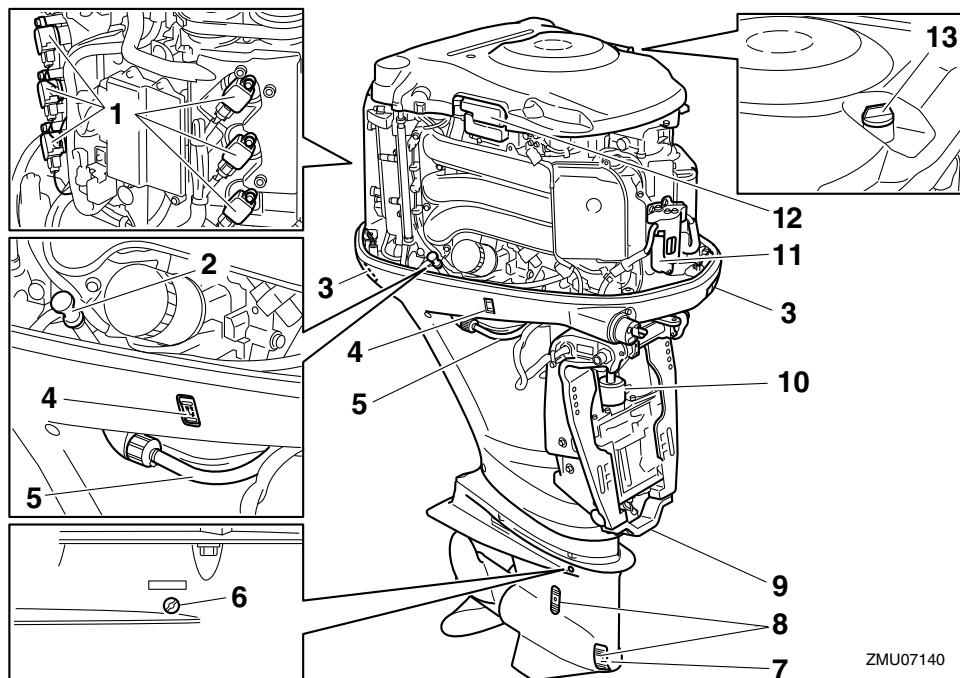
* Er muligvis ikke nøjagtig som vist; er muligvis heller ikke inkluderet som standardudstyr på alle modeller (kan bestilles fra din forhandler).

F225F, FL225F, F250D, FL250D, F300B, FL300B, F250D1, FL250D1, F300B1, FL300B1



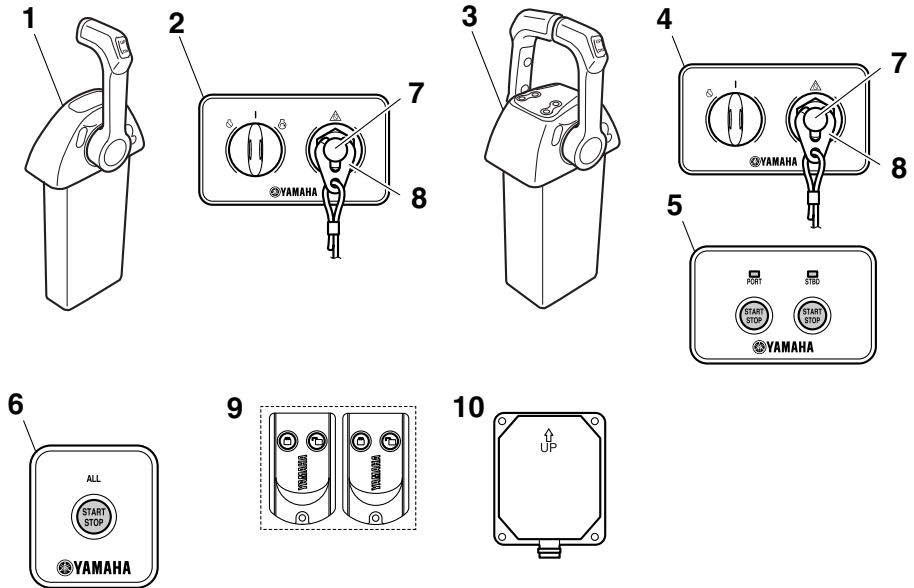
ZMU07139

Komponenter



ZMU07140

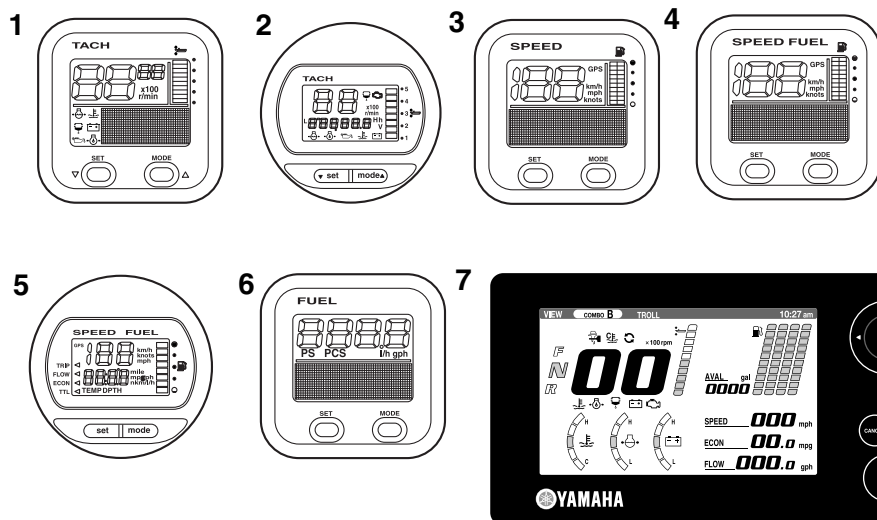
1. Tændspole
2. Oliepind
3. Låsehåndtag til motorhjælmen
4. Elektrisk kontakt til trim og tilt
5. Gennemskylningsudstyr
6. Niveauskrue
7. Drænskrue for gearolie
8. Kølevandsindtag
9. Anode
10. Elektrisk trim og tilt enhed
11. Brændstoffilter
12. Sikringsboks
13. Dæksel til oliepåfyldning



ZMU07202

1. Digital electronic control (enkelttype)*
2. Kontaktpanel (til brug med enkelttype)*
3. Digital electronic control (dobbeltype)*
4. Kontaktpanel (til brug med dobbeltype)*
5. Start/stop-omskifterpanel (for brug ved dobbeltype)*
6. Omskifterpanel til alle start/stopknapper (for brug ved dobbeltype)*
7. Motorafbryderkontakt*
8. Clips*
9. Fjernstyring*
10. Modtager*

Komponenter



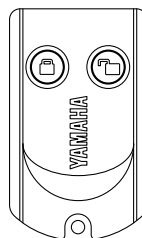
1. Omdrejningstæller (firkantet type)*
2. Omdrejningstæller (rund type)*
3. Speedometer (firkantet type)*
4. Speedometer & brændstofmåler (firkantet type)*
5. Speedometer & brændstofmåler (rund type)*
6. Brændstofmåler (firkantet type)*
7. 6Y9 Multifunction Color Gauge*

KMU38591

Fjernstyring

Yamaha Security System aktiveres og deaktiveres med fjernstyringen. Så længe motoren er i gang, kan modtageren ikke tage imod signaler fra fjernstyringen.

ZMU07205



ZMU06455

Opbevar fjernstyringen på et sikkert sted, hvor der ikke er risiko for at den kan mistes.

KCM02100

VIGTIGT

- Fjernstyringen er ikke helt vandtæt. Hold den ikke i vandet og forsøg heller ikke at anvende den nedsænket i vand. Hvis fjernstyringen tabes i vandet, skal den tørres med en tør, blød klud. Kon-

troller derefter at den stadigvæk fungerer. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis fjernstyringen ikke fungerer korrekt.

- Fjernstyringen skal holdes væk fra høje temperaturer og må ikke placeres i direkte sollys.
- Undgå at tabe fjernstyringen, udsæt den ikke for stærke stød og placer ikke tunge genstande på den.
- Fjernstyringen kan rengøres ved at tørre den af med en tør, blød klud. Brug ikke rensmiddel, alkohol eller andre kemikalier.
- Forsøg ikke selv at skille fjernstyringen ad. Der er i dette tilfælde risiko for, at fjernstyringen ikke fungerer korrekt. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis fjernstyringens batteri skal udskiftes.
- Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis du mister fjernstyringen. Det er en god regel at altid have 2 fjernstyringer til rådighed. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis du har mistet begge fjernstyringer.

BEMÆRK:

- Med tanke på at fjernstyringen er programmeret til kun at genkende den interne kode, som sendes fra denne fjernstyring, er det også kun muligt at ændre tyveribeskyttelsessystemets indstillinger fra denne fjernstyring. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis fjernstyringen ikke fungerer korrekt.
- Battericellen skal normalt set byttes efter 1 år, og derefter hvert andet år.
- Fjernstyringens batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale affaldsforordninger.
- Man kan registrere op til 5 forskellige fjernstyringer i Yamaha Security System. Kon-

takt din Yamaha-forhandler vedrørende detaljer.

KMU38601

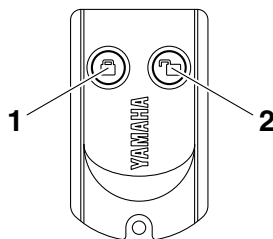
Modtager

Modtageren styrer motorens ECM (Electronic Control Module) for at forhindre start af motoren. For installation af modtageren skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KMU41610

Yamaha Security System aktiveret og deaktiveret stilling

Yamaha Security System-indstillingerne kan vælges med et kort tryk på aktiverings- eller deaktiveringsknappen på fjernstyringen.



ZMU06456

1. Aktiveringsknap

2. Deaktiveringsknap

AKTIVER

Ved et kort tryk på fjernstyringens aktiveringsknap, høres der et enkelt bip. Dette indikerer, at tyveribeskyttelsen er blevet aktiveret, og motoren kan ikke startes. Systemet kan kun aktiveres, når hovedkontakten er i "OFF" (slukket) position.

DEAKTIVER

Ved et kort tryk på fjernstyringens deaktiveringsknap, høres der to korte bip. Dette indikerer at tyveribeskyttelsen er blevet deaktiveret, og motoren kan startes.

Komponenter

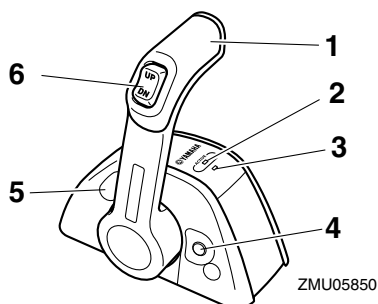
Yamaha Security System-stilling	Antal bip	Hoved-kontakt	Motoren kan startes
Aktiver	1 bip	"OFF"	NEJ
Deaktiver	2 bip	"OFF"/ "ON"	JA

Yamaha Security System-stilling	Aktiv-indikator for Digital electronic control
Aktiver	Slukket
Deaktiver	Lys

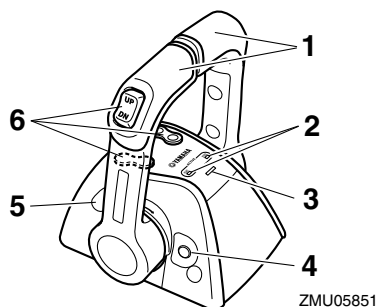
KMU34961

Digital Electronic Control boks

Digital electronic control aktiverer skifteren, gashåndtaget og elektriske fjernbetjeninger. Sørg for, at den aktive indikator lyser, og at den Digital electronic control er korrekt tilsluttet til påhængsmotoren.



ZMU05850



ZMU05851

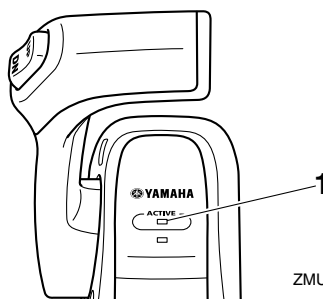
1. Kontrolhåndtag
2. Aktiv-indikator for digital electronic control tændingsmåler
3. Digital electronic control advarselsindikator
4. Fri gashåndtagskontakt
5. Friktionsindstilling af gashåndtag
6. Elektrisk kontakt til trim og tilt

KMU34973

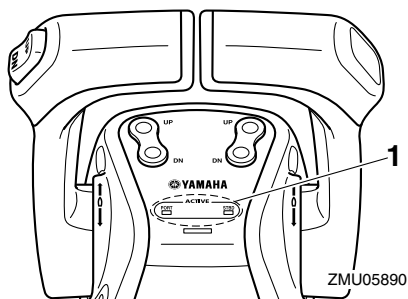
Aktiv-indikator for Digital electronic control

Den aktive indikator for Digital electronic control angiver, at systemet for Digital electronic control er i driftstilstand.

- **Lights:** Betjening af både gearskift og gashåndtag mulig.
- **Blinker (kun, når gearskiftehåndtaget er i frigear):** Gearskift kan ikke betjenes. Kun betjening af gashåndtaget er mulig.
- **Fra:** Gearskift og gashåndtag fungerer ikke.



ZMU05888

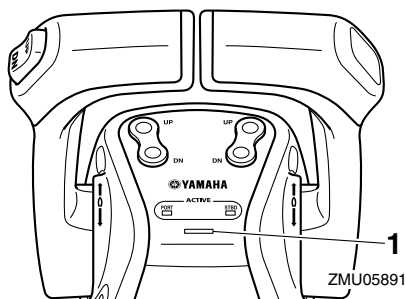
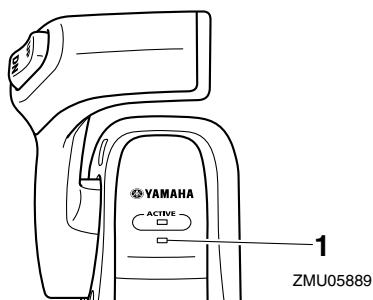


1. Aktiv-indikator for digital electronic control tændingsmåler

KMU34984

Digital electronic control advarselslampe

Digital electronic control advarselslampe lyser, hvis der er problemer i forbindelsen mellem motorens Digital electronic control og påhængsmotoren. Kontakt din Yamaha-forhandler vedrørende detaljer.



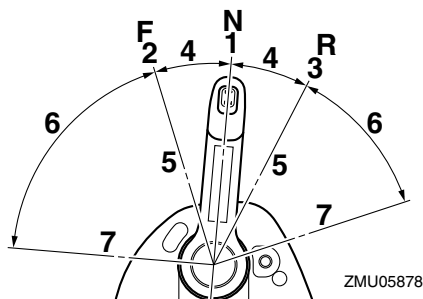
1. Digital electronic control advarselsindikator

KMU34992

Kontrolhåndtag

Ved at flytte håndtaget fremad fra frigeare positionen sættes gearet i fremadgående gear. Baggearet indkobles ved at trække håndtaget tilbage fra frigeare. Motoren vil fortsætte med at køre i tomgang, indtil håndtaget er flyttet 22.5° (der kan mærkes et hak). Ved at bevæge håndtaget yderligere åbnes der for gashåndtaget, og motoren begynder at accelerere.

Digital electronic control for dobbeltmotortypen har den funktion, at den automatisk synkroniserer motorhastigheden for både motoren i styrbord og bagbord.



1. Frigeare "N"
2. Fremad "F"
3. Baglæns "R"
4. Skift

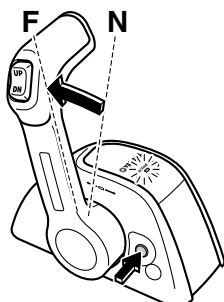
Komponenter

5. Helt lukket
6. Gashåndtag
7. Helt åben

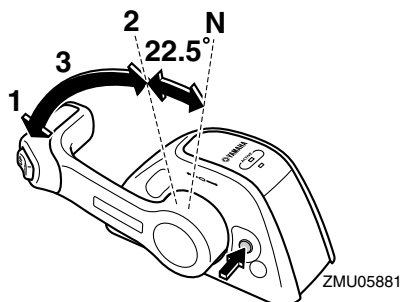
KMU35001

Fri gashåndtagskontakt

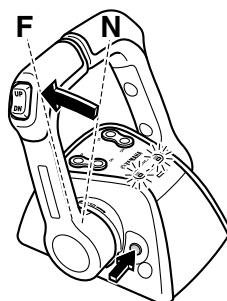
Hold denne kontakt trykket ind i frigear, flyt kontrolhåndtaget fremad og slip kontakten, efter den aktive indikator for Digital electronic control begynder at blinke. Mens indikatoren blinker, kan du åbne eller lukke gashåndtaget. Dette kan også gøres, når kontrolhåndtaget er sat i bagegear.



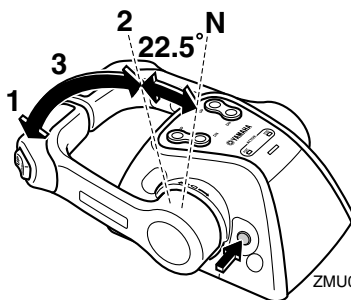
ZMU05880



ZMU05881



ZMU05882



ZMU05883

1. Helt åben
2. Helt lukket
3. Fri accelerator

- Den fri gashåndtagskontakt kan kun bruges, når kontrolhåndtaget er i frigearsstilling.
- Under drift skifter den aktive indikator for Digital electronic control fra at lyse konstant til at blinke. Når indikatoren begynder at blinke, begynder gashåndtaget at åbnes, efter kontrolhåndtaget er flyttet mindst 22.5°.
- Efter brug af den fri gashåndtagskontakt sættes kontrolhåndtaget tilbage i frigearsstilling. Den fri gashåndtagskontakt vil automatisk vende tilbage til dens indstillede stilling. Den Digital electronic control-aktive indikator vil gå fra at blinke til at lyse konstant, og den Digital electronic control vil derefter tilkoble fremad og bak på nor-

mal vis.

KMU35250

Friktionsindstilling af gashåndtag

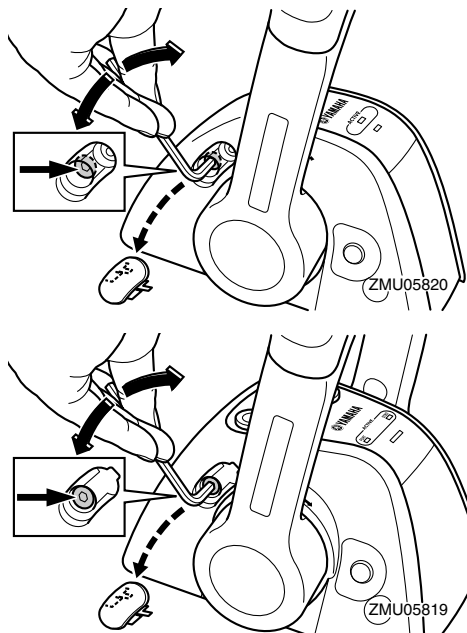
En friktionsanordning giver justerbar modstand til bevægelsen af kontrolhåndtaget og kan indstilles i henhold til operatørens præference.

For at øge modstanden skal friktionsskruen drejes i urets retning. For at formindske modstanden skal friktionsskruen drejes mod urets retning.

KWM01770

ADVARSEL

- Hvis friktionen er for lille, kan kontrolhåndtaget bevæge sig uhindret og forårsage en ulykke.
- Spænd ikke friktionsskruen for meget. Hvis der er for stor modstand, kan det være svært at flytte kontrolhåndtaget, hvilket kan resultere i en ulykke.



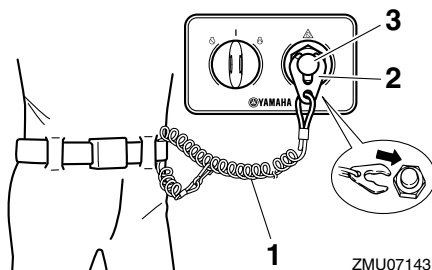
Når en konstant hastighed ønskes, spændes

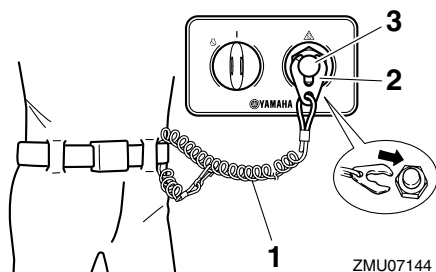
justerskruen for at beholde den ønskede stilning på gashåndtaget.

KMU25995

Motorafbryderreb og clips

Clipsen skal sidde på afbryderkontakten for motoren, for at motoren kan køre. Snoren skal være fastgjort til et sikkert sted på førerens tøj, arm eller ben. Hvis føreren skulle falde overbord eller forlade stævnen, vil snoren hive clipsen af og stoppe motoren. Dette forhindrer, at båden sejler bort med motoren i gang. **ADVARSEL! Fastgør motorafbryderrebet på et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben under drift. Fastgør ikke rebet på tøj, som kan rives løs. Anbring ikke rebet, hvor det kan blive viklet ind i noget, der forhindrer det i at fungere. Undgå ved et uheld at trække i rebet under normal drift. Tab af motorkraft betyder i de fleste tilfælde også tab af det meste af styreevnen. Uden motorkraft vil båden hurtigt nedsætte farten. Dette kan medføre at personer og genstande kan blive kastet fremad i båden.** [KWM00122]





1. Motorafbryderreb
2. Clips
3. Motorafbryderkontakt

KMU41551

Hovedkontakt

Hovedkontakten styrer tændingssystemet; driften beskrives nedenfor.

• “OFF” (slukket)

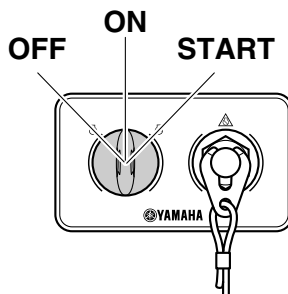
Med hovedkontakten i “OFF” (slukket) position, er de elektriske kredsløb afbrudt, og nøglen kan fjernes.

• “ON” (tændt)

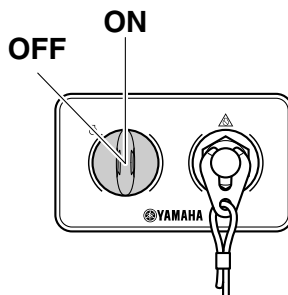
Med hovedkontakten i “ON” (tændt) position, er de elektriske kredsløb tilsluttet, og nøglen kan ikke fjernes. Motoren kan startes ved tryk på start/stop-knappen.

• “START” (start)

Med hovedkontakten i “START” (start) position, drejer startmotoren for at starte motoren. Når nøglen løsnes, går den automatisk tilbage til “ON” (tændt) position.



ZMU07145



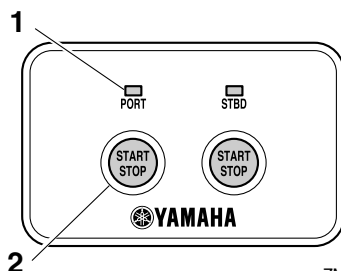
ZMU07146

KMU41621

Omskifterpanel for start/stop

Motoren kan startes eller stoppes ved tryk på start/stop-knappen. For modeller med to motorer er det muligt at starte eller stoppe en enkelt motor. Indikatoren for den pågældende motor tændes.

- **PORT**: bagbordsmotor
- **STBD**: styrbordsmotor



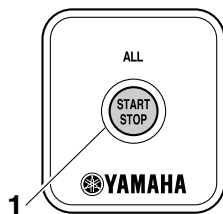
ZMU07174

1. Indikator
2. Start/stopknap

KMU41631

Omskifterpanel for alle start/stopknapper

Start/stopknappen gør det muligt for alle motorer at starte eller stoppe.



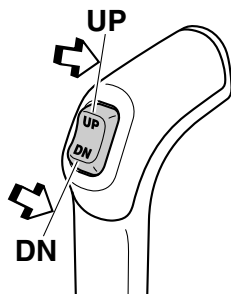
ZMU07176

1. Alle Start/stopknapper

KMU35153

Elektrisk kontakt til trim og tilt på Digital electronic control

Det elektriske trim- og tiltsystem justerer påhængsmotorens vinkel i forhold til hækbjælken. Ved at trykke på kontakten "UP" (op) trimmes påhængsmotoren op, og derefter vipper den op. Ved at trykke på kontakten "DN" (ned) vippes påhængsmotoren ned, og den trimmes ned. Når kontakten slippes, vil påhængsmotoren stoppe i den nuværende stilling. For yderligere instruktion i brugen af den elektriske kontakt til trim og tilt, se siderne 62 og 64.



ZMU05822

KMU26155

Elektrisk kontakt til trim og tilt på den nederste skærm

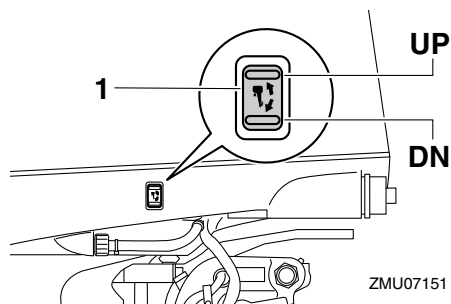
Den elektriske trim- og tiltkontakt findes på siden af den nederste skærm. Når kontakten trykkes "UP" (op) trimmes påhængsmotoren op, og derefter vipper den op. Når kontakten trykkes "DN" (ned) vippes påhængsmotoren ned, og den trimmes ned. Når kontakten slippes, vil påhængsmotoren stoppe i den nuværende stilling.

For instruktioner i at bruge den elektriske kontakt til trim og tilt, se side 64.

KWM01031

⚠ ADVARSEL

Anvend kun den elektriske trim- og tiltkontakt på nederste motorskærm, når båden ligger helt stille, og motoren er standset. Forsøg på at anvende denne kontakt, medens båden er i bevægelse, kan øge faren for at falde overbord. Det kan også distrahere føreren og øge risikoen for kollision med en anden båd eller forhindring.



ZMU07151

1. Elektrisk kontakt til trim og tilt

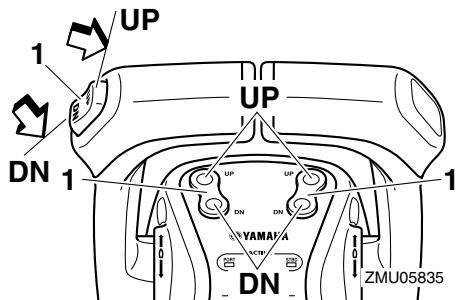
KMU35160

Kontakter til elektrisk trim og tilt (dobbeltype)

Det elektriske trim- og tiltsystem justerer på-

Komponenter

hængsmotorens vinkel i forhold til hækbjælken. Når kontakten trykkes "UP" (op) trimmes påhængsmotoren op, og derefter vipper den op. Ved at trykke på kontakten "DN" (ned) vippes påhængsmotoren ned, og den trimmes ned. Når kontakten slippes, vil påhængsmotoren stoppe i den nuværende stilling.



1. Elektrisk kontakt til trim og tilt

- På dobbeltmotorkontrollen styrer kontakten på kontrolgrebet begge påhængsmotorer samtidig.
- For instruktioner i at bruge de elektriske kontakter til trim og tilt, se siderne 62 og 64.

KMU26244

Trimanode

KWM00840



ADVARSEL

En forkert indstillet trimanode kan gøre det svært at styre. Foretag altid en prøve-sejlsads når trimanoden er blevet monteret eller udskiftet for at sikre, at styringen er korrekt. Husk at spænde bolten efter indstillingen af trimanoden.

Trimanoden bør justeres, så styringsbetjeningen kan drejes til enten højre eller venstre ved at brug af samme styrke.

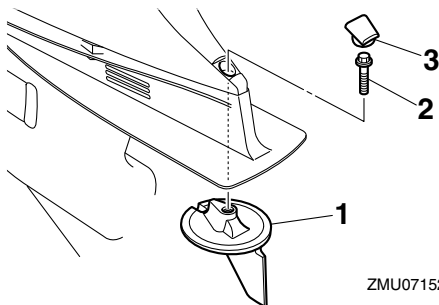
Hvis båden har tendens til at slække til venstre (bagbords side), skal trimanodens bag-

ende drejes til bagbords side "A" i figuren. Hvis båden har tendens til at slække til højre (styrbords side), skal trimanodens ende drejes til styrbords side "B" i figuren.

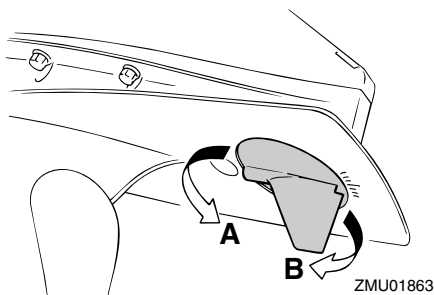
KCM00840

VIGTIGT

Trimanoden virker også som anode for at beskytte motoren fra elektrokemisk tæring. Mal aldrig trimanoden, da den erved bliver uvirksom som anode.



1. Trimanode
2. Bolt
3. Hætte



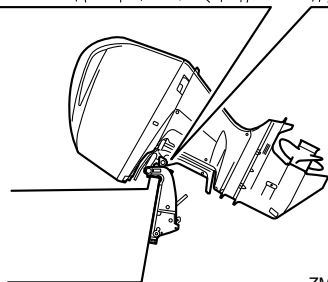
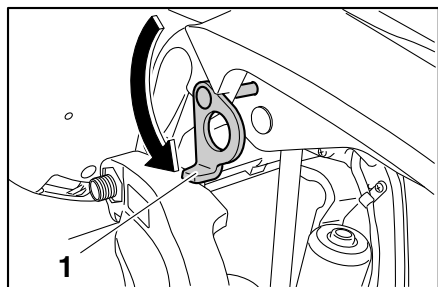
Bolt-tilspændingsmoment:
42.0 Nm (4.2 kgf-m, 31 ft-lb)

KMU26341

Tilt holderhåndtag for model med elektrisk trim og tilt

For at holde påhængsmotoren i vippet op

stilling, låses tilt holderhåndtaget til bespændingen.



ZMU07206

1. Tiltholderhåndtag

KCM00660

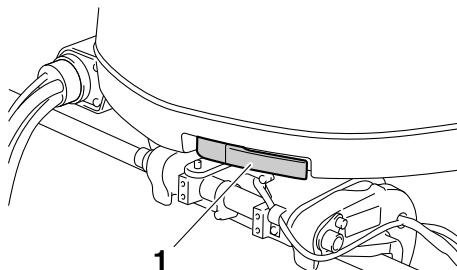
VIGTIGT

Anvend ikke tilt støttehåndtaget eller -knoppen ved transport af båden. Påhængsmotoren kan ryste løs fra tilt holderen og falde ned. Hvis motoren ikke kan transporteres i normal stilling, så anvend et ekstra støtteudstyr, der kan sikre den i vippet stilling.

KMU40760

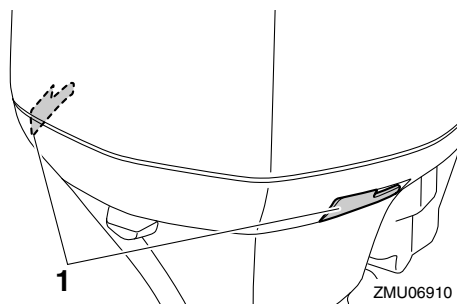
Låsehåndtag til motorskærm

Hjelmens låsehåndtag anvendes til at sikre den øverste motorskærm.



ZMU06909

1. Låsehåndtag til motorhjelm



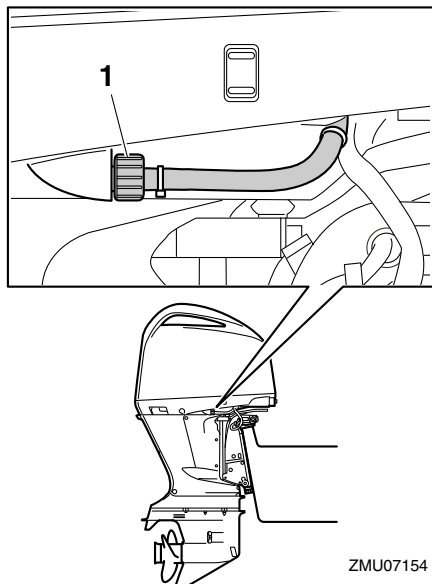
ZMU06910

1. Låsehåndtag til motorhjelm

KMU40802

Gennemskylningsudstyr

Skylleapparatet bruges til at rengøre påhængsmotorens kølevandsgange ved hjælp af en haveslange og postevand. For instruktioner i at bruge skylleapparatet, se side 69.

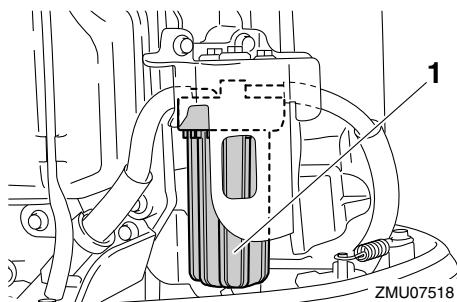


1. Gennemskylningsudstyr

KMU41310

Brændstoffilter

Brændstoffiltret fjerner fremmedlegemer og skiller vand fra brændstoffet. Hvis vandet, der udskilles fra brændstoffet, overstiger en bestemt mængde, vil alarmsystemet blive aktiveret. For yderligere information, se side 45.

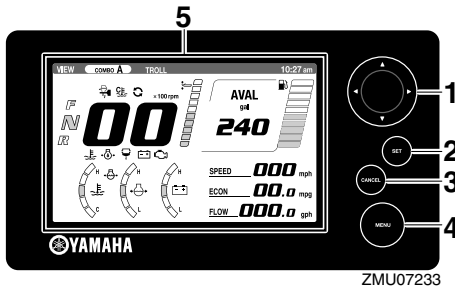


1. Brændstoffilter

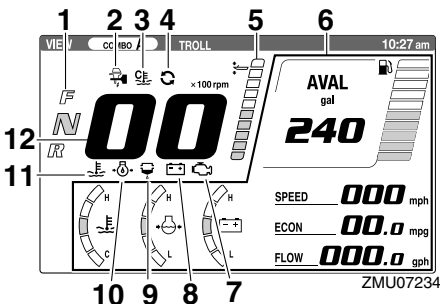
KMU41781

6Y9 Multifunction Color Gauge

6Y9 Multifunction Color Gauge (herefter kaldet Multi-Display) viser motorstatus og alarminformation. Visningen af valgfri punkter kan ændres. Denne vejledning dækker primært advarselsdisplayet. For information om andre indstillinger eller ændring af displayet, se brugermanualen for 6Y9 Multifunction Color Gauge.



1. Piletaster
2. Indstillingsknap
3. Knappen annuller
4. Menuknappen
5. Display



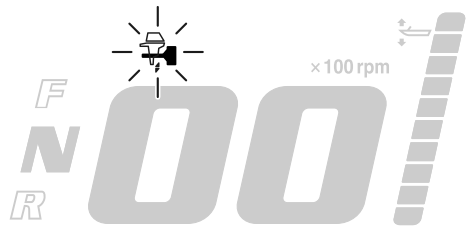
1. Display for positionsskift
2. Indikator for YAMAHA SECURITY SYSTEM
3. Indikator for motoropvarmning
4. Motorsynkroniseringsindikator
5. Trimmåler

6. Valgfri punkter
7. Motorproblemindikator
8. Advarselslampe for lav batterispænding
9. Vandseparatoradvarselsindikator
10. Indikator for lavt olietryk
11. Indikator for overophedning
12. Omdrejningstæller

KMU41640

Indikator for YAMAHA SECURITY SYSTEM

Denne indikator vises, når YAMAHA SECURITY SYSTEM er i låseindstilling. Sørg for, den er slukket, før du starter motoren.

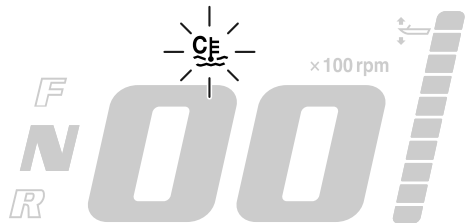


ZMU07235

KMU41650

Indikator for motoropvarmning

Denne indikator vises, mens motoren bliver varmet op og går ud, når opvarmningen er overstået.



ZMU07236

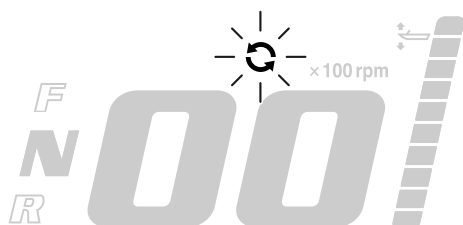
KMU41660

Motorsynkroniseringsindikator

For dobbelttyper vises dette display, mens

Instrumenter og visere

motorerne er under motorsynkroniseringsstyring. Den går ud, når motorsynkroniseringsstyringen udløses.

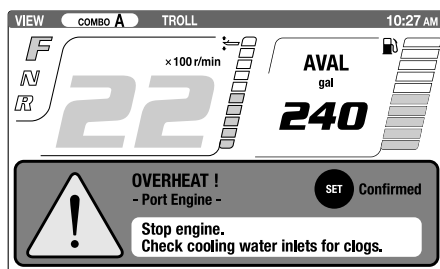


ZMU07237

KMU41680

Overophedningsalarm

Hvis motorens temperatur bliver for høj under sejlads, vil pop-up-vinduet vises. Tryk på "set" (indstil)-knappen for at ændre til normal visning og indikatoren for overophedningsalarmen vil begynde at blinke. Motorens omdrejningshastighed vil automatisk blive sænket til ca. 2000 omdr./min.



ZMU07238



ZMU07239

Stop motoren øjeblikkeligt, hvis brummen lyder og udstyret for overophedning er aktiveret. Undersøg, om kølevandsindtaget er tilstoppet.

KCM01592

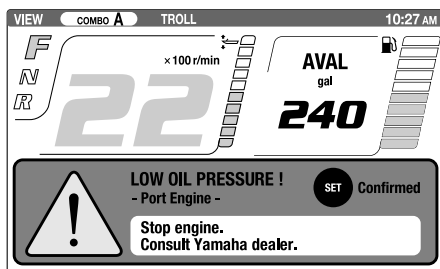
VIGTIGT

- **Kør ikke videre med motoren, hvis indikatoren for overophedning blinker. Motoren vil blive alvorligt beskadiget.**
- **Kør ikke videre med motoren, hvis noget af advarselsudstyret er aktiveret. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.**

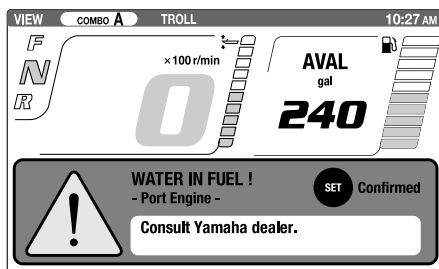
KMU41690

Advarsel om lavt olietryk

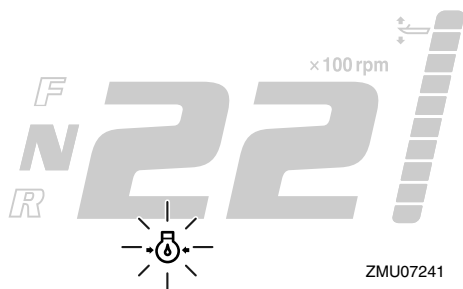
Hvis motorolietrykket falder for meget, vises pop-up-vinduet. Tryk på "set" (indstil)-knappen for at ændre til normal visning og alarmindikatoren for lavt olietryk vil begynde at blinke. Motorens omdrejningshastighed vil automatisk blive sænket til ca. 2000 omdr./min.



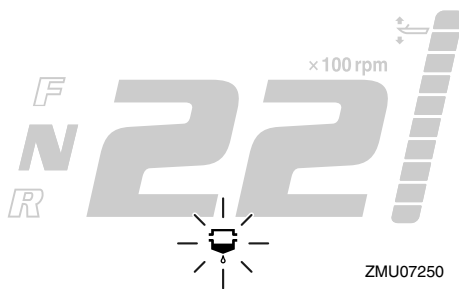
ZMU07240



ZMU07242



ZMU07241



ZMU07250

Stop motoren øjeblikkeligt, hvis brummen lyder og alarmer for lavt olietryk er aktiveret. Efterse motoroliekvantiteten og påfyld olie om nødvendigt. Hvis advarselsudstyret aktiveres, selvom motoroliekvantiteten er korrekt, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KCM01601

VIGTIGT

Kør ikke videre med motoren, hvis advarselsudstyret for lavt olietryk aktiveres. Motoren vil blive alvorligt beskadiget.

KMU41700

Indikator for vandudskiller

Pop-up-vinduet vises, når der er for meget vand i vandudskilleren (brændstoffilteret) under sejlads. Tryk på "set" (indstil)-knappen for at ændre til normal visning og alarmindikatoren for vandudskilleren vil begynde at blinke.

Stop motoren øjeblikkeligt og se side 90 i denne manual, som beskriver hvordan vandet aftappes fra brændstoffilteret. Sejl hurtigt tilbage til havnen og ret omgående henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KCM00910

VIGTIGT

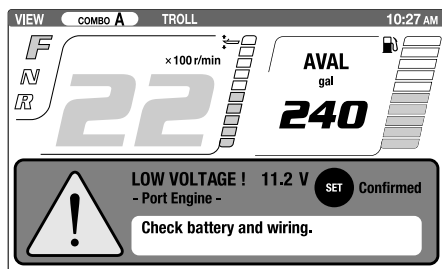
Benzin blandet med vand kan forårsage skade på motoren.

KMU41720

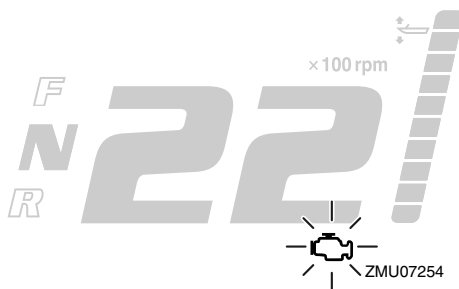
Advarselslampe for lav batterispænding

Pop-up-vinduet vises, hvis batterispændingen falder. Tryk på "set" (indstil)-knappen vil ændre til den normale visning og alarmindikatoren for batterispænding vil begynde at blinke.

Instrumenter og visere



ZMU07251



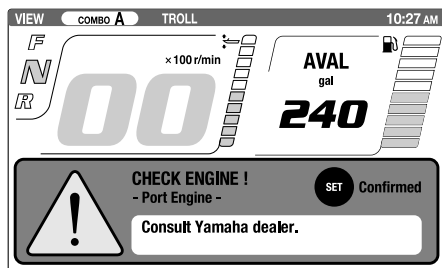
ZMU07252

Sejl hurtigt tilbage til havnen, hvis advarslen for lav batterispænding aktiveres. For opladning af batteriet skal du rette henvendelse til din Yamaha forhandler.

KMU41710

Advarsel om motorproblemer

Pop-up-vinduet vises, hvis der er funktionsfejl ved motoren under sejlads. Tryk på "set" (indstil)-knappen for at ændre til normal visning og alarmindikatoren for motorproblemer vil begynde at blinke.



ZMU07253

Sejl hurtigt tilbage til havnen og ret omgående henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KMU31653

6Y8 Multifunktionsmålere

Multifunktionsmålerne har 6 forskellige målere: omdrejningstæller (firkantet eller rund), speedometer (firkantet), hastigheds- & brændstofmålerenhed (firkantet eller rund) og en brændstofmåler (firkantet). Indikator-systemet i de runde og firkantede målere er ikke helt ens. Kontroller din målernes model og type omhyggeligt. Denne vejledning beskriver primært advarselsslamperne. Se den vedlagte betjeningsvejledning for yderligere detaljer vedrørende indstilling og ændring af målerne.

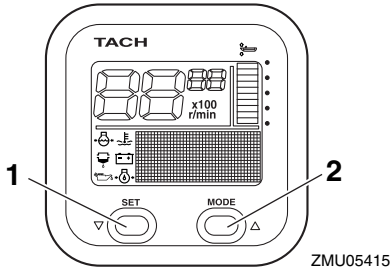
KMU36184

6Y8 Multifunktionsomdrejningstællere

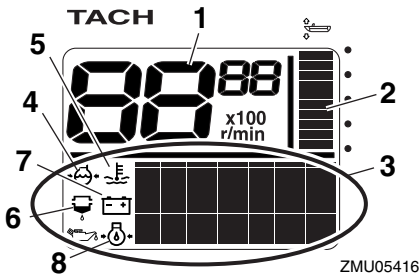
Omdrejningstælleren viser motoromdrejninger per minut. Den kan vise en trimmåler, justere trolling-hastighed, vise kølevands-/motortemperaturen, batterispændingen, totalt antal timer/triptællerens timer, olietryk, vanddetekteringsadvarsler, motordefektadvarsler og informere om periodisk vedligeholdelse. Hvis motoren har en kølevandstrykføler, kan tælleren også vise kølevandstrykket. Det er dog også muligt, hvis motoren ikke har nogen kølevandstrykføler, at vise kølevandstrykket ved at tilslutte

Instrumenter og visere

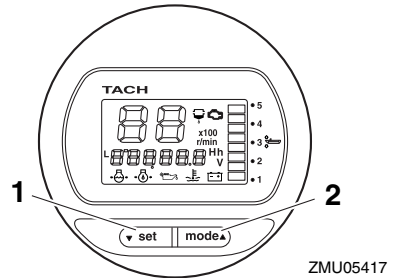
en ekstern sensor (sælges separat) til tælle-
ren. For installation af ekstra følere skal du
rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.
Omdrejningstælleren findes med rund eller
firkantet udformning. Kontroller hvilken type
af omdrejningstæller du har.



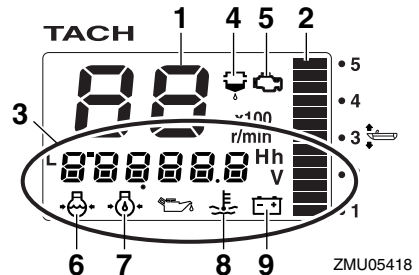
1. Indstillingsknop
2. Funktionsknop



1. Omdrejningstæller
2. Trimmåler
3. Multifunktionsdisplay
4. Kølevandstryk
5. Kølevands-/motortemperatur
6. Vanddetekteringsadvarselsindikator
7. Batterispænding
8. Olieniveau (4-slagsmodeller)



1. Indstillingsknop
2. Funktionsknop



1. Omdrejningstæller
2. Trimmåler
3. Multifunktionsdisplay
4. Vanddetekteringsadvarselsindikator
5. Motorproblemadvarsel/vedligeholdelsesindikator
6. Kølevandstryk
7. Olieniveau (4-slagsmodeller)
8. Kølevands-/motortemperatur
9. Batterispænding

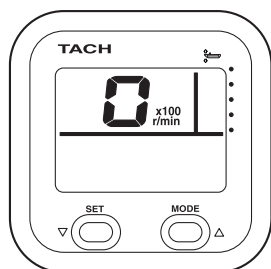
KMU38621

Yamaha Security System-information

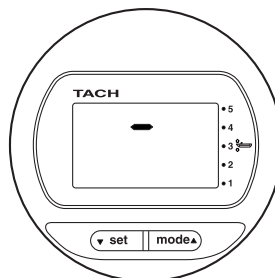
Drej hovedkontakten til "ON" (tændt) stilling.
Displayet vil dermed vise den valgte Yamaha
Security System-stilling (Aktiveret/Deaktive-
ret).

Instrumenter og visere

Deaktiveringsstilling



ZMU06457

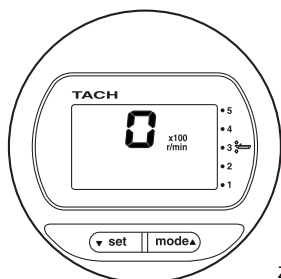


ZMU06460

KMU36130

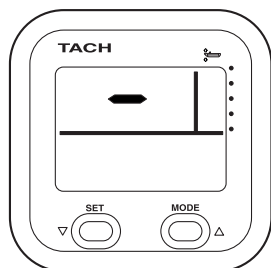
Advarsel om lavt olietryk

Hvis olietrykket i motoren falder til for lavt et niveau, vil advarselslampen for olietryk begynde at blinke, og motorhastigheden vil automatisk sænkes til omkring 2000 omdr./min.

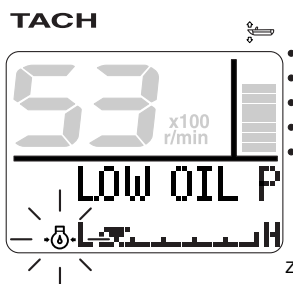


ZMU06458

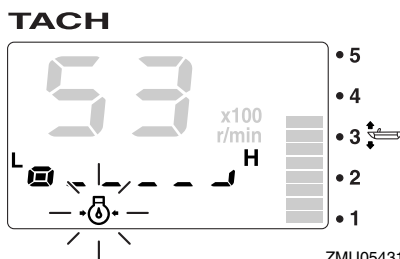
Aktiveringsstilling



ZMU06459



ZMU05430



ZMU05431

Stop motoren øjeblikkeligt, hvis brummeren lyder og advarselslampen for olietryk blinker. Efterse motoroliekvantiteten og påfyld olie

om nødvendigt. Hvis advarselsudstyret aktiveres selvom motoroliekvantiteten er korrekt, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KCM01601

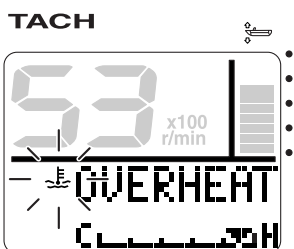
VIGTIGT

Kør ikke videre med motoren, hvis advarselsudstyret for lavt olietryk aktiveres. Motoren vil blive alvorligt beskadiget.

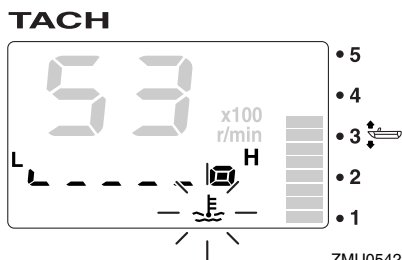
KMU36221

Overophedningsalarm

Hvis motorens temperatur bliver for høj under sejlads, vil indikatoren for overophedning begynde at blinke. Motorens omdrejningstal vil automatisk blive sænket til ca. 2000 omdr./min.



ZMU05421



ZMU05422

Stop motoren øjeblikkeligt, hvis brummen lyder og udstyret for overophedning er aktiveret. Undersøg om kølevandsindtaget er tilstoppet.

KCM01592

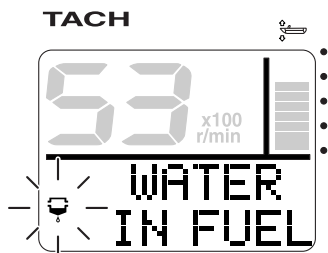
VIGTIGT

- **Kør ikke videre med motoren, hvis indikatoren for overophedning blinker. Motoren vil blive alvorligt beskadiget.**
- **Kør ikke videre med motoren, hvis noget af advarselsudstyret er aktiveret. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.**

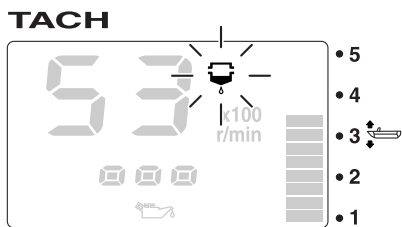
KMU36150

Indikator for vandudskiller

Denne indikator vil blinke under sejlads, når der er for meget vand i vandudskilleren (brændstoffilteret). Stop i så fald motoren øjeblikkeligt og læs instruktionerne på side 90 i denne håndbog, som beskriver hvordan vandet aftappes fra brændstoffilteret. Sejl hurtigt tilbage til havnen og ret omgående henvendelse til din Yamaha-forhandler.



ZMU05423



ZMU05424

Instrumenter og visere

KCM00910

VIGTIGT

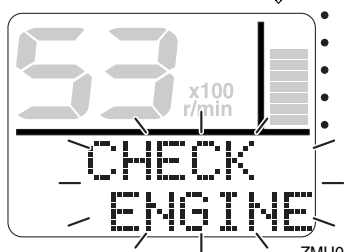
Benzin blandet med vand kan forårsage skade på motoren.

KMU36160

Advarsel om motorproblemer

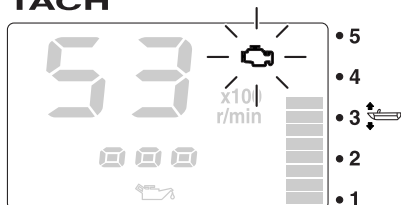
Denne indikator vil blinke under sejlads, hvis der er funktionsfejl ved motoren. Sejl hurtigt tilbage til havnen og ret omgående henvendelse til din Yamaha-forhandler.

TACH



ZMU05425

TACH



ZMU05426

KCM00920

VIGTIGT

I sådanne tilfælde vil motoren ikke virke ordentligt. Kontakt omgående en Yamaha-forhandler.

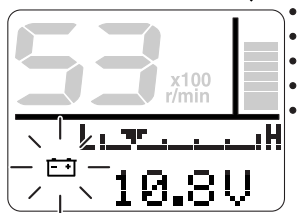
KMU36170

Advarselsslampe for lav batterispænding

Advarselsslampen for lav batterispænding og batterispændingens værdi begynder at blin-

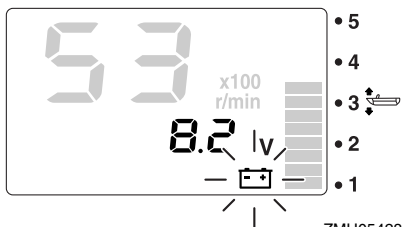
ke, hvis batterispændingen bliver for lav. Sejl hurtigt tilbage til havnen, hvis advarslen for lav batterispænding aktiveres. For opladning af batteriet skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.

TACH



ZMU05427

TACH



ZMU05428

KMU36232

6Y8 Multifunktions hastigheds & brændstofmålere

Hastigheds & brændstofmåleenheden viser bådens hastighed og fungerer som brændstofmåler, total brændstofforbrug, brændstoføkonomi display, brændstofstrøm display og systemspændings display. Det viste display vælges ved at anvende "set" (indstilling-) og "mode" (funktion-) knapper beskrives i dette afsnit. Hvis hastighedssensoren er installeret, kan enheden også vise trip displayet. Dog kan rejse displayet vises selvom hastighedssensoren ikke er installeret, ved at tilslutte en valgfri sensor til enheden. Derudover kan der, såfremt valgfrie

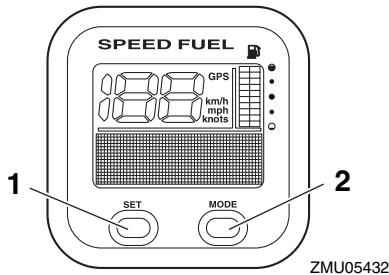
Instrumenter og visere

sensorer er forbundet til enheden, også vises et temperatur display, dybde display, samt et ur. For de valgfrie sensorer konsulter Deres Yamaha forhandler.

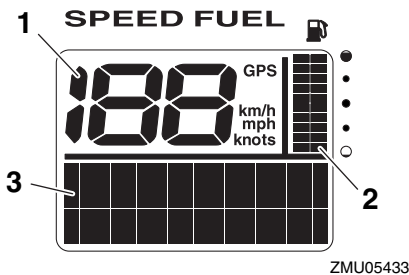
Hastigheds & brændstofmåleenheden kan fås i en rund eller firkantet variant. Kontroller Deres hastigheds & brændstofmåleenheds-type for opererings information.

Efter at hovedkontakten slås til, vil alle displayene tændes som en test. Efter et par sekunder vil målereren gå over til normal operering.

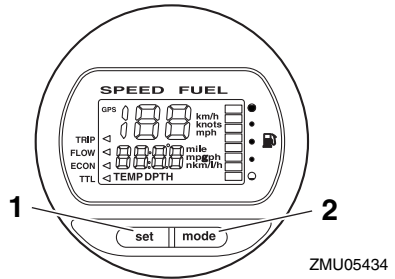
For mere information, se operationsmanualen der oprindeligt medfulgte måleren.



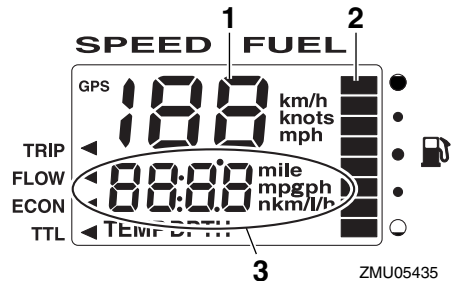
1. Indstillingsknap
2. Funktionsknap



1. Speedometer
2. Brændstofmåler
3. Multifunktionsdisplay



1. Indstillingsknap
2. Funktionsknap



1. Speedometer
2. Brændstofmåler
3. Multifunktionsdisplay

KMU36241

6Y8 Multifunktions speedometrere

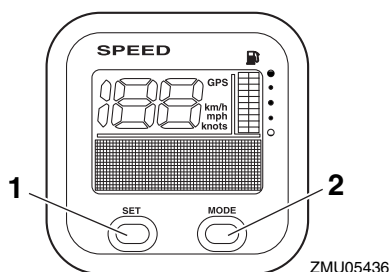
Speedometer enheden viser bådens hastighed og fungerer som brændstofmåler og systemstrøm display. Det viste display vælges ved at anvende "set" (indstilling-) og "mode" (funktion-) knapper beskrives I dette afsnit. Derudover kan speedometeret vise den ønskede måleenhed, såsom fx km/t, mph eller knob. Hvis hastighedssensoren er installeret, kan enheden også vise rejse displayet. Dog kan rejse displayet vises, selvom hastighedssensoren ikke er installeret, ved at for-

Instrumenter og visere

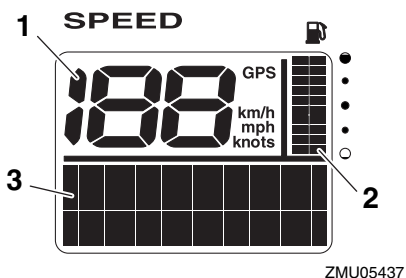
binde en valgfri sensor til enheden. Derudover kan der, såfremt valgfrie sensorer er forbundet til enheden, også vises et temperatur display, dybde display, samt et ur. For de valgfrie sensorer konsulteres Deres Yamaha forhandler.

Efter at hovedkontakten slås til, vil alle displayene tændes som en test. Efter et par sekunder vil målereren gå over til normal opererering.

For mere information, se operationsmanualen der oprindeligt medfulgte måleren.



1. Indstillingsknap
2. Funktionsknap



1. Speedometer
2. Brændstofmåler
3. Multifunktionsdisplay

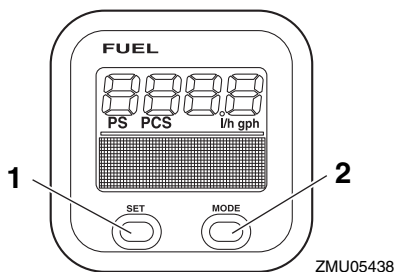
KMU36250

6Y8 Multifunktions brændstofmålere

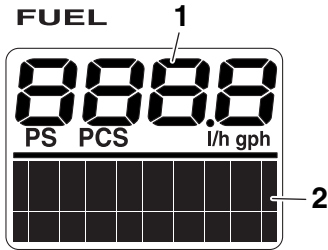
Måleren kan vise brændstofstrømmen, totalt brændstofforbrug, brændstoføkonomi og den mængde brændstof, der er tilbage i tanken. Du kan ændre visningen i benzinmålerens display ved at trykke på "set" (indstillings-) og "mode" (funktions-) knapperne som beskrevet i dette afsnit. For yderligere information se brugervejledningen, som fulgte med måleren.

Når der tændes for hovedkontakten, vil alle displayer tændes som en test. Efter et par sekunder skifter instrumentet til normal betjening.

For yderligere information se brugervejledningen, som fulgte med måleren.



1. Indstillingsknap
2. Funktionsknap



ZMU05439

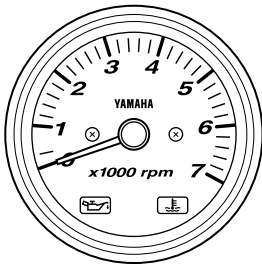
1. Måler for brændstofgennemstrømning
2. Multifunktionsdisplay

KMU41730

Valgfri målere

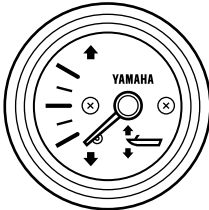
Forskellige målere kan installeres på påhængsmotoren alt efter brugers præference. For detaljer skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.

Analog omdrejningstæller



ZMU07245

Trimmåler



ZMU04581

Motorens kontrolsystem

KMU26803

Overvågningssystem

KCM00091

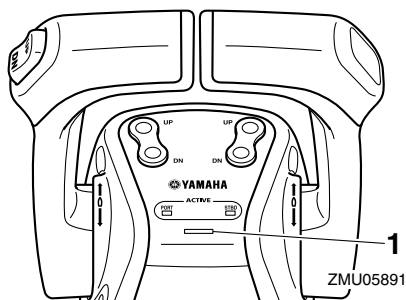
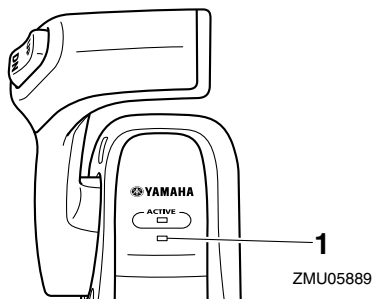
VIGTIGT

Kør ikke videre med motoren, hvis noget af advarselsudstyret er aktiveret. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.

KMU35184

Digital electronic control alarm

Hvis der under brug af påhængsmotoren opstår kommunikationsproblemer mellem motorens Digital electronic control og påhængsmotoren, vil advarselsindikatoren lyse. Selv hvis der ikke er symptomer på problemer med gearskift eller gashåndtag, skal du sejle tilbage til havnen snarest muligt og få en Yamaha-forhandler til at efterse eller reparere påhængsmotoren.



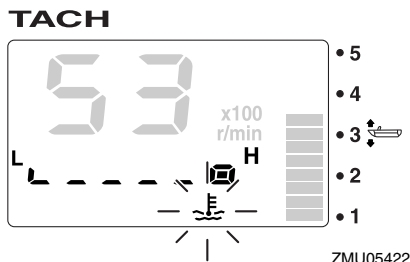
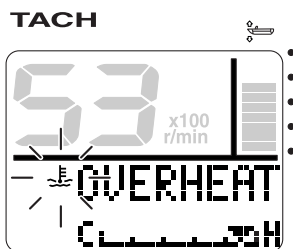
1. Digital electronic control advarselsindikator

KMU41922

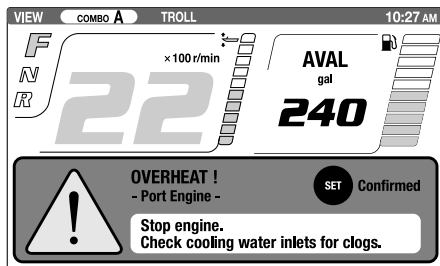
Overophedningsalarm

Denne motor har et alarmsystem mod overophedning. Alarmen aktiveres, hvis motorens temperatur stiger for meget.

- Motorens omdrejningshastighed vil automatisk blive sænket til ca. 2000 omdr./min.
- Advarselslampen for overophedning på multifunktions omdrejningstælleren 6Y8 tændes eller begynder at blinke.

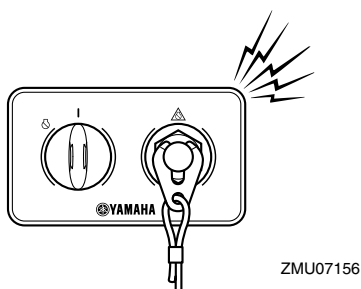
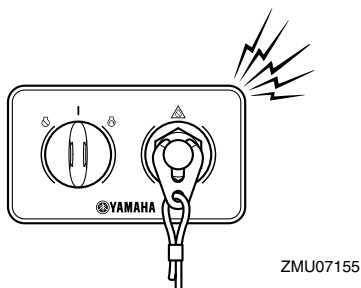


- Pop-up-vinduet vises på Multi-Display.



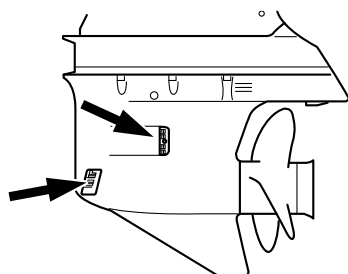
Motorens kontrolsystem

- Der vil lyde en brummer.



Hvis alarmen aktiveres, så stop motoren og efterse om kølevandsindtaget er tilstoppet:

- Tjek trimvinklen for at sikre, at kølevandsindtaget er nedsænket i vandet.
- Undersøg, om kølevandsindtaget er tilstoppet.



Brugere af dobbeltmotordrev:

Hvis overophedningsalarmen hos en motor aktiveres, kører motoren langsommere. For at slukke alarmen på den motor, der ikke er

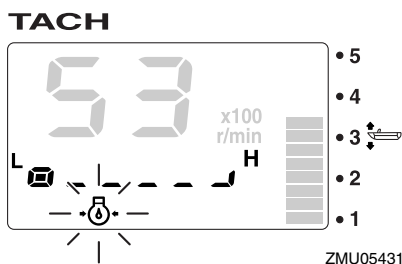
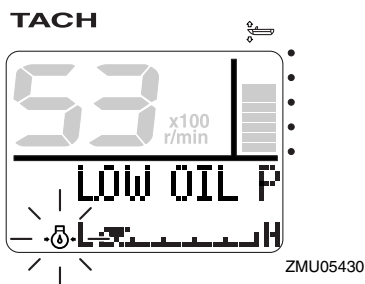
berørt af overophedning, skal hovedkontakten på den overophedede motor slukkes. Hvis alarmen aktiveres, så stop motoren. Træk påhængsmotoren op og efterse om kølevandsindtaget er tilstoppet. Hvis alarmen stadig er aktiv, træk påhængsmotoren op og vend tilbage til havnen.

KMU41932

Alarm om lavt olietryk

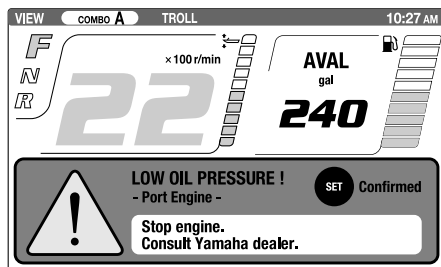
Hvis olietrykket falder for meget, vil alarmen blive aktiveret.

- Motorens omdrejningshastighed vil automatisk blive sænket til ca. 2000 omdr./min.
- Advarselslampen for lavt olietryk på multifunktions omdrejningstælleren 6Y8 vil lyse eller blinke.



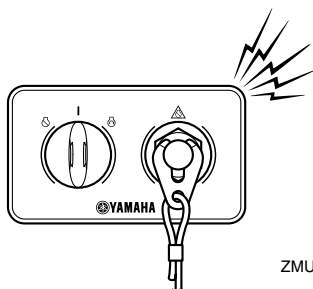
Motorens kontrolsystem

- Pop-up-vinduet vises på Multi-Display.

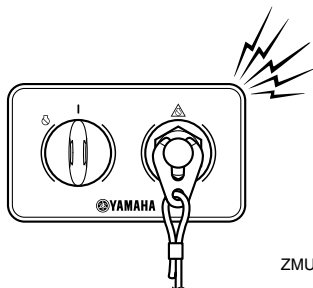


ZMU07240

- Der vil lyde en brummer.



ZMU07155



ZMU07156

Hvis alarmeren er aktiveret, skal du stoppe motoren, så snart det er sikkert at gøre det. Efterse olieniveauet og påfyld olie hvis nødvendigt. Hvis olieniveauet er korrekt og alarmeren ikke slukker, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

Brugere af dobbeltmotordrev:

Hvis alarmsystemet for lavt olietryk aktiveres for en af motorene, vil begge motorer sætte

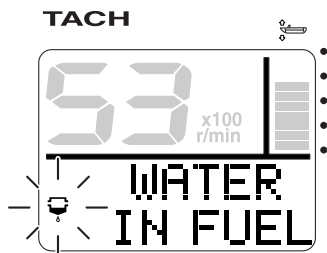
hastigheden ned og brummen aktiveres. For at slukke for alarmeren på den motor, der ikke er påvirket af lavt olietryk, skal du slukke for hovedkontakten på motoren med lavt olietryk.

KMU41941

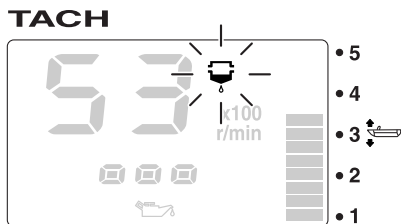
Indikator for vandudskiller

Påhængsmotoren er udstyret med et alarmsystem til vandudskilleren. Hvis vandet der udskilles fra brændstoffet overstiger en bestemt mængde, vil alarmsystemet blive aktiveret.

- Vandudskillerens advarselslampe på multifunktions omdrejningstælleren 6Y8 vil tændes eller blinke.

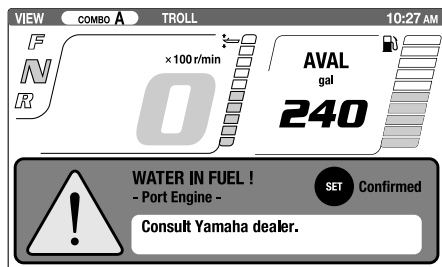


ZMU05423



ZMU05424

- Pop-up-vinduet vises på Multi-Display.



ZMU07242

- Brummeren lyder med mellemrum kun når fjernstyringshåndtaget er i frigearsposition.

Hvis alarmsystemet er aktiveret, skal du stoppe motoren øjeblikkeligt og se på side 90 i denne manual, som beskriver, hvordan vandet aftappes fra brændstoffilteret. Sejl hurtigt tilbage til havnen og ret omgående henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KCM02470

VIGTIGT

Selvom brummeren vil stoppe, når motoren starter og kontrolhåndtaget er flyttet til fremadgående eller bakposition, skal du ikke anvende påhængsmotoren. Ellers kan motoren blive alvorligt beskadiget.

Installation

KMU26902

Installation

Informationen i dette afsnit er kun vejledende. Det er ikke muligt at give komplette instruktioner for alle mulige båd- og motorkombinationer. Den korrekte montering afhænger delvist af erfaring og kombinationen af båd og motor.

KWM01590

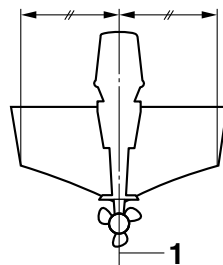
ADVARSEL

- Hvis man giver båden for stor effekt, kan det medføre alvorlig ustabilitet. Monter ikke en påhængsmotor med flere hestkræfter end det maksimale som indikeres på bådens dataplade. Hvis båden ikke har en dataplade så ret henvendelse til bådproducenten.
- Forkert montering af påhængsmotoren kan medføre farlige forhold, som f.eks. dårlig håndtering, tab af kontrol eller brandfare. For permanent monterede modeller, bør din forhandler eller en anden person med kendskab til korrekt rigning montere motoren.

KMU33481

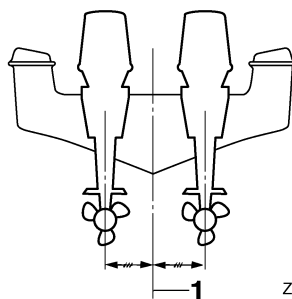
Montering af påhængsmotoren

Påhængsmotoren skal være monteret, så båden er velafbalanceret. Ellers vil båden blive svær at styre. På både med en enkelt motor skal påhængsmotoren monteres på bådens midterlinje (køllinje). På både med dobbelte motorer skal påhængsmotorerne monteres i lige stor afstand fra midterlinjen. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler eller bådfabrikant for yderligere information om det korrekte monteringssted.



ZMU01760

1. Centerlinje (køllinje)



ZMU05141

1. Centerlinje (køllinje)

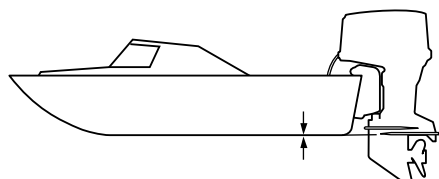
KMU26933

Monteringshøjde (bund af båden)

Påhængsmotorens monteringshøjde påvirker dens effektivitet og pålidelighed. Hvis den er monteret for højt, kan der forekomme skrueventilation, hvilket vil reducere fremdriften på grund af for stort slip i skruen, og vandindtaget til kølesystemet vil muligvis ikke få tilstrækkelig vandforsyning, hvilket kan forårsage overophedning af motoren. Hvis motoren er monteret for lavt, vil vandmodstanden (trækket) blive forøget og dermed nedsætte motorens effektivitet og ydelse.

Påhængsmotoren skal typisk være monteret, så antikavitationspladen er på linje med bunden af båden. Den optimale monterings-

højde for påhængsmotoren afhænger af en kombination af båd/motor og den ønskede anvendelse. Prøvesejladser med forskellige højder kan hjælpe med til at bestemme den optimale monteringshøjde. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler eller bådfabrikant for yderligere information om den korrekte monteringshøjde.



ZMU01762

KCM01634

VIGTIGT

- Sørg for at tomgangsudstødningshullet forbliver højt nok til at holde vandet ude af motoren, selv hvis båden er i stationærposition med maksimal vægt.
- En forkert motorhøjde eller forhindring af vandgennemstrømningen (som f.eks. designet eller tilstanden på båden eller tilbehør, som f.eks. badestiger eller transducere til ekkolod) kan give lufthuller i vandet, hvis båden sejler med høj hastighed. Hvis motoren bruges kontinuerligt ved tilstedeværelse af luftbårne vandsprøjt, kan der komme nok vand ind i motoren gennem luftindtaget på den øverste motorskærm til at forårsage alvorlig motorskade. Fjern årsagen til luftbårne vandsprøjt.

KMUJ36381

Førstegangs betjening

KMUJ40510

Påfyldning af motorolie

Påhængsmotoren bliver leveret fra fabrikken uden motorolie. Hvis din Yamaha-forhandler ikke har fyldt motorolie på motoren, må du gøre det, inden du starter motoren.

VIGTIGT: Sørg for, at motoren er fyldt med motorolie, før påhængsmotoren tages i anvendelse for første gang. Ellers kan motoren blive alvorligt beskadiget.

[KCM02240]

Påhængsmotoren bliver leveret med følgende mærkat, som sidder på den, når den skippes af fra fabrikken. Dette skal fjernes, når der er fyldt motorolie på første gang. For yderligere information i at læse indikatoren, se side 51.



ZMU01710

KMUJ30174

Indkøring af motor

Den nye motor kræver en periode med indkøring for at tilpasse overfladerne på de bevægelige dele, så de slides ens. Korrekt indkøring vil hjælpe med til at sikre motoren en korrekt ydelse og et langt liv. **VIGTIGT: Hvis indkøringsproceduren ikke overholdes, kan det føre til en reduceret levetid af motoren eller endog alvorlige skader på motoren.** [KCM00801]

KMUJ41222

Procedure for indkøring af motor

Din nye motor kræver en periode på 10 timer med indkøring for at tilpasse overfladerne på de bevægelige dele, så de slides ens.

Betjen motoren i vandet, med belastning (i gear, med skruen monteret) i 10 timer som følger. Mens motoren køres ind, skal man undgå udvidet tomgang, hårdt vand og overfyldte områder.

1. For den 1. betjeningstime:
Betjen motoren på forskellige omdrejninger op til 2000 omdr./min. eller på omkring 1/2 åbent gashåndtag.
2. For den 2. betjeningstime:
Forøg motoromdrejningerne, indtil båden er på niveau (men undgå fuldt åbent gashåndtag) og luk så ned på gashåndtaget, mens båden holdes på en jævn hastighed.
3. For de resterende 8 timers betjening:
Betjen motoren ved alle hastigheder. Undgå imidlertid at køre med fuld gas i mere end 5 minutter ad gangen.
4. Efter de første 10 timers betjening:
Kør normalt med motoren.

KMUJ36400

Lær din båd at kende

Forskellige både reagerer forskelligt. Sejl forsigtigt mens du lærer, hvordan din båd reagerer under forskellige forhold og ved forskellige trimvinkler (se side 62).

KMUJ36413

Eftersyn før start af motoren

KWMM01921



Hvis nogle af emnerne under "Eftersyn før start af motoren" ikke virker som de skal, så få dem efterset og repareret før anvendelse af påhængsmotoren. Ellers kan der opstå alvorlige ulykker.

KCM00120

VIGTIGT

**Start ikke motoren ude af vandet. Overop-
hedning og alvorlige motorskader kan bli-
ve følgen.**

KMU36421

Brændstofniveau

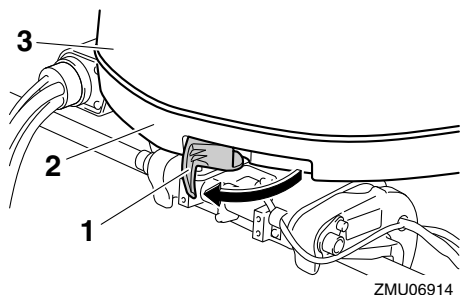
Kontroller, at du har rigeligt med brændstof til din tur. En god regel er, at du må bruge 1/3 af dit brændstof til at nå din destination, 1/3 til at komme tilbage og beholde 1/3 som reserve i tilfælde af uheld. Med båden plant på en trailer eller i vandet, skal du dreje nøglen til "ON" (tændt) og tjekke benzinniveauet. For instruktioner i at påfylde benzin, se side 55.

KMU40770

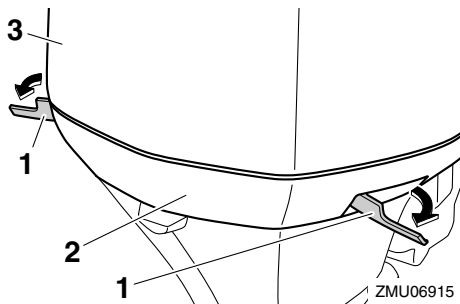
Fjernelse af øverste motorskærm

For følgende check, fjern øverste motor-
skærm fra underste motorskærm.

For at fjerne den øverste motorskærm, skal
motorskærmens låsehåndtag trækkes op og
øverste motorskærm løftes af.



1. Låsehåndtag til motorhjælmen
2. Nederste motorskærm
3. Øverste motorskærm



1. Låsehåndtag til motorhjelm
2. Nederste motorskærm
3. Øverste motorskærm

KMU36442

Brændstofsistem

KWM00060



ADVARSEL

**Benzin og dampe herfra er meget brand-
farlige og eksplosive! Holdes væk fra gni-
ster, cigaretter, åben ild eller andre
antændelseskilder.**

KWM00910



ADVARSEL

**Utætheder af brændstof kan føre til brand
eller eksplosion.**

- Efterse regelmæssigt for brænd-
stoflækage.
- Hvis der findes utætheder, skal brænd-
stofsystemet repareres af en kvalifice-
ret mekaniker. Ukorrekte reparationer
kan gøre påhængsmotoren usikker at
sejle med.

KMU36451

Efterse for brændstoflækage

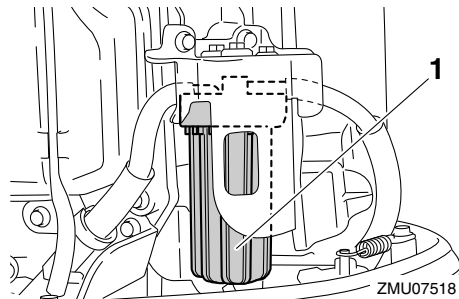
- Efterse for brændstofudslip eller benzin-
dampe i båden.
- Undersøg om der er brændstofudslip fra
brandstofsystemet.
- Efterse brændstoftanken og brændstofrør
for revner, hævelser eller øvrige skader.

Betjening

KMU37322

Kontrol af brændstoffilteret

Check at brændstoffilteret er rent og uden vand. Hvis der er vand i benzinen, eller hvis der er en betydelig mængde grus, bør benzintanken checkes og renses hos en Yamaha-forhandler.



1. Brændstoffilter

KMU41770

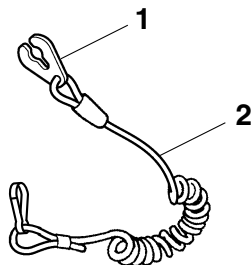
Betjeningsgreb

- Drej hovedkontakten hen på "ON" (tændt) og sørg for, at Digital electronic control indikatoren tændes.
- Drej rattet helt til højre og helt til venstre. Sikr dig, at bevægelsen er blød og uhindret hele vejen uden bindinger eller overdreven friløb.
- Betjen gashåndtagene flere gange for at sikre, at der ikke er nogen hindringer i bevægelserne. Skiftet skal være blødt mellem alle bevægelserne, og hvert håndtag skal vende helt tilbage til tomgangspositionen.

KMU40362

Motorafbryderreb

Kontroller motorafbryderrebet og spændebøjlen for skader, såsom snit, brud og slid.

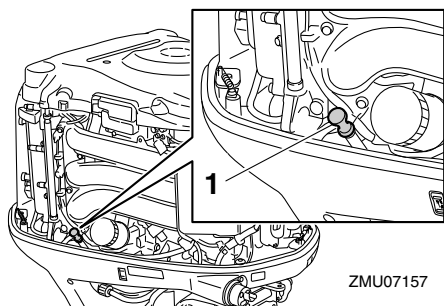


1. Clips
2. Motorafbryderreb

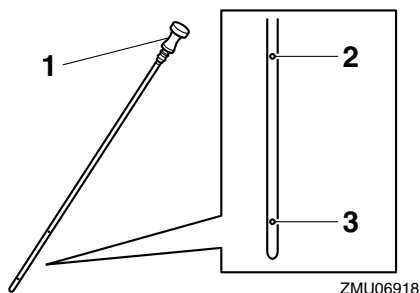
KMU37042

Motorolie

1. Sæt påhængsmotoren i lodret position (ikke vippet). **VIGTIGT:** Hvis motoren ikke er i niveau, kan det medføre, at oliestanden på oliemåleren ikke vises korrekt. [KCM01790]
2. Fjern oliepinde og tør den.
3. Isæt oliepinde og tag den ud igen. Sørg for at sætte oliepinde helt ind i oliepindestrøbet, ellers vil målingen af olieniveauet være ukorrekt.
4. Efterse oliestanden ved hjælp af oliepinde for at sikre at niveauet ligger mellem den øverste og nederste markering. Konsulter din Yamaha-forhandler, hvis olieniveauet er uden for det specificerede niveau, eller hvis olien virker mælket eller snavset.



1. Oliepind



1. Oliepind
2. Øvre markering
3. Nedre markering

KMU40411

Påhængsmotor

- Kontroller, at påhængsmotoren er monteret ordentligt og kontroller, om påhængsmotorens monteringsbolte er løse.
- Efterse, om skruen er beskadiget.
- Efterse for brændstøflækager i motoren.

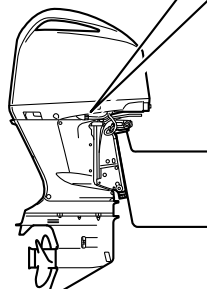
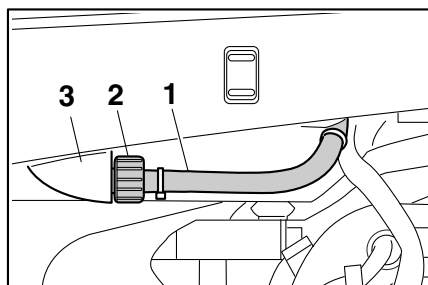
KMU40371

Gennemskylningsudstyr

Check, at skylleudstyret er sikkert fastskruet på beslaget på den underste motorskærm.

VIGTIGT: Tjek at studsene til haveslangen fra gennemskylningsudstyret er sikkert fastskruet på beslaget på den underste motorskærm. I modsat fald vil der sive kølevand ud under betjeningen med over-

ophedning af motoren til følge. [KCM02291]



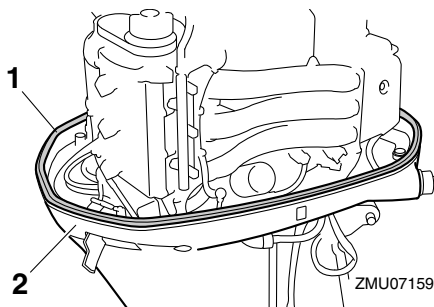
ZMU07158

1. Gennemskylningsudstyr
2. Studs til haveslange
3. Beslag

KMU40751

Montering af øverste motorskærm

1. Kontroller gummitætningen for skader. Hvis gummitætningen er beskadiget, skal den udskiftes af en Yamaha-forhandler.



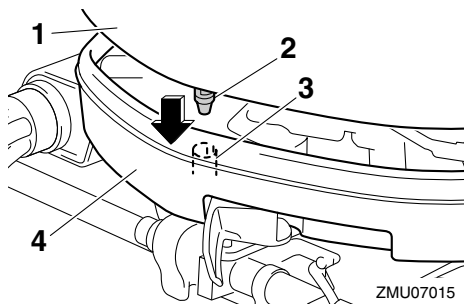
ZMU07159

1. Gummiforsegling

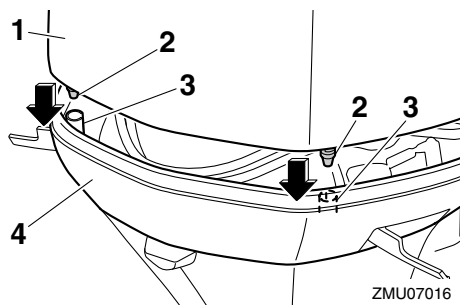
Betjening

2. Nederste motorskærm

2. Kontroller, at gummiforseglingen sidder fast hele vejen rundt om nederste motorskærm.
3. Kontroller, at alle hjelmens låsehåndtag er trukket udad.
4. Få de 3 fremspring på øverste motorskærm til at passe sammen med de tilsvarende holdere på den nederste motorskærm og placer herefter øverste motorskærm på nederste motorskærm.

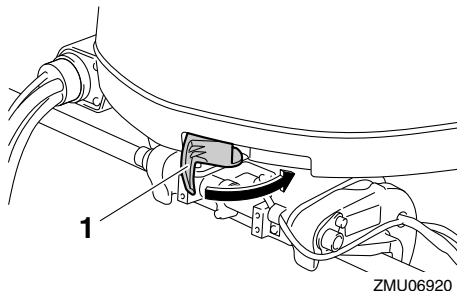


1. Øverste motorskærm
2. Fremspring
3. Holder
4. Nederste motorskærm

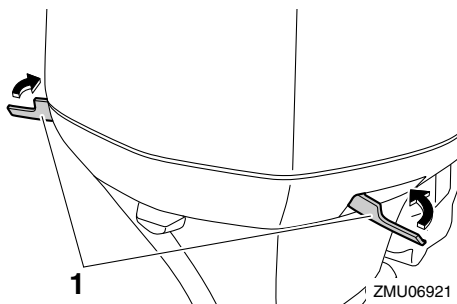


1. Øverste motorskærm
2. Fremspring
3. Holder
4. Nederste motorskærm

5. Skub hjelmens låsehåndtag indad for at sikre den øverste motorskærm.

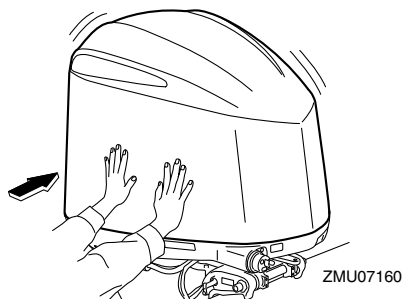


1. Låsehåndtag til motorhjelm



1. Låsehåndtag til motorhjel m

6. Efterse tilpasningen af øverste motorskærm ved at trykke på den med begge hænder. **VIGTIGT:** Hvis øverste motorhjel m ikke er korrekt monteret, kan der komme vand ind i den øverste helm og skade motoren eller der er risiko for, at den øverste helm kan flyve af ved høje hastigheder. [KCM02370]



KMU35243

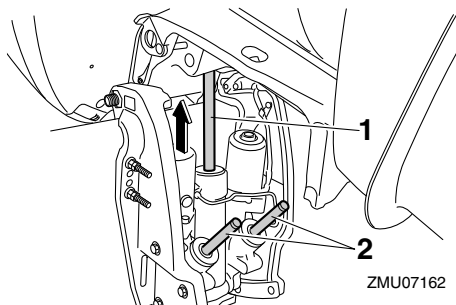
Eftersyn af det elektriske trim- og tiltsystem

KWM01930

⚠ ADVARSEL

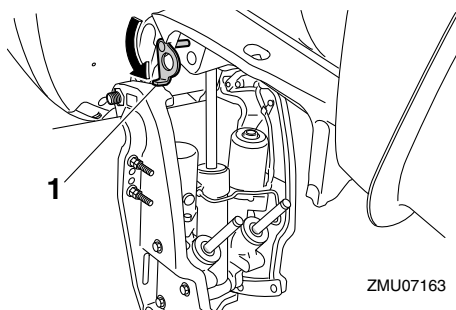
- Gå aldrig ind under den nederste del, medens den er vippet op, selv ikke når tiltstøtthåndtaget er låst. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.
- Kropsdele kan blive knust mellem motoren og bspændingen, når motoren trimmes eller vippes.
- Kontroller at der ikke er nogen i nærheden af påhængsmotoren inden denne test udføres.

1. Efterse den elektriske trim- og tiltenhed for tegn på olielækager.
2. Betjen hver af kontakterne til elektrisk trim og tilt på Digital electronic control og den underste motorskærm (hvis en sådan findes) for at kontrollere, at alle kontakter virker.
3. Vip påhængsmotoren op og efterse, at tiltstang og trimstænger er helt udstrakte.



1. Tiltstang
2. Trimstang

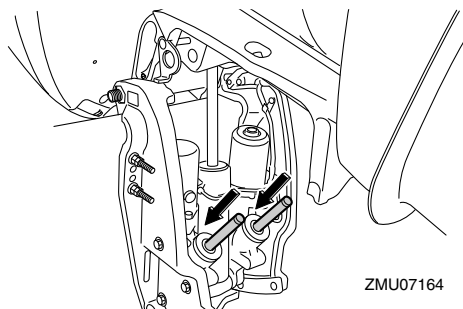
4. Brug tiltholderhåndtaget til at låse motoren i opretstilling. Betjen tilt-ned kontakten kortvarigt, så motoren bliver støttet af tiltholderhåndtaget.



1. Tiltholderhåndtag

5. Efterse, at tiltstang og trimstænger er fri for rust eller andre defekter.
6. Aktiver tilt-ned kontakten, indtil trimstængerne har trukket sig helt ind i cylindrene.

Betjening



7. Aktiver trim-op kontakten, indtil tiltstangen er skubbet helt ud. Lås tiltholderhåndtaget op.
8. Vip påhængsmotoren ned. Efterse, at tiltstang og trimstænger virker glat.

KMU36582

Batteri

Efterse at batteriet er i god stand og er fuldt opladede. Check, at batteriforbindelserne er rene, sikre og dækket med isoleringsmateriale. Polerne på batteriet og kablerne skal være rene og korrekt monterede, ellers vil batteriet ikke starte motoren.

Henvi sning til de instruktioner, der medfølger fra batteriets fabrik vedr. check af dit batterimærke.

KMU30025

Påfyldning af brændstof

KWM01830



ADVARSEL

- Benzin og dampe herfra er meget brandfarlige og eksplosive! Fyld altid benzin på i overensstemmelse med denne procedure for at reducere risikoen for brand og eksplosion.
- Benzin er giftigt og kan forårsage tilskadekomst eller død. Håndter benzin med forsigtighed. Sug aldrig benzin op med munden. Hvis du skulle komme til at sluge benzin, indånde store mængder benzindampe eller få benzin i øjne-

ne, skal du omgående søge lægehjælp. Hvis du får benzin på huden, skal det omgående vaskes af med vand og sæbe. Skift tøjet, hvis du får benzin på det.

1. Forvis dig om, at motoren er stoppet.
2. Sørg for, at båden er på et velventileret udendørs sted, enten sikkert fortøjet eller på en trailer.
3. Du skal sikre dig, at der ikke er nogen på båden.
4. Undgå tobaksrygning, gnister og brug af åben ild, statisk elektricitet eller andre antændelseskilder.
5. Hvis du bruger en transportabel beholder til opbevaring og udlevering af brændstof, må du kun bruge en godkendt BENZIN-beholder.
6. Rør ved brændstofstudsens på påfyldningsåbningen eller tragten for at forhindre gnister på grund af statisk elektricitet.
7. Fyld brændstoftanken, men vær forsigtig, så den ikke overfyldes. **ADVARSEL! Overfyld ikke brændstoftanken. Ellers kan brændstoffet udvide sig og flyde over, hvis temperaturen bliver for høj.** [KWM02610]
8. Skru brændstoftankens hætte ordentligt på.
9. Hvis der spildes benzin, skal det omgående tørres op med en tør klud. Brugte klude skal kasseres i henhold til lokale love eller regulativer.

KMU40251

Betjening af motoren

KWM02600



ADVARSEL

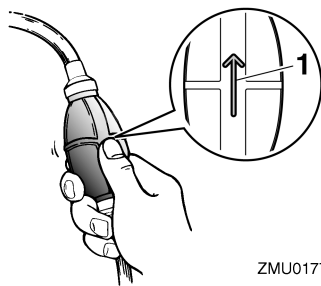
Denne motor udsender udstødningsgasser, som indeholder kulilte; en farveløs, lugtfri gas, som kan medføre hjerneska-der eller døden, hvis den indåndes.

Symptomerne er blandt andet kvalme, svimmelhed og døsighed. Hold cockpit og kahytter godt ventilerede. Undgå blokering af udstødningsrør.

KMU41290

At tilføre brændstof

1. Hvis din båd er udstyret med en brændstoftank med en valgventil, skal du dreje ventilen for at vælge den passende brændstoftank.
2. Tryk på spædepumpen med pilen pegende opad, indtil bolden føles hård.



ZMU01770

1. Pil

KMU27494

Start motoren

KWM01600

! ADVARSEL

Inden motoren startes, skal du kontrollere, at båden er ordentlig forberedt, og at du kan styre klar af alle forhindringer. Kontroller, at der ikke er badende i vandet i nærheden.

KMU41790

Check ved opstart

Placer kontrolhåndtaget i frigear og drej hovedkontakten til "ON" (tændt). Sørg for, at der ikke tændes nogen alarmindikator. Hvis brummen lyder, og vandudskillersens advarselsslampe blinker, bør du øjeblikkeligt kontakte din Yamaha-forhandler.

KMU41801

Procedure for motorstart

KWM01840

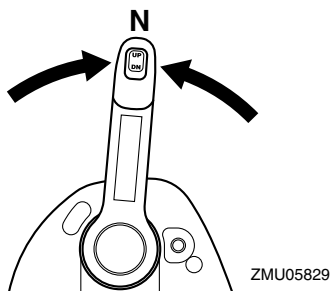
! ADVARSEL

- Fejl ved den medfølgende motorafbryderreb kan resultere i en vildfaren båd, hvis føreren er faldet over bord. Fastgør motorafbryderrebet på et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben under drift. Fastgør ikke rebet på tøj, som kan rives løs. Anbring ikke rebet, hvor det kan blive viklet ind i noget, der forhindrer det i at fungere.
- Undgå ved et uheld at trække i rebet under normal drift. Tab af motorkraft betyder i de fleste tilfælde også tab af det meste af styreevnen. Uden motorkraft vil båden hurtigt nedsætte farten. Dette kan medføre at personer og genstande kan blive kastet fremad i båden.

1. Hvis der er Yamaha Security System: Når Yamaha Security System er aktiveret, skal du bruge fjernstyringen til at ændre indstillingen til deaktiveret stilling. Der høres to korte bip, når Yamaha Security System deaktiveres. For yderligere information, se side 22.

BEMÆRK:

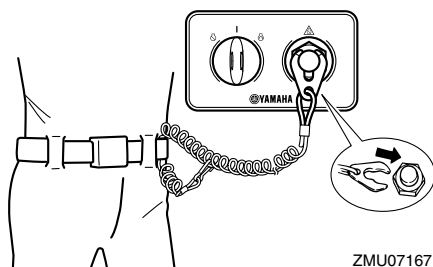
- Hvis du har glemt hvilken stilling tyveribeskyttelsen har, skal du trykke på aktiverings- eller deaktiveringsknappen for at nulstille Security System.
 - Fjernstyringens rækkevidde for at sende signaler varierer afhængig af hvor modtageren monteres. For korrekt anvendelse af Yamaha Security System, skal senderen holdes så nær modtageren som muligt.
 - Hvis Yamaha Security System ikke fungerer korrekt, skal du prøve at aktivere systemet en gang til.
2. Placer kontrolhåndtaget i frigear.



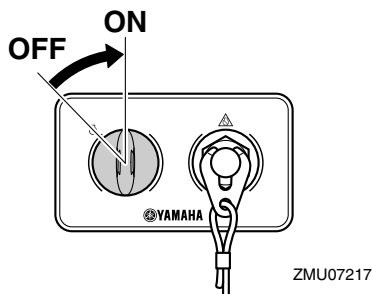
BEMÆRK:

Start-i-gear beskyttelsesanordningen forhindrer, at motoren kan startes undtagen, når den er i frigear.

3. Fastgør motorafbrydersnoren til et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben. Monter derefter clipsen i den anden ende af snoren i motorafbryderkontakten.

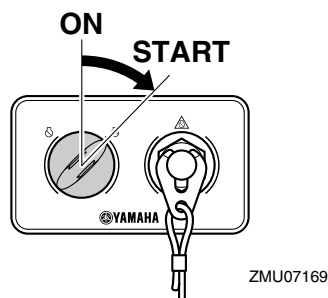


4. Drej hovedkontakten til "ON" (tændt) og sørg for, at Digital electronic control indikatoren tændes. Motoren kan ikke startes når Digital electronic control advarselsindikatoren lyser.

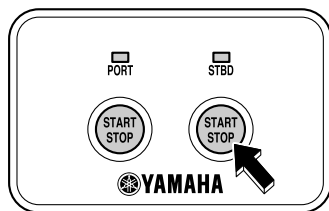


5. Drej hovedkontakten til "START" (start), og hold den i højst 5 sekunder. **VIGTIGT: Drej aldrig hovedkontakten til "START" (start) mens motoren kører. Hold ikke startmotoren kørende i mere end 5 sekunder ad gangen. Hvis der køres med startmotoren i mere end 5 sekunder, vil batteriet hurtigt blive afladet, hvilket gør det umuligt at starte motoren. Starteren kan også blive beskadiget. Hvis motoren ikke vil starte efter 5 sekunders forsøg, skal hovedkontakten sætte tilbage til "ON" (tændt), vent 10 sekunder, og forsøg så at starte motoren igen.**

[KCM00192]



Når motoren startes ved hjælp af start/stopknappen, skal du trykke på denne for at starte motoren. Indikatoren for den startende motor tændes.



ZMU07148

Når motoren startes ved hjælp af start/stopknappen på omskifterpanelet for alle start/stopknapper, skal du trykke på denne for at starte motoren.



ZMU07150

BEMÆRK:

- Når hovedkontakten drejes til "START" (start) med clipsen fjernet fra motorafbryderkontakten, vil brummen lyde.
- For dobbelttype, hvis clipsen er fjernet fra afbryderkontakten, vil brummen lyde, når der trykkes på start/stopknappen.
- For modeller med dobbeltmotor, kan en vilkårlig motor, der er startet, stoppes ved tryk på start/stopknappen på omskifterpanelet for alle start/stopknapper.

KMU36510

Check efter start af motoren

KMU41360

Kølevand

Efterse, om der er en jævn strøm af vand fra kontrolåbningen til kølevand. En konstant

strøm af vand, der kommer ud af kølevandskontrolåbningen, viser at vandpumpen pumper vand igennem kølevandspassagerne.

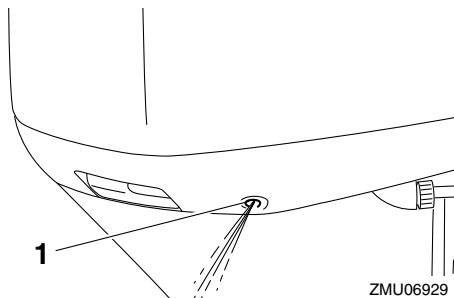
BEMÆRK:

Når motoren starter, kan det være lidt, før vandet flyder fra kølevandskontrolåbningen.

KCM02250

VIGTIGT

Hvis der ikke hele tiden kommer vand ud af kølevandskontrolåbningen, medens motoren kører, vil der opstå overophedning med alvorlige skader til følge. Stop motoren og kontroller, om kølevandsindtaget på bundkarret eller kølevandskontrolåbningen er blokeret. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.



ZMU06929

1. Kontrolåbning

KMU27670

Opvarm motoren

KMU41810

Elektrisk start-modeller

Når motoren er blevet startet, skal den varmes op, indtil omdrejningstallet stabiliseres ved tomgangshastighed. Indikatoren for motoropvarmning vises på Multi-Displayet, mens motoren varmer op. For yderligere information, se side 32.

Betjening

KMU36531

Check efter opvarmning af motoren

KMU36541

Gearskift

Når båden er fortøjet og uden at gashåndtaget er åbent, skal det sikres, at motoren skifter blødt mellem fremad og tilbage, og tilbage til frigear.

KMU41820

Stopkontakter

Udfør følgende procedure for at kontrollere, at hovedkontakten og motorafbryderkontakten fungerer rigtigt.

- Kontroller, at motoren stopper, når hovedkontakten drejes til "OFF" (slukket) position eller tryk på start/stopknappen.
- Kontroller, at motoren stopper, når clipsen trækkes af motorafbryderkontakten.
- Kontroller, at motoren ikke kan startes med clipsen fjernet fra motorafbryderkontakten.

KMU35124

Gearskift

KWM00180



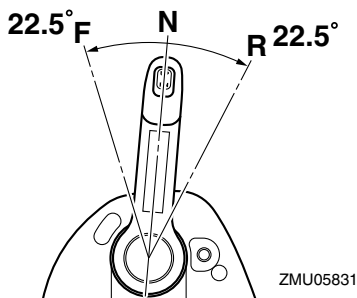
ADVARSEL

Inden gearskiftet skal man kontrollere, at der ikke er badende eller andre forhindringer i vandet i nærheden.

Varm motoren op, inden du skifter gear. Tomgangshastigheden er højere end normalt, indtil motoren er blevet varmet op. Kontrolhåndtaget for Digital electronic control kan betjenes selv ved høje omdrejningstal. Gearskift vil dog ikke virke, indtil omdrejningstallet automatisk er blevet reduceret til en hastighed, hvor gearskift er muligt. Der kan derfor ved hurtigt gearskift være en tidsforskydelse, hvor gearet ikke skiftes, indtil omdrejningstallet er reduceret tilstrækkeligt.

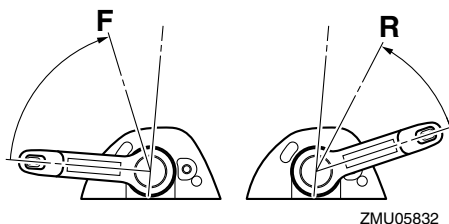
Gearskift fra frigear

1. Træk låsen til frigear op (hvis udstyret).
2. Flyt fjernstyringshåndtaget raskt og bestemt fremad (til fremadgående gear) eller bagud (til bakgear) omtrent 22.5° (der kan mærkes en spænding).

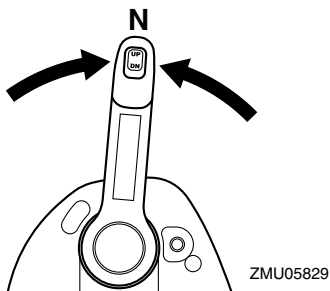


Gearskift fra en gearstilling (fremad/bak) til frigear

1. Luk for gashåndtaget således, at motoromdrejningerne falder til tomgangshastighed.



2. Efter motoren er sat i tomgang i gear, skal du flytte kontrolhåndtaget til frigearstilling med et fast greb.



ZMU05829

KMU31742

Stop af båden

KWM01510

⚠ ADVARSEL

- Brug ikke bakgearet til at bremse eller stoppe båden, fordi du kan miste kontrollen over båden, du risikerer at falde ud og roret og andre dele kan blive svære at kontrollere. Der er også større risiko for alvorlige skader. Tænk desuden på, at denne manøvre risikerer at skade gearskiftemekanismen.
- Skift ikke til bakgear, når båden planer. Du kan miste kontrollen over båden og båden kan fyldes med vand eller skades.

Båden er ikke udstyret med et separat bremsesystem. Vandmodstand stopper den, efter gashåndtaget flyttes tilbage til tomgang. Opbremsningsstrækningen afhænger af bådens vægt, vandoverfladens forhold og vindretningen.

KMU30880

Lav hastighed

KMU41831

Justering af den lave hastighed

Når kontrolhåndtaget er i enten fremadgående position eller bakposition og gashåndtaget er i den helt lukkede position, kan du skiftevis justere trollingshastigheden mellem 600 omdr./min. og 1000 omdr./min. ved at øge eller mindske den med ca. 50

omdr./min. Displayet viser motorhastigheden, når denne øges fra fuldt lukket position i trollingshastighedsindstilling. Når gashåndtaget sættes tilbage til den fuldt lukkede position igen, viser displayet trollingshastigheden igen. Når motoren slukkes eller når motorhastigheden overstiger 3000 omdr./min., udløses trollingshastighedsindstillingen.

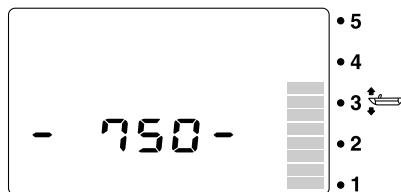
Se den vedlagte betjeningsvejledning for yderligere detaljer.

TACH

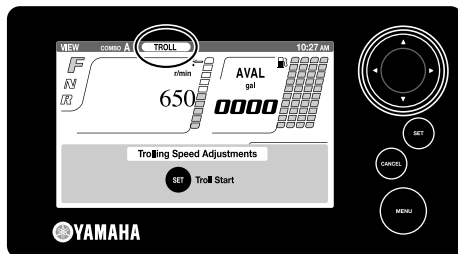


ZMU05931

TACH



ZMU06309



ZMU07256

Betjening

BEMÆRK:

- Sejlads ved lav hastighed påvirkes af strømforhold og andre driftsbetingelser og kan variere fra den reelle motorhastighed.
- Ved opvarmning af en kold motor kan den lave hastighed ikke mindskes til under den specificerede tomgangshastighed.

KMU27821

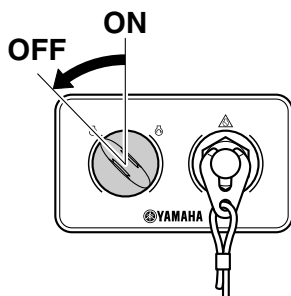
Stop motoren

Inden motoren stoppes, skal man først lade den køle af i et par minutter i tomgang eller med lave omdrejninger. Det kan ikke anbefales at stoppe med det samme efter at have kørt med høj fart.

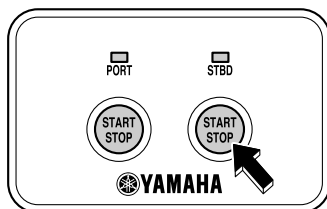
KMU41840

Procedure for stop af motor

1. Motoren kan slukkes enten ved at trykke på start/stopknappen eller ved at dreje hovedkontakten til "OFF" (slukket) position. Efter, at motoren er slukket ved hjælp af start/stopknappen, skal du dreje hovedkontakten til "OFF" (slukket) position.



ZMU07171



ZMU07148



ZMU07150

BEMÆRK:

- Motoren kan også stoppes ved at trække i snoren og fjerne clipsen fra motorafbryderkontakten og derefter dreje hovedkontakten til "OFF" (slukket).
2. Hvis udstyret med Yamaha Security System: Når du forlader båden, skal du aktivere Yamaha Security System ved at trykke på aktiveringsknappen på fjernstyringen. Der høres et kort bip, når tyveribeskyttelsen aktiveres. Systemet kan kun aktiveres, når hovedkontakten er i "OFF" (slukket) position. For yderligere information, se side 22. **ADVARSEL!** Indstil ikke Yamaha Security System i låseindstillingen når du standser motoren væk fra kysten. [KWM02150]
 3. Fjern nøglen, hvis båden efterlades ubemandet.

KMU27862

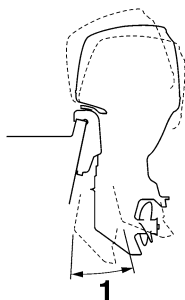
Trimning af påhængsmotor

KWM00740

⚠ ADVARSEL

For stor trim under sejladsen (enten trim op eller trim ned) kan gøre båden ustabil og gøre styringen af båden meget vanskelig. Dette forøger muligheden for uheld. Hvis båden bliver ustabil eller vanskelig at styre, så sæt farten ned og/eller juster trimvinklen.

Trimvinklen på påhængsmotoren hjælper med til at fastsætte bovns stilling i vandet. Den korrekte trimvinkel hjælper med til at forbedre ydelsen og brændstoføkonomien, som igen reducerer påvirkningerne på motoren. Den korrekte trimvinkel afhænger også af en kombination af båd, motor og skrue. Den korrekte trim er også under indflydelse af bådens belastning, søens betingelser og bådens fart.



ZMU05170

1. Trim arbejdsvinkel

KMU27888

Justering af trimvinkel (elektrisk trim og tilt)

KWM00753

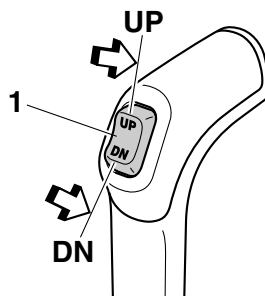
⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at der ingen personer er i nærheden af påhængsmotoren ved justering af trimvinkelen. Kropsdele kan

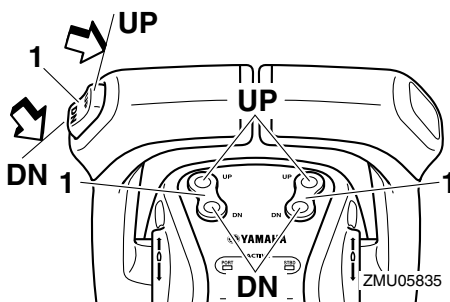
blive knust mellem motoren og bespændingen, når motoren trimmes eller vippes.

- Udvis forsigtighed ved afprøvning af en trimindstilling for første gang. Øg hastigheden gradvist og se efter tegn på ustabilitet eller problemer med styringen. Forkert trimvinkel kan medføre tab af styreevne.
- Hvis du har en elektrisk trim- og tiltkontakt på nederste motorskærm, så brug den kun, når båden er helt stoppet og motoren er slukket. Juster aldrig trimvinkelen med denne kontakt, når båden sejler.

Juster påhængsmotorens trimvinkel ved hjælp af den elektriske kontakt til trim og tilt.

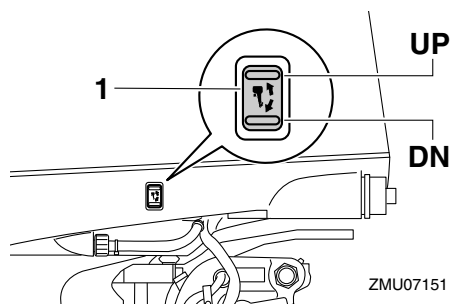


ZMU05834



ZMU05835

Betjening



1. Elektrisk kontakt til trim og tilt

For at hæve boven (trim-ud), tryk på kontakten "UP" (op).

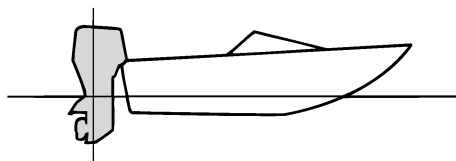
For at sænke boven (trim-ind), tryk på kontakten "DN" (ned).

Foretag nogle tests med trimindstillingen i forskellige vinkler for at finde den indstilling, der passer bedst til din båd og sejlforholdene.

KMU27912

Justering af bådtrim

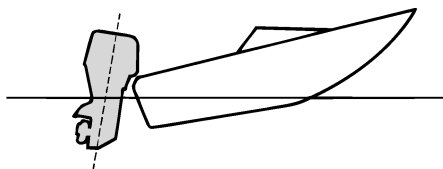
Hvis båden er på plant niveau, vil en bov op-indstilling resultere i mindre fremdrivningsmodstand, større stabilitet og større effektivitet. Dette er generelt, når bådens køl-linie har løftet sig 3 til 5 grader. Med boven op vil båden måske have større tendens til at styre til den ene eller anden side. Kompensér for dette, når du styrer. Når bådens bov er nede, er det lettere at accelerere fra stående start til planing.



ZMU01784

Bov op

For meget trim-ud vil placere båden for højt i vandet. Ydelse og økonomi formindskes på grund af, at skroget skubber vandet foran sig, og der er mere luftmodstand. Overdreven trim-ud kan også forårsage, at skruen ventilerer, hvilket reducerer ydelsen endnu mere, og båden vil måske "springe" (hoppe på vandet), hvilket vil kunne kaste føreren og passagerer overbord.



ZMU01785

Bov ned

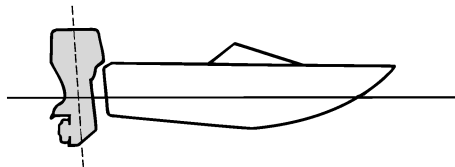
For megen trim-ind forårsager, at båden "pløjer" gennem vandet, hvilket reducerer brændstoføkonomien og gør det svært at forøge hastigheden. Sejlads med for meget trim-ind ved højere hastigheder gør også båden ustabil. Modstand ved boven er forøget meget, hvilket forhøjer faren ved "bovstyring" og gør betjeningen svær og farlig.

motoren op når den har været stoppet i 30 sekunder eller mere.

KMU35509

Procedure for at vippe op (modeller med elektrisk trim og tilt)

1. Placer kontrolhåndtaget i frigear.



ZMU01786

BEMÆRK:

Afhængigt af bådtype har påhængsmotor-trimvinklen måske lille effekt på bådens trim under betjening.

KMU27946

Vippe op og ned

Hvis motoren skal stoppes i nogen tid, eller hvis båden lægges for anker på lavt vand, bør påhængsmotoren vippes op for at beskytte skruen og bundkaret mod skader ved sammenstød med forhindringer og også for at reducere tæringen.

KWM01543



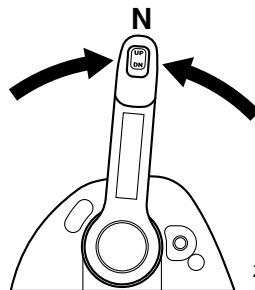
ADVARSEL

Sørg for, at ingen personer er i nærheden af påhængsmotoren, når påhængsmotoren vippes op og ned. Kropsdele kan blive knust mellem påhængsmotoren og bespændingen, når påhængsmotoren trimmes eller vippes.

KCM00991

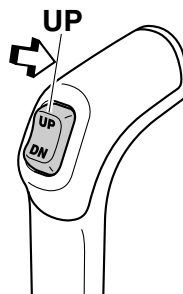
VIGTIGT

- Inden påhængsmotoren vippes op, skal man følge proceduren under "Stop motoren" i dette afsnit. Vip aldrig påhængsmotoren op, medens motoren er i gang. Alvorlige skader på grund af overophedning kan blive følgen.
- For at forhindre at kølevandsrørene fryser til, når de omgivende temperaturer er 5°C eller derunder, så vip påhængs-

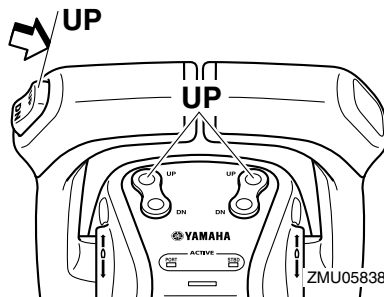


ZMU05829

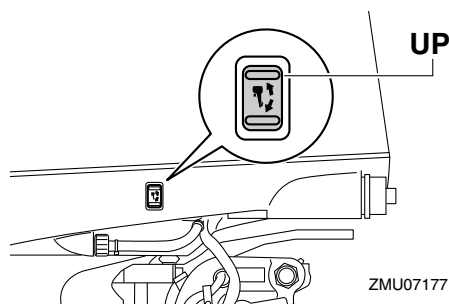
2. Tryk på kontakten til elektrisk trim og tilt "UP" (op), indtil påhængsmotoren er vippet helt op.



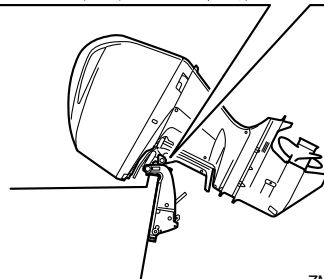
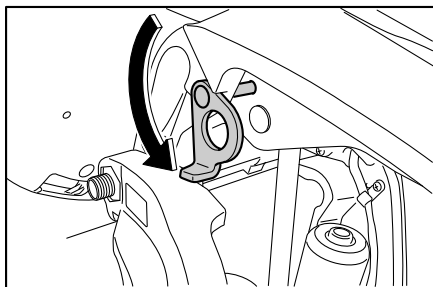
ZMU05837



ZMU05838



3. Indstil tiltstøttehåndtaget til at støtte motoren. **ADVARSEL!** Efter at have vipet påhængsmotoren, skal man sørge for at understøtte den med tiltstøtteknoppen eller tiltstøttehåndtaget. Ellers kan påhængsmotoren pludselig falde ned igen, hvis olie trykket i den elektriske trim- og tiltenhed eller i den elektriske tiltenhed falder. [KWM00262] **VIGTIGT:** Anvend ikke tiltstøttehåndtaget eller -knoppen ved transport af båden. Påhængsmotoren kan ryste løs fra tilholderen og falde ned. Hvis motoren ikke kan transporteres i normal stilling, så anvend et ekstra støtteudstyr, der kan sikre den i vippet stilling. For mere detaljeret information, se side 68. [KCM01641]

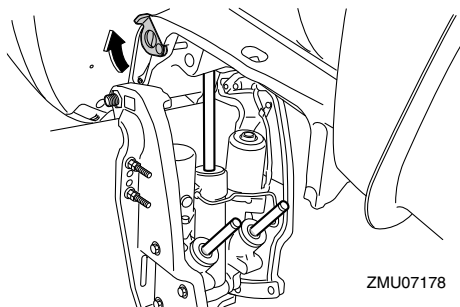


4. Først når påhængsmotoren er støttet af tiltstøttehåndtaget, kan den elektriske kontakt til trim og tilt trykkes "DN" (ned) for at trække i trimstængerne. **VIGTIGT:** Kontroller at trimstængerne trækkes helt ind ved fortøjningen. Dette beskytter stængerne mod søvækst og tæring, som kan beskadige den elektriske trim- og tiltmekanisme. [KCM00252]

KMU35516

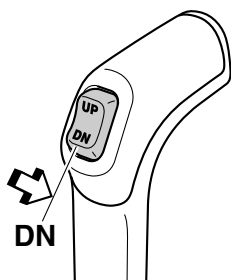
Procedure for at vippe ned (modeller med elektrisk trim og tilt)

1. Skub den elektriske kontakt til trim og tilt "UP" (op), indtil påhængsmotoren støttes af tiltstangen og tiltstøttehåndtaget bliver frit.
2. Slip tilholderhåndtaget.

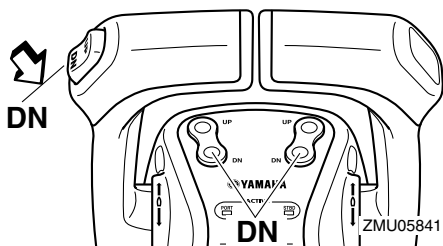


ZMU07178

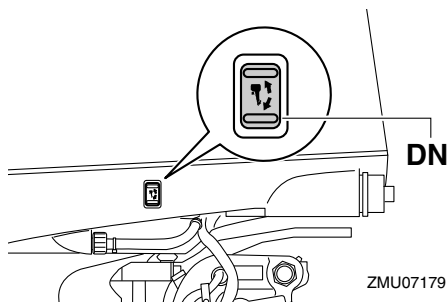
3. Skub den elektriske kontakt til trim og tilt "DN" (ned) for at sænke påhængsmotoren til den ønskede position.



ZMU05840



ZMU05841



ZMU07179

KMU28062

Lavt vand

KMU40701

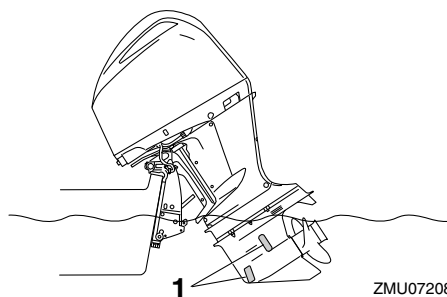
Sejlad på lavt vand

Påhængsmotoren kan vippes delvist op for sejlad på lavt vand.

KCM02360

VIGTIGT

Vip ikke påhængsmotoren op, så kølevandsindtaget på nederste del er over vandoverfladen ved klargøring og sejlad i grundet vand. Alvorlige skader på grund af overophedning kan ellers blive følgen.



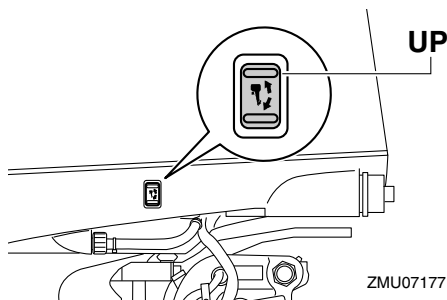
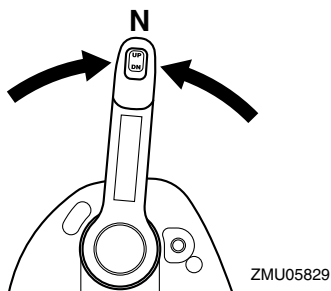
ZMU07208

1. Kølevandsindtag

KMU35236

Fremgangsmåde for modeller med elektrisk trim og tilt

1. Placer kontrolhåndtaget i frigear.



2. Vip påhængsmotoren lidt op til den ønskede position ved at bruge den elektriske kontakt til trim og tilt. **ADVARSEL!** Brug af den elektriske trim- og tiltkontakt på underste motorskærm, mens båden er i bevægelse eller motoren kører, kan øge faren for at falde overbord. Det kan også distrahere føreren, og dermed øge risikoen for kollision med en anden båd eller forhindring. [KWM01850]

3. For at sætte påhængsmotoren tilbage til den normale driftsstilling, skal der trykkes på den elektriske kontakt til trim og tilt, og påhængsmotoren skal langsomt vippes ned.

KMU41370

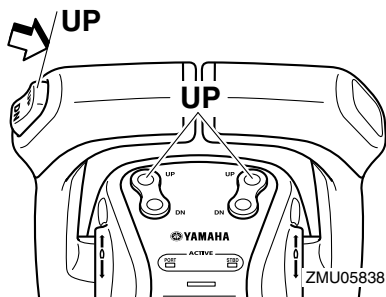
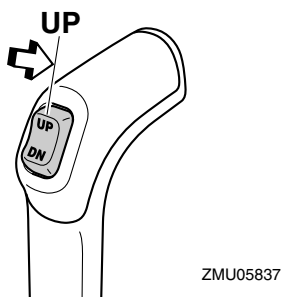
Sejlads under andre forhold

Sejlads i saltvand

Efter sejlads i saltvand, brakvand eller vand med et højt mineralindhold skal du skylle kølesystemet med ferskvand for at minimere korrosion og tilstopning af kølevandspassagerne med fremmedlegemer. Skyl også ydersiden af påhængsmotoren med ferskvand.

Sejlads i vand med mudder, sand, dynd, affald eller planteliv

Mudder, sand, dynd, affald eller planteliv i vandet kan spærre for vandstrømmen i kølevandsindtagets dæksler eller tilstoppe de indvendige vandpassager. Kontroller og rens kølevandsindtagets dæksler regelmæssigt ved sejlads under disse forhold. Skyl motoren med rent ferskvand efter anvendelse i disse omgivelser. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis vandstrømmen ikke normaliseres ved rengøring af kølevandsindtagets dæksler eller skylning med ferskvand.



KMU31844

Transport og opbevaring af påhængsmotor

KWM02640

ADVARSEL

- **UDVIS FORSIGTIGHED** ved transport af brændstoftanken, hvad enten det er i båden eller bilen.
- **FYLD ALDRIG** en brændstofbeholder helt op. Benzin kan udvide sig betydeligt, når det bliver varmt og kan danne tryk inde i brændstofbeholderen. Dette kan føre til utætheder af brændstof og en potentiel brandfare.
- **Utætheder af brændstof** er brandfarligt. Spænd brændstofventilen sikkert under transport og opbevaring af påhængsmotoren.
- Gå aldrig ind under påhængsmotoren, mens den er vippet op. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.
- Anvend ikke tiltstøtthåndtaget eller -knoppen ved transport af båden. Påhængsmotoren kan ryste sig løs fra tiltholderen og falde ned. Hvis påhængsmotoren ikke kan transporteres i normal stilling, så anvend et ekstra støtteudstyr, der kan sikre den i vippet stilling.

KCM02440

VIGTIGT

Ved opbevaring af påhængsmotoren i en længere periode, skal brændstoffet tappes af brændstoftanken. Det tilbageværende brændstof kunne tilstoppe brændstofrøret og medføre motorstartsproblemer eller fejlfunktion.

Utætheder af brændstof er brandfarligt. Ved transport af båden på en trailer skal du lukke

brændstofventilen for at forhindre, at der løber brændstof ud.

Påhængsmotoren bør transporteres og opbevares i normal driftsstilling. Hvis der ikke er nok frihøjde i denne stilling, så kan påhængsmotoren i vippet stilling transporteres på trailer ved hjælp af en motorstøtteanordning såsom en hækbjælke støttestang. Kontakt din Yamaha-forhandler for yderligere detaljer om dette.

Når påhængsmotoren er vippet op i en længere periode i forbindelse med forankring eller transport af båden på en trailer, skal du lukke brændstofventilen.

KMU35580

Opbevaring af påhængsmotor

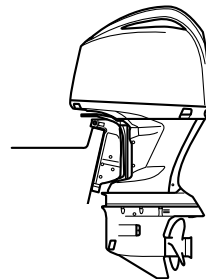
Ved opbevaring af din Yamaha påhængsmotor i længere tid (2 måneder eller længere), er der flere vigtige ting, der skal gøres for at forhindre omfattende skader. Det tilrådes at få din påhængsmotor efterset af en autoriseret Yamaha-forhandler inden opbevaringen. Du kan dog som ejer med et minimum af værktøjer udføre følgende procedurer.

KCM01720

VIGTIGT

Opbevar påhængsmotoren på et tørt og godt ventileret sted uden direkte sollys.

Hold påhængsmotoren i den viste stilling ved transport og opbevaring.



ZMU05843

Vedligeholdelse

KMU28305

Fremgangsmåde

KMU41320

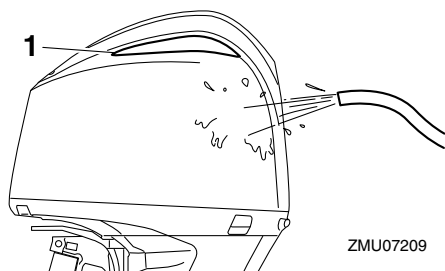
Aftapning af benzin fra dampudskilleren
Benzin i dampudskilleren skal aftappes før lagring af påhængsmotoren. Få en Yamaha-forhandler til at aftappe benzinen fra dampudskilleren.

KMU41141

Rengøring af påhængsmotoren

Ved rengøring af påhængsmotoren, skal øverste motorskærm monteres.

1. Vask påhængsmotorhuset med ferskvand. **VIGTIGT: Sprøjt ikke vand i luftindtaget.** [KCM01840]



1. Luftindtag

2. Aftap kølevandet helt af påhængsmotoren. Rengør den grundigt udvendig.

KMU41071

Smøring

1. Skift gearolie. For instrukser, se side 82. Kontroller gearolien for vandforekomst, hvilket indikerer en utæt pakning. Pakningsudskiftning bør udføres af en autoriseret Yamaha-forhandler inden brug.
2. Smør alle smørebeslag. For yderligere detaljer, se side 75.

BEMÆRK:

Ved langtidsopbevaring anbefales det at "fogge" motoren med foggingolie. Kontakt din Yamaha-forhandler for information om

fogging-olie og procedurer for din påhængsmotor.

KMU40962

Skyllepassage til kølevand

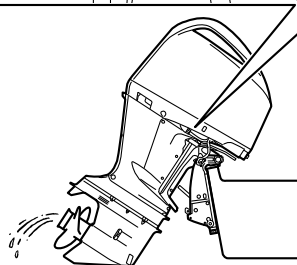
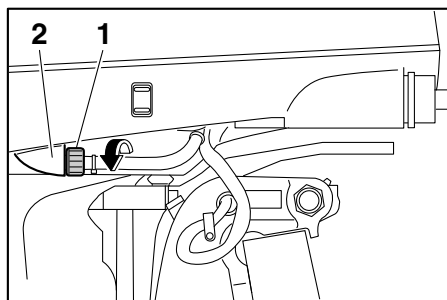
Udfør denne procedure umiddelbart efter betjening for at få den mest grundige gennemskylning.

KCM01530

VIGTIGT

Igangsæt ikke denne procedure, når motoren er tændt. Vandpumpen kan blive beskadiget og alvorlige skader på grund af overophedning kan blive følgen.

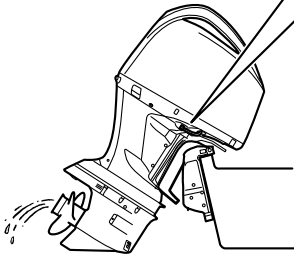
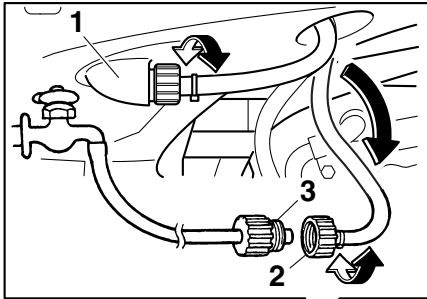
1. Kobl studsden til haveslangen af beslaget på den underste motorskærm.



ZMU07180

1. Studs til haveslange
2. Beslag

2. Sæt haveslangen på studsden til haveslangen.



ZMU05844

1. Beslag
2. Studs til haveslange
3. Haveslangeadapter

3. Med motoren slukket skal du dreje på vandforsyningen og lade vandet skylle gennem kølevandspassagerne i ca. 15 minutter.
4. Luk for vandforsyningen og frakobl herefter haveslangeadapteren fra haveslangestuds.
5. Sæt studs til haveslangen på beslaget på den understeste motorskærm og spænd den sikkert. **VIGTIGT:** Hvis studs til haveslangen ikke er tilsluttet ordentligt, kan kølevandet lække og motoren kan blive overophedet. [KCM01801]

BEMÆRK:

Ved gennemskylning af kølevandspassagerne med båden i vandet, skal man vippe påhængsmotoren op, indtil den er helt ude af

vandet for at opnå det bedste resultat.

KMU28461

Eftersyn af påhængsmotorens malede overflade

Efterse påhængsmotoren for ridser, hakker eller afskallet maling. Områder med beskadiget maling har mere tendens til tæring. Om nødvendigt, rengør og mal områderne. Reparationsmaling fås hos din Yamaha-forhandler.

KMU2850B

Periodisk vedligeholdelse

KWM01871

⚠ ADVARSEL

Disse procedurer kræver mekanikerfærdigheder, værktøj og tilbehør. Hvis du ikke besidder de nødvendige færdigheder, værktøjer eller udstyr til at udføre en vedligeholdelsesprocedure, så få en Yamaha-forhandler eller en uddannet mekaniker til at gøre arbejdet.

Procedurerne involverer demontering af motoren og blottæggelse af farlige dele. For at reducere risikoen for kvæstelser på grund af bevægelige, varme eller elektriske dele:

- Sluk for motoren og hold nøglerne og motorens afbrydersnor på dig, mens du udfører vedligeholdelse medmindre andet er specificeret.
- Den elektriske kontakt til trim og tilt virker selv når startnøglen er slukket. Hold folk væk fra kontakterne, når der arbejdes rundt om motoren. Når motoren er tiltet, så hold folk væk fra området under den samt området mellem den og bESPændingen. Kontroller at der ikke er omkringstående i dette område inden den elektriske trim- og tiltmekanisme manøvreres.
- Lad maskinen køle af, før du håndterer

Vedligeholdelse

varme dele eller væsker.

- Genmonter altid motoren helt igen, inden den anvendes på ny.

Vedligeholdelse, udskiftning eller reparation på udstødningskontroludstyr eller -systemer på modeller, der har en label om udstødningskontrol, kan udføres på ethvert marinereparationsværksted. Alle garantireparationer skal dog, inklusive dem til emissionskontrollsystemet, udføres af en autoriseret Yamaha-marineforhandler.

KMU28511

Udskiftningsdele

Hvis der er behov for reservedele, bør du kun benytte originale Yamaha reservedele eller dele af tilsvarende design og kvalitet. Reservedele af mindre god kvalitet kan give funktionsfejl og medføre tab af styreevne og udsætte fører og passagerer for fare. Yamahas originale reservedele og tilbehør fås hos din Yamaha-forhandler.

KMU34151

Hårde anvendelsesbetingelser

Hårde funktionsbetingelser involverer en eller flere af følgende typer funktioner jævnligt:

- Kontinuerlig betjening ved eller tæt på maksimalt motoromdrejningstal (omdr./min.) i mange timer
- Kontinuerlig betjening ved lavt motoromdrejningstal (omdr./min.) i mange timer
- Betjening uden motoren har haft tilstrækkelig tid til at varme op og køle ned
- Jævnlig hurtig acceleration og deceleration
- Hyppigt skifte
- Hyppige start og stop af motoren/motorerne
- Drift, der ofte svinger mellem lette og tunge belastninger

Påhængsmotorer, der anvendes under nog-

le af ovennævnte betingelser, kræver hyppigere vedligeholdelse. Yamaha anbefaler, at du foretager dette eftersyn dobbelt så ofte som angivet i vedligeholdelsesskemaet. For eksempel, hvis der skal foretages en bestemt service ved 50 timer, så gør det ved 25 timer i stedet for. Dette vil medvirke til at forhindre hurtigere forringelse af motorkomponenterne.

KMU34446

Vedligeholdelsesskema 1

BEMÆRK:

- Se afsnittene i dette kapitel vedr. forklaringer for hver enkelt handling, som ejeren skal udføre.
 - Vedligeholdelsescykklussen på disse skemaer antager 100 timers anvendelse pr. år og regelmæssig skylning af kølevandsgangene. Vedligeholdelsen skal udføres oftere, hvis motoren anvendes under svære betingelser, som ved længere tids troling.
 - Demontering eller reparation kan blive nødvendig som resultat af det eftersyn, der foretages som del af vedligeholdelsen.
 - Engangsdele samt forbrugsvarer og smøremidler mister deres effektivitet med tiden og gennem normal brug uden hensyn til garantiperioden.
 - Ved sejlad i saltvand, mudret, grumset (uklart) eller syreholdigt vand, bør motoren gennemskylles med rent vand hver gang efter brug.
- “●” symbolet indikerer de eftersyn, som du kan udføre selv.
- “○” symbolet indikerer arbejde, som din Yamaha-forhandler skal udføre.

Punkt	Handlinger	Indledende	For hver			
		20 timer (3 måneder)	100 timer (1 år)	300 timer (3 år)	500 timer (5 år)	
Anode(r) (udvendig(e))	Kontrol eller udskiftning efter behov		●/○			
Anode (cylinderhoved på udstødning)	Eftersyn eller udskiftning efter behov		○			
Anoder (cylinderhoved, cylinderblok, termostatangivelse for cylinderblokken, kølerdæksel til olie, udstødningsguide)	Udskiftning				○	
Batteri (elektrolytniveau, terminal)	Kontrol	●/○	●/○			
Batteri (elektrolytniveau, terminal)	Opfyld, oplad eller udskift efter behov		○			
Kølevandslækage	Kontrol eller udskiftning efter behov	○	○			
Låsehåndtag til motorhjælmen	Kontrol		●/○			
Motorens startbetingelser/støj	Kontrol	●/○	●/○			
Motorens tomgangshastighed/støj	Kontrol	●/○	●/○			

Vedligeholdelse

Punkt	Handlinger	Indledende	For hver			
		20 timer (3 måneder)	100 timer (1 år)	300 timer (3 år)	500 timer (5 år)	
Motorolie	Udskiftning	●/○	●/○			
Motoroliefilter (filterindsats)	Udskiftning		○			
Brændstoffilter (kan demonteres)	Kontrol eller udskiftning efter behov	●/○	●/○			
Brændstofrør (højtryk)	Eftersyn eller udskiftning efter behov	○	○			
Brændstofrør (lavtryk)	Eftersyn eller udskiftning efter behov	○	○			
Brændstofpumpe	Eftersyn eller udskiftning efter behov			○		
Brændstof-/motorolie-lækage	Kontrol	○	○			
Gearolie	Udskiftning	●/○	●/○			
Smøresteder	Smøring	●/○	●/○			
Gummirotor/vandpumpekabinnet	Kontrol eller udskiftning efter behov		○			
Gummirotor/vandpumpekabinnet	Udskiftning			○		
OCV- (oliereguleringsventil) filter	Udskiftning				○	
Elektrisk trim og tilt enhed	Kontrol	●/○	●/○			
Skrue/skruemøtrik/split	Eftersyn eller udskiftning efter behov	●/○	●/○			
Tændrør	Eftersyn eller udskiftning efter behov		●/○			
Tændspoler/kabel til tændspole	Eftersyn eller udskiftning efter behov	○	○			
Vand fra kølevandets kontrolåbning	Kontrol	●/○	●/○			
Termostat	Kontrol eller udskiftning efter behov		○			
Tandrem	Kontrol eller udskiftning efter behov		○			
Ventilspillerum	Eftersyn og justering				○	
Kølevandsindtag	Kontrol	●/○	●/○			

Punkt	Handlinger	Indledende	For hver			
		20 timer (3 måneder)	100 timer (1 år)	300 timer (3 år)	500 timer (5 år)	
Hovedkontakt/stopkontakt	tændingsmåler eller udskiftning efter behov	○	○			
Ledningsnetforbindelser/Ledningsstikforbindelser	Eftersyn eller udskiftning efter behov	○	○			
Forbindelser til stik/ledninger	Eftersyn eller udskiftning efter behov	○	○			
(Yamaha) Måler/målerapparat	Kontrol	○	○			

KMU34451

Vedligeholdelsesskema 2

Punkt	Handlinger	For hver
		1000 timer
Udstødningsrør/udstødningsmanifold	Eftersyn eller udskiftning efter behov	○
Tandrem	Udskiftning	○

KMU28911

BEMÆRK:

Hvis der bruges benzin med bly eller højt svovlindhold, skal kontrol af ventilspillerummet måske kræves oftere end hver 500 timer.

Vedligeholdelse

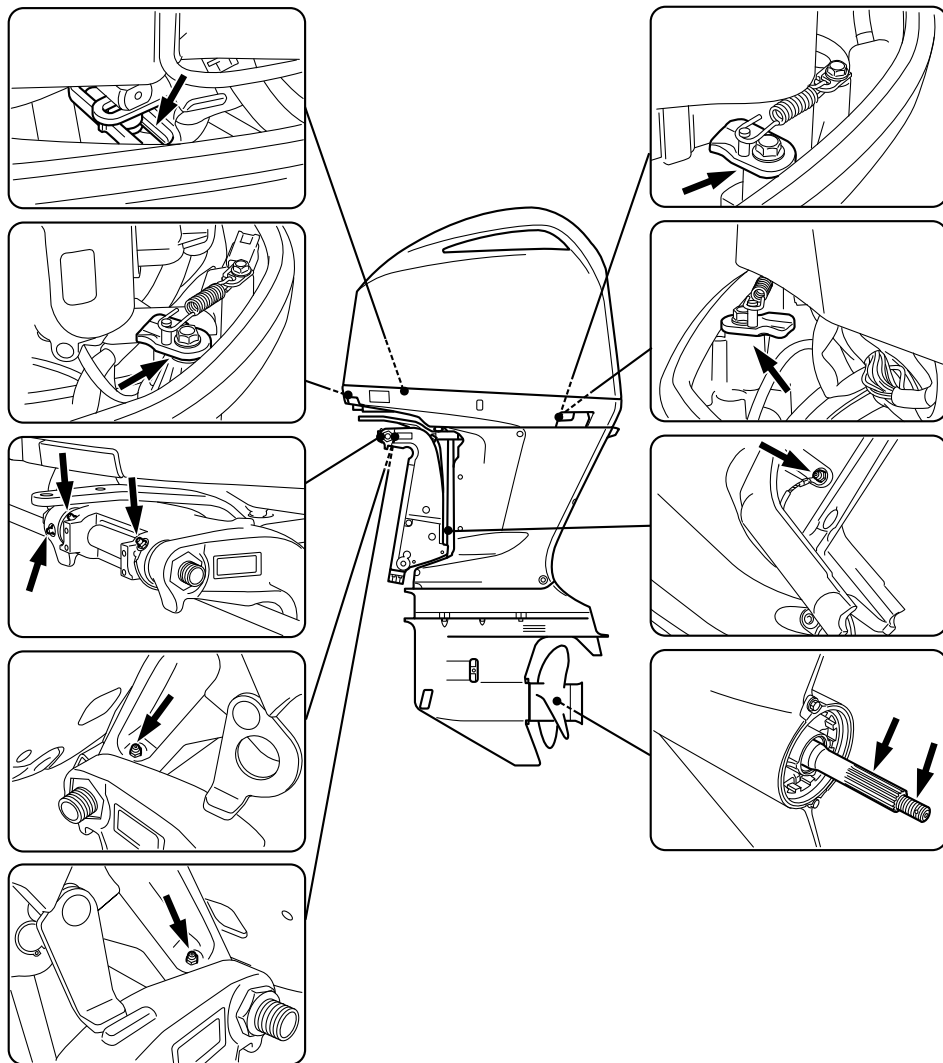
KMU28943

Smøring

Yamaha fedt A (vandfast fedt)

Yamaha fedt D (korrosionsbestandig fedt; beregnet til skrueakslen)

F225F, FL225F, F250D, FL250D, F300B, FL300B, F250D1, FL250D1, F300B1, FL300B1



ZMU07181

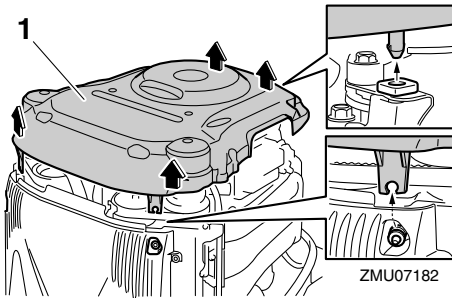
KMU40662

Kontrol af tændrør

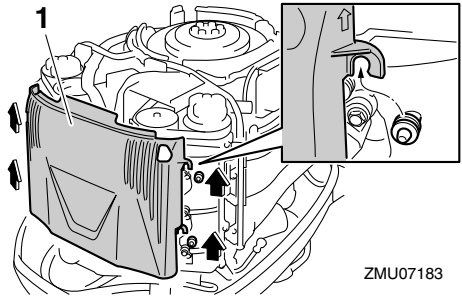
Tændrøret er en vigtig motorkomponent. Tændrørets tilstand kan fortælle om motorens tilstand. Hvis for eksempel porcelænet om den midterste elektrode er meget hvidt, kan det betyde, at der er en utæthed af luft i indsugningen eller problemer med karburetingen i den pågældende cylinder. Forsøg ikke selv på at diagnosticere problemet. Tag i stedet påhængsmotoren med hen til en Yamaha-forhandler. Du bør med jævne mellemrum afmontere og kontrollere tændrøret, da varmen og aflejringerne kan forårsage, at tændrøret langsomt nedbrydes og smuldrer.

Fjernelse af tændrøret

1. Fjern svinghjulsmagnetdækslet.



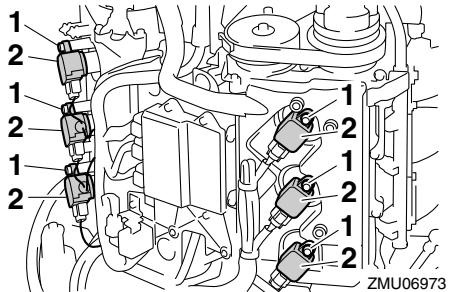
1. Svinghjulsmagnetdæksel
2. Fjern ECM (elektronisk kontrolmodul) dæksel.



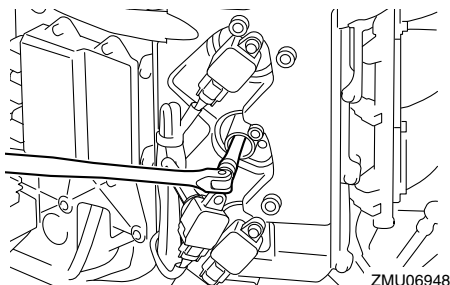
1. ECM (elektronisk kontrolmodul) dæksel

3. Fjern de boltene, der holder tændspolen fast, og fjern derefter tændspolen.

VIGTIGT: Benyt ikke værktøj til at fjerne eller installere tændspolen. Ellers kan tændspolen beskadiges. [KCM02330]



1. Bolt
2. Tændspole
4. Fjern tændrøret. **ADVARSEL!** Ved afmontering eller montering af tændrør skal man være forsigtig med ikke at beskadige isolatoren. En beskadiget isolator kan give en udvendig gnist, som kan føre til eksplosion eller brand. [KWM00561]

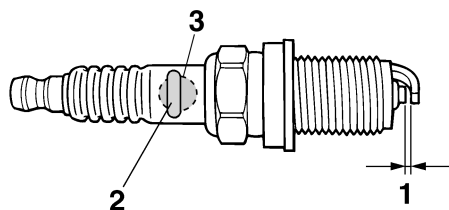


Kontrol af tændrør

1. Kontroller tændrørets tilstand. Hvis nedbrydningen af elektroden bliver for stor eller aflejringerne er for store, bør man udskifte tændrøret med det specificerede rør.

Standard tændrør:
LFR6A-11

2. Mål sprækken i tændrøret ved hjælp af en tykkelsesmåler. Hvis tændrørets sprække er udenfor specifikation, skal du udskifte tændrøret med det specificerede rør.



1. Gnistafstand på tændrør
2. Tændrør, bestillingsnummer
3. Tændrør ID-mærke (NGK)

Gnistafstand på tændrør:
1.0–1.1 mm (0.039–0.043 in)

Installation af tændrøret

1. Tør al snavs af tråde, isolator og pakningens overflade på tændrøret.
2. Monter tændrøret og spænd det til det anviste moment.

Tændrørets tilspændingsmoment:
28.0 Nm (2.86 kgf-m, 20.7 ft-lb)

BEMÆRK:

Hvis du ikke har en momentnøgle til at montere et tændrør, skal du spænde tændrøret helt til med en tændrørsnøgle. Spænd så 1/4 til 1/2 omgang mere. Juster tændrøret til det korrekte moment så hurtigt som muligt med en momentnøgle.

3. Monter tændspolen og spænd bolten til det anviste moment.

Bolt-tilspændingsmoment:
8 Nm (0.82 kgf-m, 5.9 ft-lb)

4. Monter ECM-dækslet.
5. Installation af svinghjulsmagnetdækslet.

KMU41870

Kontrol af motorens tomgangshastighed

KCM01690

VIGTIGT

Denne procedure skal udføres når påhængsmotoren er i vandet.

Kontrol af motorens tomgangshastighed ved hjælp af måleren, som båden er udstyret med. Resultaterne kan variere afhængigt af, om testningen udføres med påhængsmotoren i vandet.

1. Start motoren og lad den varme helt op i frigear, indtil den kører glat.
2. Kontrol af motorens tomgangshastighed. Hvis motorens tomgangshastighed er udenfor specifikation, skal du kontakte en Yamaha-forhandler eller en anden

kvalificeret mekaniker.

Tomgangshastighed (i frigear):
650 ±50 omdr./min.

KMU41203

Udskiftning af motorolie

KCM01710

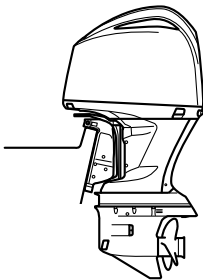
VIGTIGT

Skift motorolien efter de første 20 timers sejlads eller efter 3 måneder, og herefter hver 100 timer eller i 1 års interval. Ellers vil motoren blive for hurtigt slidt.

Ved udskiftning af motorolie skal påhængsmotoren placeres i lodret position. Hvis du ikke kan placere påhængsmotoren i lodret position, skal du få en Yamaha-forhandler til at skifte motorolie.

Procedure for udskiftning af motorolie ved hjælp af en olieskifter

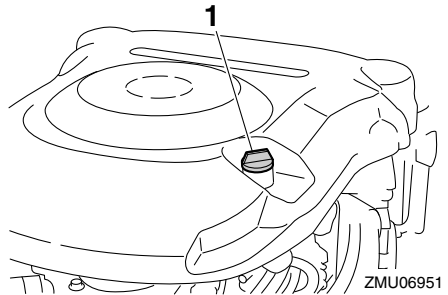
1. Sæt påhængsmotoren i en lodret position (ikke vippet). **VIGTIGT:** Hvis påhængsmotoren ikke er i vandret linie, kan det medføre, at oliestanden på oliepinden ikke vises korrekt. [KCM01861]



ZMU05843

2. Start motoren og varm den op, indtil motorens hastighed stabiliserer sig ved tomgangshastighed.
3. Stop motoren og lad den hvile i 5-10 minutter.
4. Fjern øverste motorskærm.

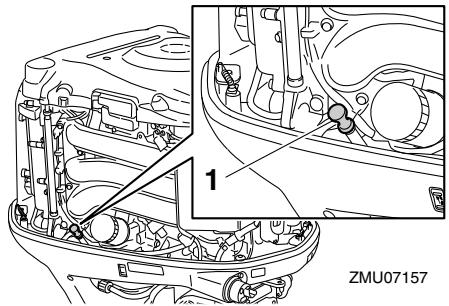
5. Fjern låget til oliepåfyldning.



ZMU06951

1. Dæksel til oliepåfyldning

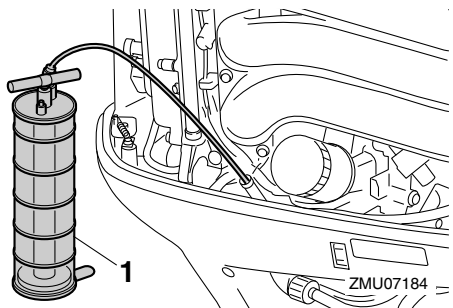
6. Fjern oliepinden.



ZMU07157

1. Oliepind

7. Isæt olieskifterens rør i oliepindsguiden, og lad motorolien løbe helt af ved hjælp af olieskifteren.

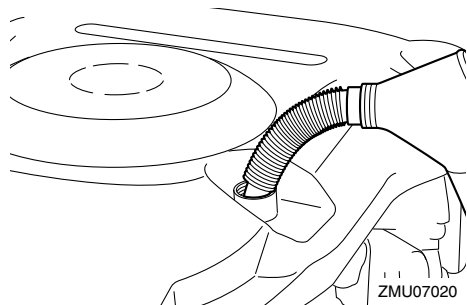


ZMU07184

1. Olieskifter

Vedligeholdelse

8. Hæld den korrekte mængde motorolie ned i påfyldningshullet. **VIGTIGT: Overfyldning af motoren med motorolie kan føre til utætheder eller skader. Hvis olieniveauet er over den øverste afmærkning, skal du aftappe motorolie, indtil olieniveauet er mellem den øvre og nedre afmærkning.** [KCM02270]



Udskiftning af motoroliemængde (ved periodisk vedligeholdelse):

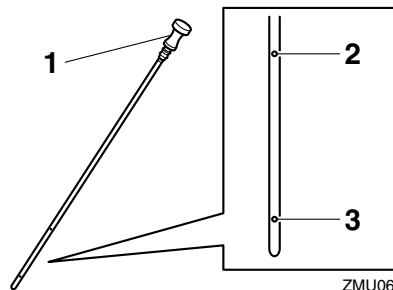
Uden oliefilter udskiftning:

6.0 L (6.34 US qt, 5.28 Imp.qt)

Med oliefilter udskiftning:

6.3 L (6.66 US qt, 5.54 Imp.qt)

9. Monter dækslet til oliepåfyldning og olie-pinden.
10. Lad påhængsmotoren hvile i 5-10 minutter.
11. Fjern oliepinden og tør den af.
12. Sæt oliepinden helt i og fjern den igen.
13. Kontroller, at olieniveauet på oliepinden er mellem den øvre og nedre afmærkning. Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis olieniveauet ikke er rigtigt.



1. Oliepind
2. Øvre markering
3. Nedre markering

14. Start motoren og efterse, at alarmlam-pen for lavt olietryk forbliver slukket. Kontroller desuden, at der ikke er nogen olielækager. **VIGTIGT: Hvis advar-selslampen for lavt olietryk tændes, eller hvis der er læk af olie, så stop motoren og find årsagen. Forsat sej-lads med et problem kan medføre al-vorlige skader på motoren. Ret henvendelse til din Yamaha-forhand-ler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.** [KCM01622]
15. Bortskaf brugt motorolie i henhold til lo-kale regulativer.

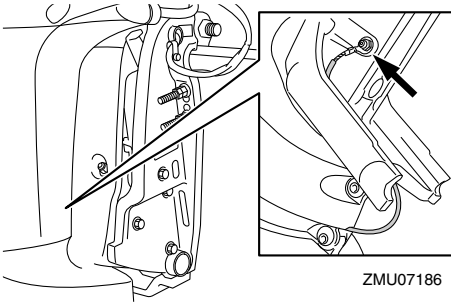
BEMÆRK:

- For yderligere information om destruktion af den brugte motorolie, kontakt din Yamaha-forhandler.
 - Motorolien skal udskiftes oftere, hvis moto-ren anvendes under svære betingelser, som ved længere tids trolling.
16. Monter øverste motorskærm.

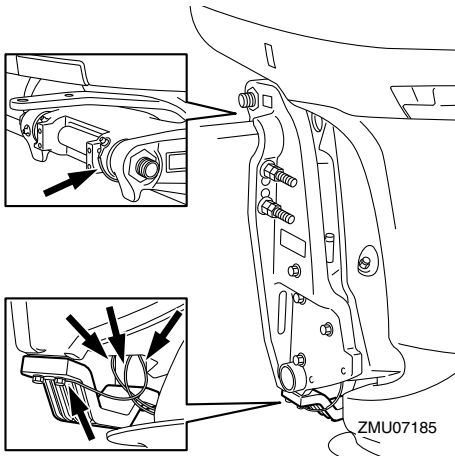
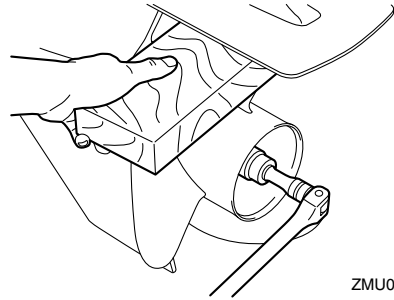
KMU29114

Efterse ledninger og stik

- Efterse at hvert stik er sikkert tilkoblet.
- Efterse, at hver jordforbindelse er korrekt sikret.

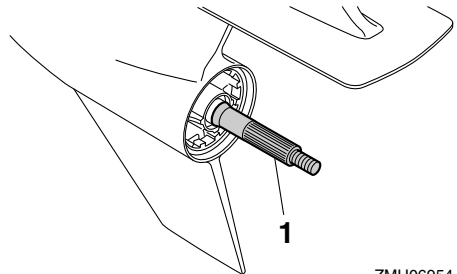


en. Placer en træklods mellem antikavitationspladen og skruen for at forhindre skruen i at dreje rundt.



Kontrolpunkter

- Efterse hvert af skruerbladene for slid, erosion pga. kavitation eller ventilation og anden skade.
- Efterse skruerakslen for skader.
- Tjek notakslerne for slitage og skader.
- Efterse, om der er viklet fiskesnøre omkring skruerakslen.



KMU41670

Kontrol af skruer

KWM02680



ADVARSEL

Du kan komme alvorligt til skade, hvis motoren ved et uheld går i gang, når du er i nærheden af skruen. Før kontrol, fjernelse eller installation af skruen skal du flytte kontrolhåndtaget til neutral position, dreje hovedkontakten hen på "OFF" (slukket) position, fjerne nøglen og fjerne clippen fra motorafbryderkontakten. Sluk for batteriets afbryder, hvis din båd er forsynet med en sådan.

Brug ikke hænderne til at holde i skruen, når du løsner eller spænder møtrikken på skru-

1. Skruerakslen

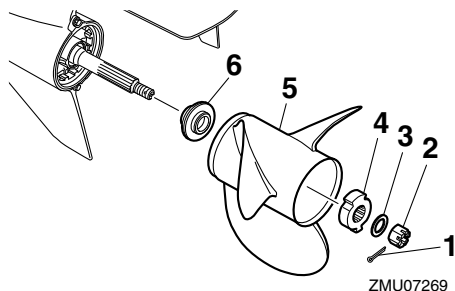
KMU41990

Afmontering af skruer

1. Ret splitten ud og træk den ud ved hjælp af en tang.
2. Fjern skruemøtrikken, skiven og mellemstykket. **ADVARSEL! Brug ikke hænderne til at holde i propellen, når møtrikken på propellen løsnes.**

[KWM01890]

Vedligeholdelse



1. Split
2. Møtrik til skrue
3. Skive
4. Mellemstykke
5. Skrue
6. Trykskive

3. Fjern skruen og trykskiven.

KMU41980

Installation af skrue

KWM00770



ADVARSEL

På modeller med omdrejningstæller skal man huske at anvende en skrue, der er beregnet til omdrejninger mod urets retning. Disse skruer kan identificeres med bogstavet "L" efter størrelsesindikationen på skruen. Ellers kan båden bevæge sig i modsat retning end forventet.

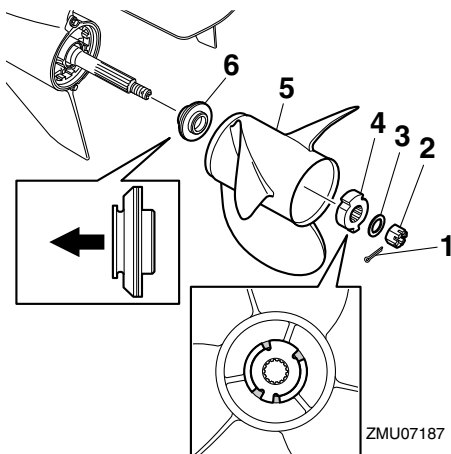
KCM00501

VIGTIGT

Husk at anvende en ny split og bøj enderne sikkert rundt. Ellers kan skruen løsne under sejladsen og gå tabt.

1. Smør Yamalube Marine Grease på skrueakslen.
2. Monter trykskiven og skruen på skrueakslen. **VIGTIGT:** Husk at sætte trykskiven på inden montering af skruen. Ellers kan bundkar og skruenav blive beskadiget. [KCM01881]

3. Monter mellemstykket, skiven og skrue-møtrikken. Spænd skrue-møtrikken til det anviste moment.



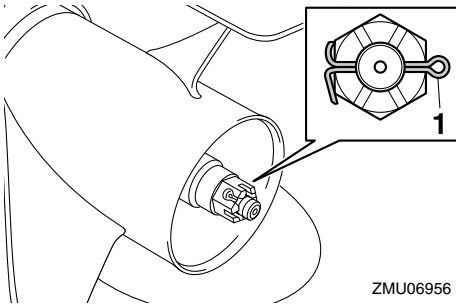
1. Split
2. Møtrik til skrue
3. Skive
4. Mellemstykke
5. Skrue
6. Trykskive

Skrue-møtrikkens spændingsmoment:
54.0 Nm (5.51 kgf-m, 39.8 ft-lb)

BEMÆRK:

Få mellemstykkets fremspring til at passe med skruens afbryder.

4. Få skrue-møtrikkens hul til at passe sammen med skrueakselhullet. Sæt en ny split i hullet og bøj splittens ender rundt. **VIGTIGT:** Genbrug ikke splitpinden. Ellers kan skruen løsne under sejladsen og gå tabt. [KCM01891]



1. Split

BEMÆRK:

Hvis skruemøtrikkens hul ikke passer sammen med skrueakselhullet efter at være blevet spændt til det anviste moment, skal møtrikken spændes yderligere for at få skruemøtrikkens hul til at passe sammen med skrueakselhullet.

KMU41191

Udskiftning af gearolie

KWM02530

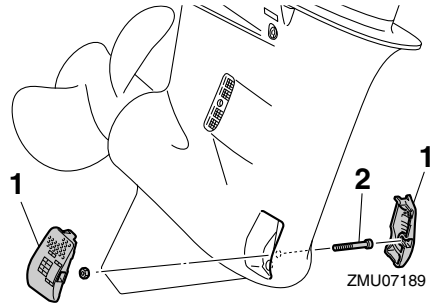
ADVARSEL

- Sørg for, at påhængsmotoren er ordentligt monteret på hækbjælken eller en stabil buk. Du kan komme alvorligt til skade, hvis påhængsmotoren falder ned over dig.
- Gå aldrig ind under den nederste del, mens den er vippet op. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.

Før du fylder gearolie i den nederste del, skal påhængsmotoren placeres i lodret position. Hvis du ikke kan placere påhængsmotoren i lodret position, skal du få en Yamaha-forhandler til at skifte gearolie.

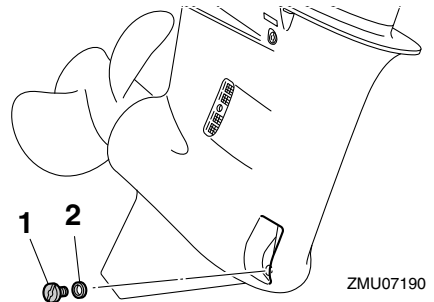
1. Vip påhængsmotoren, så gearoliedrænskruen er på lavest mulige punkt.
2. Placer en passende beholder under gearkassen.

3. Løsn bolten og fjern herefter dækslerne til kølevandsindtagene på begge sider af gearkassen.



1. Kølevandsindtagets dæksel
2. Bolt

4. Skru gearoliedrænskruen ud og fjern pakningen.



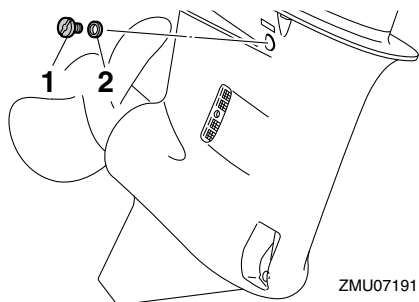
1. Drænskruer for gearolie
2. Pakning

5. Skru niveauskruen ud og fjern pakningen for at tappe gearolien helt af. **VIGTIGT: Kontroller den brugte olie efter, den er tappet af. Hvis gearolien er mælkehvid eller indeholder vand eller mange metalpartikler, kan gearkassen være beskadiget. Få en Yamaha-forhandler til at kontrollere og reparere påhængsmotoren.** [KCM00713]

Vedligeholdelse

BEMÆRK:

For information om destruktion af den brugte gearolie, kontakt din Yamaha-forhandler.



1. Niveauskrue
2. Pakning

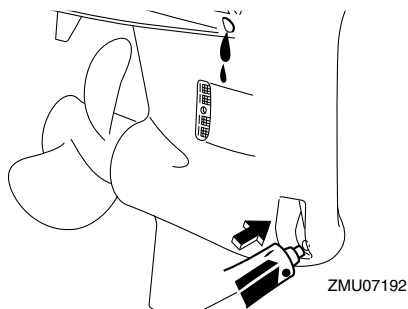
6. Fjern alle metalpartikler på magnetgearets oliedrænskrue. **VIGTIGT: Hvis der sidder alt for mange metalpartikler på den magnetiske oliedrænskrue, kan det forårsage problemer. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.**

[KCM01900]

7. Placer påhængsmotoren i lodret position. Ved hjælp af en påfyldningsanordning, der er fleksibel eller under tryk, sprøjtes gearolien ind i gearoliens drænskruehul.

Gearoliekvantitet:

1.040 L (1.099 US qt, 0.915 Imp.qt)



8. Sæt en ny pakning på olieniveauskruen. Når gearolien begynder at løbe ud af hullet til niveauskruen, sættes niveauskruen i og spændes til det anviste tilspændingsmoment.

Tilspændingsmoment:

9 Nm (0.9 kgf-m, 6.6 ft-lb)

9. Sæt en ny pakning på gearoliedrænskruen. Isæt og spænd gearoliedrænskruen til det anviste tilspændingsmoment.

Tilspændingsmoment:

9 Nm (0.9 kgf-m, 6.6 ft-lb)

10. Monter dækslerne til kølevandsindtag sikkert på begge sider af gearkassen og spænd herefter bolten til det anviste tilspændingsmoment.

Tilspændingsmoment:

2.0 Nm (0.2 kgf-m, 1.5 ft-lb)

KMU29313

Kontrol og udskiftning af anode(r)

Yamahas påhængsmotorer er beskyttet mod tæring med offer-anoder. Undersøg de udvendige anoder periodisk. Fjern tæringerne fra anodernes overflader. Ret henvendelse til en Yamaha-forhandler for udskiftning af udvendige anoder.

KCM00720

VIGTIGT

Mal ikke anoderne, da deres effektivitet kan påvirkes heraf.

KMU29323

Eftersyn af batteri (for elektrisk start modeller)

KWM01902

⚠ ADVARSEL

Batterielektrolyt er giftigt, og batterierne genererer eksplosiv brintgas. Når du arbejder nær batteriet:

- Ifør dig beskyttelsesbriller og gummi-handsker.
- Ryg ikke og kom ikke i nærheden af batteriet med let antændelige genstande.

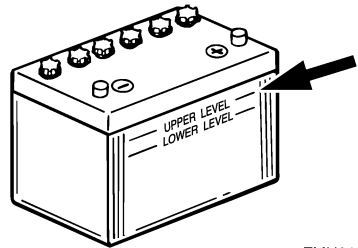
Proceduren for check af batterier varierer mellem forskellige batterier. Denne procedure indeholder typiske check, som kan bruges på mange batterier, men du bør altid læse batterifabrikantens instruktioner.

KCM01920

VIGTIGT

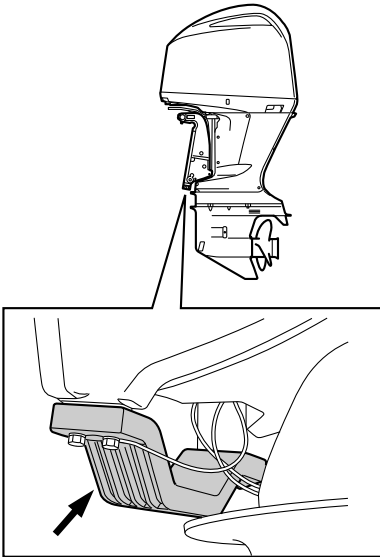
Et dårligt vedligeholdt batteri vil hurtigt blive forringet.

1. Kontroller elektrolytniveauet.

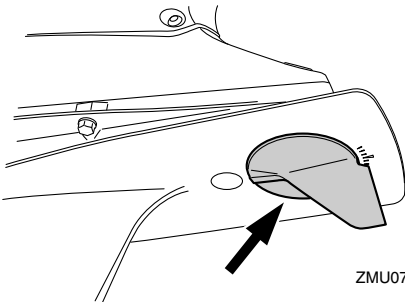


ZMU01810

2. Tjek batteriets ladning. Hvis din båd er udstyret med et digitalt speedometer, vil voltmeteren og advarselsfunktioner ved lavt batteriniveau hjælpe dig til at aflæse batteriladningen. For opladning af batteriet skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.
3. Tjek batteriets forbindelser. De skal



ZMU07193



ZMU07194

BEMÆRK:

Undersøg jordforbindelser tilsluttet eksterne anoder på udstyrede modeller. Ret henvendelse til en Yamaha-forhandler for besigtigelse og udskiftning af indvendige anoder tilsluttet motoren.

Vedligeholdelse

være rene, sikre og dækket med isoleringsmateriale. **ADVARSEL! Dårlige tilslutninger kan medføre kortslutning eller buedannelse og forårsage en eksplosion.** [KWM01912]

KMU35604

Tilslutning af batteriet

KWM00572



ADVARSEL

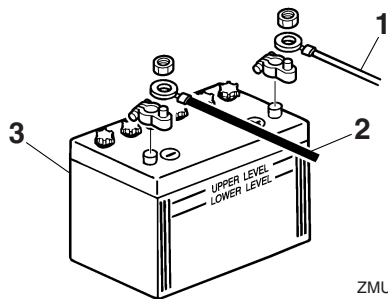
Monter batteriholderen på et tørt, godt ventileret og vibrationsfrit sted i båden. Sæt det fuldt opladte batteri i holderen.

KCM01124

VIGTIGT

Byt ikke om på batterikablerne. Ellers kan de elektriske dele blive beskadiget.

1. Kontroller at hovedkontakten (på modeller udrustede med denne) er "OFF" (slukket) før der udføres arbejde på batteriet.
2. Tilslut det røde batterikabel til den POSITIVE (+) pol først. Monter derefter det sorte batterikabel til den NEGATIVE (-) pol.



ZMU01811

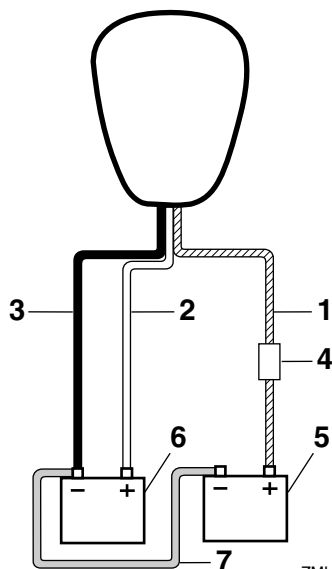
1. Rødt kabel
2. Sort kabel
3. Batteri

3. Polerne på batteriet og kablerne skal være rene og korrekt monterede, ellers vil batteriet ikke starte motoren.

Tilslutte et ekstra batteri (ekstraudstyr)

1. Hvis du tilslutter et ekstra batteri, skal du rette henvendelse til din Yamaha forhandler om korrekt ledningsføring. Sikringen bør monteres på isoleringskablet som billedet viser. Følg lokale forskrifter vedrørende sikringens kapacitet. Som et eksempel, skal man i USA følge ABYC-forskrifterne (E-11).

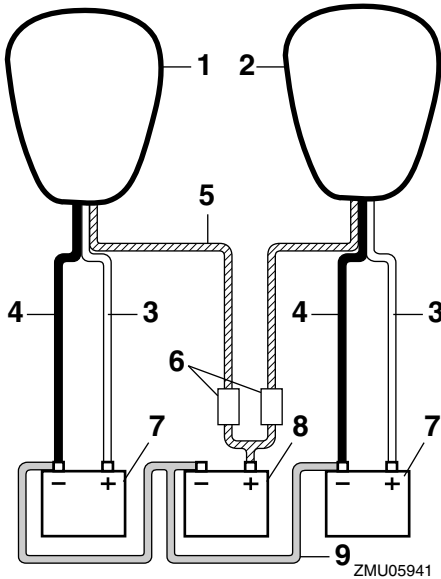
Enkelt motor



ZMU05939

1. Isolert leder med sikring
2. Rødt kabel
3. Sort kabel
4. Sikring
5. Batteri for tilbehør
6. Startbatteri
7. Negativt tilslutningskabel

Dobbeltmotor



ZMU05941

1. Motor på styrbords side
2. Motor på bagbords side
3. Rødt kabel
4. Sort kabel
5. Isoleret leder med sikring
6. Sikring
7. Startbatteri
8. Batteri for tilbehør
9. Negativt tilslutningskabel

KMU29371

Frakobling af batteriet

1. Sluk for batteriets afbryder, hvis din båd er forsynet med en sådan, og hovedafbryderen. **VIGTIGT: Hvis du lader dem sidde, kan det elektriske system blive ødelagt.** [KCM01930]
2. Afbryd det negative kabel(kabler) fra den negative (-) pol. **VIGTIGT: Afbryd altid alle negative (-) kabler først for at undgå kortslutning og ødelæggelser i det elektriske system.** [KCM01940]

3. Afbryd det positive kabel/kabler og fjern batteriet fra båden.
4. Rens, vedligehold og opbevar batteriet i henhold til fabrikkens' instruktioner.

KMU38660

Opbevaring af batteriet

Hvis din Yamaha-påhængsmotor skal opbevares under længere tid (2 måneder eller mere), skal batteriet tages ud og lægges på et tørt, svalt sted.

Kontroller batteriet og oplad det, hvis nødvendigt.

Fejlfinding

Dette afsnit beskriver de sandsynlige årsager til og afhjælpning af problemer i f. eks. brændstofs-, kompressions- og tændingssystemet, ved dårlig start og tab af kraft. Bemærk, at ikke alle punkter i dette afsnit nødvendigvis gælder for din model.

Hvis din påhængsmotor kræver reparation, så tag den til en Yamaha-forhandler.

Hvis advarselslampe for motorproblemer blinker, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

Yamaha Security System fungerer ikke korrekt.

Q. Er modtageren inden for fjernstyrings-transmitterens kommunikationsområde?

A. Betjen fjernstyringstransmitteren inden for modtagerens kommunikationsområde.

Q. Er hovedkontaktens position "ON"?

A. Drej hovedkontakten til position "OFF".

Q. Blokerer kommunikationen for objekter såsom andre kommunikationsmaskine- eller metalkilder i nærheden?

A. Betjen fjernstyringstransmitteren væk fra den anden kommunikationsmaskine- eller metalkilde.

Q. Er fjernstyringstransmitteren indregistreret?

A. Anvend fjernstyringstransmitteren, der er indregistreret sammen med modtageren.

Q. Er fjernstyringstransmitterens batteri afladet?

A. Betjen via ekstra fjernstyringstransmitter eller få batteriet udskiftet hos en Yamaha-forhandler.

Q. Er batteriforbindelserne løse eller korroderede?

A. Spænd batterikablerne og rengør batteripolerne.

Q. Er batteriets kapacitet svag eller lav?

A. Efterse batteriets tilstand. Brug batteri af anbefalet kapacitet.

Starteren virker ikke.

Q. Er dit Yamaha Security System i låseindstilling?

A. Indstil sikkerhedssystemet til ulåst indstilling. For yderligere information, se side 22.

Q. Tænder Digital electronic control advarselslampe?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er kontrolhåndtaget i gear?

A. Skift til frigear.

Q. Er batteriets kapacitet lav eller svag?

A. Efterse batteriets tilstand. Brug batteri af anbefalet kapacitet.

Q. Er batteriforbindelserne korroderede eller løse?

A. Spænd batterikablerne og rengør batteripolerne.

Q. Er sikringen for elektrisk startrelæ eller det elektriske kredsløb brændt over?

A. Kontroller årsagen til den elektriske overbelastning og reparer. Udskift sikringen med en ny med korrekt amperetal.

Q. Fungerer starterkomponenterne ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Motoren vil ikke starte (starteren virker).

Q. Er der monteret en clips på motorafbrydersnoren?

A. Monter clips til motorafbryderkontakten.

Q. Er brændstoftanken tom?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffet forurennet eller gammelt?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffilteret tilstoppet?

A. Rengør eller udskift brændstoffilteret.

Q. Fungerer brændstoppumpen ikke ordentligt?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tændrørene tilsmudsede eller af en forkert type?

A. Efterse tændrørene. Rengør eller udskift til anbefalet type.

Q. Fungerer tændingsdelene ikke ordentligt?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tændingsledningerne skadede eller tilsluttet dårligt?

A. Efterse kablerne for brud og slid. Tilslut forbindelserne ordentligt og få kabler, der er gået i stykker eller er slidte, udskiftet af en Yamaha-forhandler.

Q. Er motorens indre dele beskadigede?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Motoren kører ujævnt i tomgang eller går i stå.

Q. Er tændrørene tilsmudsede eller af en forkert type?

A. Efterse tændrørene. Rengør eller udskift til anbefalet type.

Q. Er brændstofssystemet tilstoppet?

A. Efterse, om brændstofslangen er i klemme eller bøjet eller om der er blokeringer i brændstofssystemet.

Q. Er brændstoffet forurennet eller gammelt?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffilteret tilstoppet?

A. Rengør eller udskift brændstoffilteret.

Q. Fungerer tændingsdelene ikke ordentligt?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Er advarselssystemet aktiveret?

A. Find og ret årsagen til advarslen.

Q. Er gnistafstanden på tændrør forkert?

A. Udskift tændrør.

Q. Er tændingsledningerne skadede eller tilsluttet dårligt?

A. Efterse kablerne for brud og slid. Tilslut forbindelserne ordentligt og få kabler, der er gået i stykker eller er slidte, udskiftet af en Yamaha-forhandler.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?

A. Efterse og udskift motorolie med foreskrevet type.

Q. Er termostaten tilstoppet eller fungerer den ikke ordentligt?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Fungerer brændstoppumpen ikke ordentligt?

Fejlgjenopretning

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er luftskruen på brændstoftanken blokeret eller tilstoppet?

A. Fjern forhindring.

Q. Er tilslutningen af koblingen til brændstofslangen forkert?

A. Tilslut korrekt.

Q. Er batterikablet frakoblet?

A. Tilslut det sikkert.

Advarselsbrummen lyder eller indikatorer lyser.

Q. Er kølesystemet tilstoppet?

A. Kontroller kølevandsindtaget for forhindringer.

Q. Er advarselsslampen for lavt olietryk tændt eller blinker den?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er varmeområdet for tænderør forkert?

A. Efterse tænderørene og udskift dem med nogle af den anbefalede type.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?

A. Efterse og udskift motorolie med foreskrevet type.

Q. Er motorolien forurenset eller forringet?

A. Udskift motorolien med foreskrevet type.

Q. Er oliefilteret tilstoppet?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Fungerer oliepumpen ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Fungerer termostaten eller vandpumpen ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er der overskydende vand i brændstoffiltret?

A. Aftap brændstoffilter.

Motorstrømtab.

Q. Er skruen beskadiget?

A. Få skruen repareret eller udskiftet.

Q. Er skruestigningen eller diameteren forkert?

A. Monter en korrekt skrue for at sejle påhængsmotoren med dens anbefalede hastighed (omdr./min.).

Q. Er påhængsmotoren monteret i forkert højde på hækbjælken?

A. Få påhængsmotoren justeret til den rigtige hækbjælkehøjde.

Q. Er advarselssystemet aktiveret?

A. Find og ret årsagen til advarslen.

Q. Er bådens bund tilgroet med søvækst?

A. Rens bådens bund.

Q. Er tænderørene tilsmudsede eller af en forkert type?

A. Efterse tænderørene. Rengør eller udskift til anbefalet type.

Q. Er der sammenfiltret søgræs eller andet fremmed materiale på gearindkapslingen?

A. Fjern det fremmede materiale og rengør nederste del.

Q. Er brændstofssystemet tilstoppet?

A. Efterse, om brændstofslangen er i klem-

me eller bøjet eller om der er blokeringer i brændstofsyste­met.

Q. Er brændstoffilteret tilstop­pet?

A. Rengør eller udskift brændstoffilteret.

Q. Er brændstoffet foruren­et eller gammelt?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er gnistafstanden på tændrør forkert?

A. Udskift tændrør.

Q. Er tændingsledninger­ne skadede eller tilsluttet dårligt?

A. Efterse kablerne for brud og slid. Tilslut forbindelserne ordentligt og få kabler, der er gået i stykker eller er slidte, udskiftet af en Yamaha-forhandler.

Q. Fungerer de elektriske komponenter ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Bruges ikke det specificerede brændstof?

A. Udskift brændstoffet med foreskrevet type.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?

A. Udskift motorolien med foreskrevet type.

Q. Er termostaten tilstop­pet eller fungerer den ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er luftskruen på brændstoftanken blokeret eller tilstop­pet?

A. Fjern forhindring.

Q. Fungerer brændstofpumpen ikke ordentligt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tilslutningen af koblingen til brændstofslangen forkert?

A. Tilslut korrekt.

Q. Er varmeområdet for tændrør forkert?

A. Efterse tændrørene og udskift dem med nogle af den anbefalede type.

Q. Reagerer motoren ikke ordentligt på kontrolhåndtagets indstilling?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Motoren vibrerer for meget.

Q. Er skruen beskadiget?

A. Få skruen repareret eller udskiftet.

Q. Er skrueakslen beskadiget?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er der sammenfiltret søgræs eller andet fremmed materiale på skruen?

A. Fjern dem og rengør skruen.

Q. Er påhængsmotorens monteringsbolte løse?

A. Spænd boltene eller få den eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er styretappen løs eller beskadiget?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

KMU29433

Foreløbig aktion i nødstilfælde

KMU29441

Slagskade

KWM00870

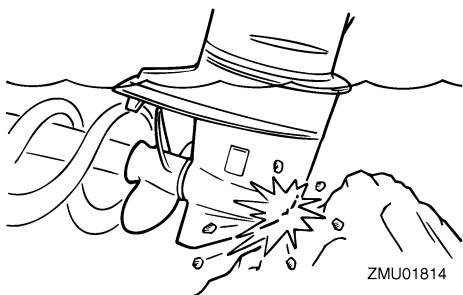


Påhængsmotoren kan blive alvorligt beskadiget ved en kollision under sejlads eller på en trailer. Skaderne kan gøre på-

Fejlgenopretning

hængsmotoren usikker at anvende.

Hvis en påhængsmotor rammer en genstand i vandet, så følg nedenstående procedure.



1. Stop motoren med det samme.
2. Undersøg kontrolsystemet og alle komponenter for skade. Undersøg også båden for skade.
3. Uanset om der er fundet skade eller ej, skal du returnere til nærmeste havn, langsomt og forsigtigt.
4. Få en Yamaha-forhandler til at undersøge påhængsmotoren, inden du bruger den igen.

KMU29453

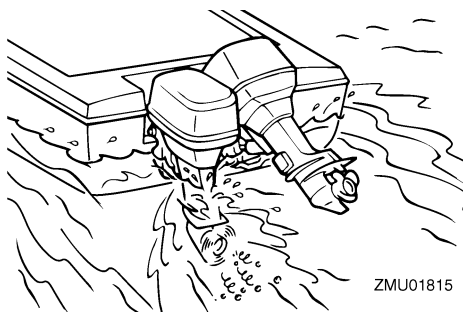
Kørende enkelt motor (dobbelte motorer)

Hvis der kun anvendes en motor i et nødstilfælde, skal du sørge for at holde den ubenyttede motor vippet op og lade den anden motor køre ved lav hastighed.

KCM00370

VIGTIGT

Hvis båden sejles med en en motor i vandet men ikke i gang, kan der komme vand ind i udstødningsrøret på grund af bølgerne, hvilket kan føre til problemer med motoren.



BEMÆRK:

Når du manøvrerer ved lav hastighed, som f.eks. i nærheden af en havn, anbefales det, at begge motorer er i gang, med den ene i frigear, hvis muligt.

KMU41880

Udskiftning af sikring

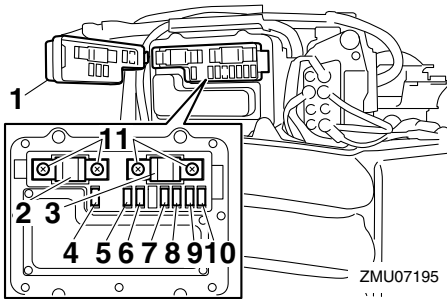
KWM00631

⚠ ADVARSEL

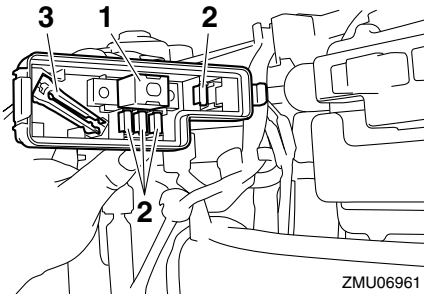
Hvis der anvendes en ukorrekt sikring eller et metalstykke, kan der blive en for stor spænding. Dette kan føre til, at det elektriske system beskadiges og der opstår fare for brand.

Hvis der er sprunget en sikring, skal du udskifte den i henhold til følgende procedure.

1. Drej hovedkontakten til position "OFF" (slukket).
2. Fjern dækslet til sikringsboksen.
3. Ved udskiftning af den primære sikring eller isolatorsikringen skal du fjerne skruerne og derefter sikringen. Isæt en ny sikring og stram herefter skruerne.



1. Dæksel til sikringsboksen
2. Hovedsikring (100 A)
3. Isolatorsikring (100 A)
4. Brændstoppumpesikring (10 A)
5. Sikring til hovedkontakt / PTT-kontakt / Digital electronic control-ECM (elektronisk kontrolmodul) (20 A)
6. Aktuatorsikring for skifter (15 A)
7. Startkontakt (30 A)
8. Tændspole/brændstofdysse/ Variabel knast-akseltiming /Motor-ECM (elektronisk kontrolmodul) sikring (30 A)
9. Sikring til elektrisk gasspæld (10 A)
10. Brændstoppumpesikring (15 A)
11. Skruer



1. Reservesikring (100 A)
2. Reservesikring (10 A, 15 A, 20 A, 30 A)
3. Sikringstang
4. Ved udskiftning af en anden sikring end den primære sikring eller isolatorsikring-

gen skal du fjerne sikringen med en sikringstang. Isæt en ny sikring med det korrekte amperetal.

Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis den nye sikring med det samme springer igen.

KMU40982

Elektrisk trim og tilt enhed virker ikke

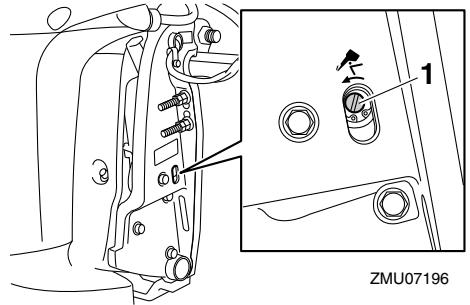
KWM02330

⚠ ADVARSEL

Gå aldrig ind under motoren, mens den er vippet op. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.

Hvis påhængsmotoren ikke kan vippes op eller ned ved hjælp af kontakten til trim og tiltenheden på grund af et fladt batteri eller en fejl i trim og tiltenheden, kan påhængsmotoren vippes manuelt.

1. Stop motoren.
2. Løsn den manuelle ventilskrue ved at dreje den mod uret, indtil den stopper.



1. Skruer til manuel ventil

3. Vip påhængsmotoren manuelt op til den ønskede position og stram så den manuelle ventilskrue ved at dreje den med uret.

Fejlgenopretning

KMU41890

Vandudskillerens advarselsslampe blinker under sejlads

KWM02542

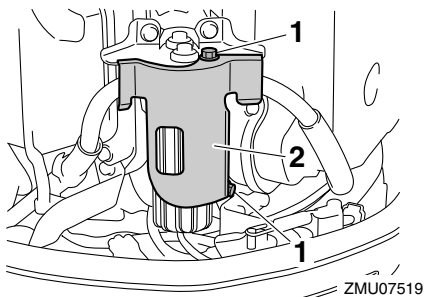
ADVARSEL

Benzin er meget brandfarlig og dens dampe er letantændelige og eksplosive.

- Udfør ikke denne procedure på en varm eller kørende motor. Lad motoren køle af.
- Der vil være brændstof i brændstoffiltret. Hold det væk fra gnister, cigaretter, flammer og andre antændelseskilder.
- Der vil blive spildt noget brændstof under denne procedure. Tør brændstoffet af med en klud. Tør omgående alt spildt brændstof op.
- Brændstoffiltret skal samles omhyggeligt med O-ringen og filterkoppen på plads. Forkert samling eller udskiftning kan resultere i brændstoflækage, som kan medføre brand eller eksplosionsfare.

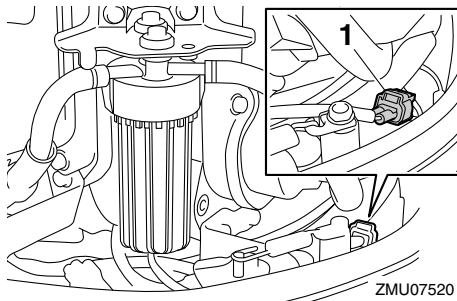
Hvis alarmindikatoren for vandudskilleren blinker, skal du udføre følgende procedure.

1. Stop motoren.
2. Fjern øverste motorskærm.
3. Fjern boltene og fjern dernæst brændstoffilterdækslet.



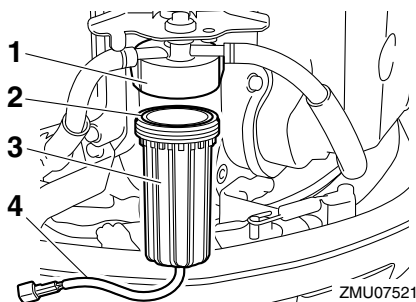
1. Bolt
2. Brændstoffilterets dæksel

4. Frakobl stikket fra kontakten til vandføleren. **VIGTIGT:** Pas på, at der ikke kommer vand på stikket for kontakten til vandføleren, da dette kan forårsage en fejlfunktion. [KCM01950]



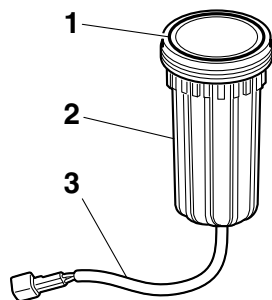
1. Stik for kontakt til vandføler

5. Fjern filterkoppen fra filterhuset og flyt herefter O-ringen fra filterkoppen. **VIGTIGT:** Sørg for ikke at sno kablet fra kontakten til vandføleren, når filterkoppen skrues af. [KCM01960]



1. Filterhus
 2. O-ring
 3. Filterkop
 4. Leder for kontakt til vandføler
6. Fjern vandet fra filterkoppen ved at suge det op med en klud.
 7. Sæt O-ringen på filterkoppen på dens originale position og sæt så filterkoppen

på filterhuset. **VIGTIGT:** Sørg for ikke at sno kablet fra kontakten til vandføleren, når filterkoppen skrues på filterhuset. [KCM01970]



ZMU07522

1. O-ring
 2. Filterkop
 3. Leder for kontakt til vandføler
-
8. Tilslut stikket fra vandfølerens kontakt sikkert, indtil du hører et klik.
 9. Monter brændstoffilterdækslet og spænd herefter boltene til.
 10. Monter øverste motorskærm.
 11. Drej hovedkontakten til "ON" (tændt) position og kontroller, at alarmindikatoren for vandudskilleren forbliver slukket, og at brummen ikke lyder. Hvis alarmindikatoren for vandudskilleren blinker eller hvis brummen lyder, skal du få din Yamaha-forhandler til at kontrollere påhængsmotoren. **VIGTIGT: Selvom brummen vil stoppe, når motoren starter og kontrolhåndtaget er flyttet til fremadgående eller bakposition, skal du ikke anvende påhængsmotoren. Ellers kan motoren blive alvorligt beskadiget.** [KCM02480]

KMU33501

Behandling af neddykket motor

Hvis en påhængsmotor har været under van-

det, bør man omgående tage den til en Yamaha-forhandler. Ellers vil der starte korrosion næsten omgående. **VIGTIGT: Forsøg ikke at starte påhængsmotoren, før den er blevet eftersat helt.** [KCM00401]



Trykt i Japan
November 2011–0.1 × 2 

Trykt på genbrugspapir